

TRAVEL RICH

旅奇週刊

2018.11.19 出刊 每週一發行

519

【舊山線鐵道自行車】

【龍鳳漁港】



苗栗縣縣長

徐耀昌

苗栗山海線觀光齊頭並進 打造觀光科技大縣

山線 雙慢城特色 三義、南庄獲義大利「國際慢城」認證 推出全台唯一鐵道自行車

海線 竹南、後龍、通霄、苑裡等鄉鎮推動「國際慢魚運動」打造慢活休閒觀光城市

全球豪華遊輪
領導品牌
#1 Global Premium
Cruise Line

阿拉斯加航線
最佳
遊輪公司

榮獲14次 TRAVEL WEEKLY 旅遊週刊

公主遊輪

海陸玩

公主遊輪以「北上阿拉斯加」船上體驗活動與在地文化及新鮮漁獲。每日僅限兩艘遊輪帶您深入冰海陸航程更將安排搭乘公主遊輪景觀火車，入住



早鳥報名
免費升等
陽台艙

盛世公主號

紐西蘭遊山玩水
15/16天
2019年1月24、2月5.28、
3月12 NET**125,000**起

早鳥報名
最高折扣
10,000元

皇家公主號

阿拉斯加雙冰河灣+
丹奈利公園11/12/15天
2019年5月-9月
NET**131,900**起


PRINCESS CRUISES
公主遊輪
全球旅遊專家



海上天空步道



聲光水影秀



星空露天電影院

百威旅遊
02-2751-5775
文區線2132 · 品保北1174

大興旅遊
02-2567-1076
文區線2074 · 品保北0717

五福旅遊
02-2547-1777
文區線2023 · 品保高0089

世邦旅遊
02-2511-1158
文區線2007 · 品保北0403

行家旅遊
02-2515-9002
文區線2028 · 品保北0535

易遊網
412-8001 (手機+02)
文區線2105 · 品保北1204

阿拉斯加



全攻略

獲獎項認可，帶您壯遊阿拉斯加在地風情、
 河灣國家公園，欣賞壯麗冰河、偶遇野生動物。
 公主渡假木屋，體驗充滿野性的冒險旅程。



美 皇 紅寶石公主號 NET **45,900**起
 美西蔚藍海岸、墨西哥10天
 12月1.8.15.22

北 歐 藍寶石公主號 NET **163,000**起
 挪威峽灣、冰島、極光10/15/17天
 2019年5月-10月

北 歐 帝王公主號 NET **229,000**起
 波羅的海、聖彼得堡15天
 2019年4月-8月

東 北 亞 鑽石公主號 NET **118,000**起
 庫頁島、北海道vs祭典10/13天
 2019年7月10.26、8月3.31、10月6

地 中 海 翡翠公主號 NET **169,000**起
 地中海、愛琴海、希臘列島11天
 2019年4月-9月

地 中 海 翡翠/星空公主號 NET **260,000**起
 帝國禮讚、縱橫地中海愛琴海18天
 2019年5月-10月



遇見驚奇的野生動物



景觀火車180度圓頂透明車廂



麥肯利山公主獨家度假木屋



了解更多世界航線

東南旅遊
 02-2523-9199
女直線2027 · 品保北0140

雄獅旅遊
 02-8793-5488
女直線2014 · 品保北0841

喜鴻假期
 02-2542-2288
女直線2094 · 品保北1162

鳳凰旅遊
 02-2537-0011
女直線2004 · 品保北0393

燦星旅遊
 02-2796-6115
女直線2134 · 品保北1819

Sabre先啟資訊 11/13舉辦

隨著線上交易蓬勃發展 如何面對境外飯店、OTA競爭、
分享透過大數據 了解消費者的喜好 如何運用社群媒體

根據觀光局統計，台灣旅客出境旅遊在2018年1~9月達12,721,537人次，同比成長7.59%。隨著台灣出境旅客不斷的增長，線上旅遊交易的蓬勃發展，面對境外飯店平台、境外OTA的競爭、航空公司直售、消費者行為的改變，以及AI智能的興起，多樣的變動因素，台灣的旅遊業者的競爭性在哪裡？



▲Sabre全體團隊合影。



▲會中4位主講人也個別針對與會貴賓問題進行回答。



▲現場展示了多項產品功能，提供業者體驗與詢問。

為了帶領台灣旅遊產業面對瞬息萬變的旅遊市場，Sabre特別在11/13於喜來登飯店舉辦「Sabre Taiwan Online Conference」，分享如何透過大數據，在

大量的搜尋中了解消費者的喜好、如何運用社群媒體，貼近市場和消費者對話、如何了解自處環境的改變，調整營銷策略應變、如何運用新技術，滿足消費者需求，

進而拓展市場，多面向的議題中進行分享。

Sabre先啟資訊董事長表示，Sabre先啟資訊不斷強調資訊平台的重要性，每年都舉



▲Sabre OTA資深總監。

線上市場取得優勢 Winning In The Online Space

過去5年來，台灣線上業者科技基礎不夠穩定、行銷不足，導致境外的OTA侵蝕台灣市場，隨著Sabre的加入幫助台灣OTA業者後，目前台灣的業者具有很大的競爭力，跟去年同期比較有22%的成長，10月也有22%的成長，優於亞太其它地區。在GDS的銷售方面，Online在2018年佔有19%，等於是每100個訂單就有19件來自線上。而Sabre是如何幫助台灣市場成長，主要是有6大優勢；包括世界第1的GDS領導地位、多樣銷售工具、解決方案、專業顧問團隊、強大的消費者資源及首選的航空公司合作，歡迎更多台灣業者一起與Sabre合作。此外，Sabre推出的BFM有價有位系統功能，讓業者從60億種的航班組合中，只顯示200個航班結果，加強產品銷售，並再延伸推出MULTI TICKET，多重機票組合，以達更好的銷售效益。

大數據分析 Differentiation Analytics

Sabre為旅遊科技公司，不斷蒐集旅遊相關產業的市場數據，並透過大數據去協助客戶銷售產品。舉例：如果客戶想要進入一個國家市場，如果不知道當地的消費基礎數字，就無法正確規劃價格去拓展市場。以亞洲市場的GDS市場不斷的成熟，成長數值從2014年的175提升到2017年的216，台灣市場也從2015年的14提升到2017年的16。滲透率的部分台灣也從2013年的6%到2018年的19%，多樣的數據中都顯示GDS線上銷售的重要性。此外，如何利用數據去達到有效的銷售，旅遊目的跟季節的精準性相對重要，像是台灣旅客有40%的旅遊消費在暑假，並且多數的旅客在過年期間出國，選擇日本、美國、大陸、香港，旅行社能根據這些數據去推銷產品。然而傳統的線下並不會被取代，越是複雜的產品，越需要旅行社的人力投注，去關心消費者真正的需求，達到有效銷售。



▲Sabre產品技術總監。

優化購物體驗 Better Shopping

Sabre持續為旅遊產業打造一個現代、創新的平台，替全球旅行生態提供動力。在過去Sabre開發商品較單一，為順應市場作了6大改變，包括一件多用、嚴守準則、模塊方式、要求穩健、客戶觀點、敏捷開發，讓網路平台的發展可以更快。舉例來說，透過一件多用的方式，協助韓國市場的Expedia快速上線，一年內完成系統建置，並把繁雜的步驟簡化，讓旅客只要一個指令就能輕鬆完成註冊、購買，完全滿足客戶需求。針對敏捷開發則是每個月推出新版本，只要輸入小型元件軟體，就能馬上解決錯誤立即上線。像是Create PNR一創建PNR只需要一個API，簡化建立訂單的過程，從7秒加速到2~3秒，或是線上自動退改系統，可以節省業者高達91%的時間。以及暫時性信用卡號，讓網上購物免擔憂。

Sabre網路產品 Online Product Suite

Sabre 1年的搜尋量比紐約當地的訊息量還要多，提供更快速、質量高、低成本的網路產品。在購物搜索的反應速度來說，2017年從原本的2.3秒降低至1.7秒，有10%的機率搜尋到更低價格的商品、減少50%的購物成本，讓Sabre搜尋引擎一直保持在領先的地位。而Sabre的線上團隊，持續建立產品連結與功能優化、專業的數據與分析，提供客戶最好的操作。此外，Sabre也致力發展機器學習，其概念是模擬人類的學習行為、組織已有的知識架構、不斷巡迴完善的性能，並在不久的未來會逐步把機器學習的科技融入搜尋引擎，更迅速精確地提供最適應各類旅客的旅遊方案。而Sabre更建立了Virtual Payment功能，支持多間銀行、隨意轉換、提高回扣、降低轉換外匯費用、統一數據合報表程序，讓客戶更快結算。

Sabre創新領導 Innovation Leader



▲Sabre北亞區總監。

Sabre與全球65個國家42萬個旅遊夥伴合作，創造多樣應用程式與系統銜接合作夥伴。Sabre在2018年最大的改變就是領導階層的變革，過去高層管理職務擁有科技旅遊背景約佔10%，現在則有40%，更符合市場機制。

此外，將在2018、2019年除了原本的北美雲端系統外，再逐一開放歐洲、東南亞、北京、東京，縮短數據傳輸的時間，更能提高穩定性。

另一個值得關注的是，Sabre將投資10億美金發展NDC的銷售系統，開發更多產品，提供傳統的TC從業人員使用，不但不需更換原本的作業流程，還能加入新的分銷系統。透過圖片、航司的介紹、即時反饋消費者訊息，增加買賣的流暢度。目前已經有跟美國航空建立NDC的合作關係。

「Taiwan Online Conference」

航空公司直售、消費者行為改變、AI智能興起 等多面向研討
貼近市場和消費者對話 了解自處環境的改變調整營銷策略應變



▲會議現場座無虛席，仔細聆聽為來旅遊發展狀態。

辦會議與同業分享最新資訊，讓Online成為旅遊產業的顯學。為此Sabre在發展資訊平台挹注了大量的資金，全力發展旅遊相關的科技項

目，期盼自己成為學習型的旅遊資訊顧問，並與資策會合作，培養基礎IT人才，讓IT旅遊產業技術與人才齊頭發展。



▲Sabre全新產品歡迎同業洽詢。

走在線上產品的尖端 Walk on online product suites



▲Sabre先啟資訊產品組經理。

根據Sabre統計台灣線上業務在2018年1~10月增加了27.83%，而線下的業務縮減了6.44%。此外，2017年Visa旅遊意向調查，多達4成5的台灣旅客，海外旅遊偏好自助旅行，受訪者平均近3年海外旅遊經驗，自助旅行1.59次、跟團旅遊1.14次。從數據顯示，機加酒的商品越來越受到歡迎，因此，透過Sabre Click shop機加酒動態打包，旅客能一次購足完整需求，旅行社可即時確認與自動完成，是低成本、高效益的Online銷售契機。此外，Sabre創新服務「機器人訂機票」是業界首創中文介面，只要透過LINE搜尋@ticketbot，就能得到即時的訂票服務。此外，延伸再推出擴增功能，包括票務合作的彈性選擇（自開票／外調票）、學生機票有價有位，提供同業最多元的銷售契機，期盼成為同業的最佳夥伴，永遠為同業設想更多。

線上自動化退款與更改 Online Exchange and Refund



▲Sabre線上專家。

台灣市場每個月有518,621的出票紀錄，其中有20,679筆退票、31,371筆改票手續，如果全都依靠人工將會花費很多時間，此外，如果不在上班時間，還有無人能處理的情況發生，並有發生糾紛的可能，這也是自動換票與自動退票功能的重要性。在過去要設定這樣的功能需要很多元件，而現在只需要Exchange shopping、Exchange booking兩個程序就可以完成，不但能提供多個出發日期的修改，更能提供更好價格的選項，讓消費者根據自身需求做更改。根據調查，約有70%的旅客喜歡自助換票與退票，讓退改票更有效率、旅客更滿意、服務成本降低，1年下來平均每家庭旅行社都能省下約9萬美金的成本。目前，這項自動化的功能遵照IATA第31項退改票原則，可以覆蓋約95家航空約80%的機票改退，提供旅遊同業更全面性的線上自動化服務。

搜索引擎的演進 Search Engine Evolution



▲iProspect數據諮詢業務SEO主管。

圖文並茂是現代銷售的重要關鍵，除了旅遊產業自身品牌之外，搜尋的頁面優化與完整性也同樣重要，加上Google的消費者評價，也能促使網頁排序的先後。目前台灣在旅遊搜尋上，以手機佔了55%、桌機42%、平板3%，網頁的設計上最好是RWD響應式網頁設計，會自動偵測使用者上網的裝置尺寸，讓使用者在用手机瀏覽您的網站時，不用一直忙著縮小放大拖曳，給使用者最佳瀏覽模式。根據調查，使用者在搜尋內容時，反應速度超過3秒有5成3的人，會選擇跳出，1秒的延遲會降低約20%的搜索量，因此優化頁面是現代旅遊業者最重要的關鍵。此外，除了電腦與智慧型裝置外，透過AI的語音搜尋系統也漸漸在發展階段，初步預估在2020年將會有70%的使用者透過語音AI去搜尋旅遊資料，遠遠超過電腦的10%、智慧型手機的20%。

未來旅遊趨勢與社群經濟

Future trends on travel and social commerce



▲Line Taiwan廣告事業部副總經理。

Line從2011年於東北大地震發跡，於2012年往海外發展，從2013年正式進入台灣市場目前共有2,100萬名用戶，90%的人擁有單一帳號，每日開啟20次、平均使用1小時。其中旅遊愛好者有93.46%使用在旅遊項目上，是所有社群軟體的NO.1。目前「Line旅遊」將在11/28上線，一次包含了景點、地圖、機票、住宿、優惠、行程規劃、討論分享，讓使用者可以共同編輯行程表，提供團體旅遊的參與度。此外，目前行之多年的官方帳號，協助品牌與消費者對話，直接傳達專屬資訊，還有Line Pay功能提供消費者找尋行程，找尋品牌精選行程，Line Pay線上付款，同時加入官方帳號好友，累積Point在未來作為消費折抵，打造消費者首選的EcoSystem，也期盼更多的旅遊同業一起加入Line的社群經濟。

北京 四大遺產天津五星悅榕庄

典藏東北、長白山天池、鏡泊湖、五星萬達嘉華+喜來登

奇美北疆 喀納斯、巴音布魯克

伊斯蘭風情 魅力南疆·帕米爾高原·天山大峽谷·喀什古城

神秘新疆 縱貫南北

山水景王·黃山·長江三峽遊輪

江西 新廬山·三清山·龍虎山·景德鎮·婺源

心靈西藏 前+後藏、聖湖納木錯、香格里拉酒店

中越秘境 雙遺產·下龍灣·花山壁畫

稻城單飛·四姑娘山·亞丁景區·新都橋

雙城記 大足石刻+武隆仙女山·圓仔熊貓

川劇變臉秀·五星世界遺產



 **AIR CHINA**
中國國際航空公司

A STAR ALLIANCE MEMBER 

詳情請洽

山富 02-2551-8866

大安 04-2295-2117

雄獅 02-8793-5488

五福 02-2547-1777

良友 02-2507-5151

國航 AIR CHINA 假期



臺灣 02-2542-2288
格緻 02-2542-8989
東南 02-2523-9199

愛旅遊 02-6600-7988
行家 02-2516-8000
揚子國際 02-2560-1833

凱旋 02-2518-0011
友泰 02-7701-6866
信安 02-2501-6936

四川航空 台北松山 = 成都

每週4班

四川
不僅僅有熊貓



Sichuan Airlines



www.sichuanair.com

+86 28 8888 8888





四川航空
SICHUAN AIRLINES



www.tsichuan.com
www.youtube.com/sichuan



VOL 519

出刊日期：2018/11/19
本期封面設計：曾繁淵

NEWS!

您有事？我來報！

新訊、活動、記者會等訊息，歡迎來函
旅奇新聞中心！E-Mail：news@richmarcom.tw

- 4 **HOT NEWS | 當週要聞**
Sabre先啟資訊 11/13舉辦「Taiwan Online Conference」
- 12 **STRATEGY ROOM | 觀光戰略室**
中觀推委員會與臺灣旅行業國民旅遊發展協會
共同簽訂合作備忘錄
- 17 **FOCUS | 焦點話題**
雲頂郵輪把全新蜘蛛人電影搬上郵輪
2018 ITF台北國際旅展
11/23~26台北南港展覽館熱鬧登場！
- 18 **COVER STORY | 封面故事**
**苗栗山海線觀光齊頭並進
打造觀光科技大縣**
- 22 **TAIWAN | 台灣新視界**
台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長朱永達：
歡迎一同品味苗栗浪漫台3線古步道之美
- 26 **AIRLINES | 航空飛訊**
長榮航空 帶領合作夥伴前進搶先體驗787-9夢幻魅力
長榮航空「台北夜未眠」秘書之夜典雅登場
台灣虎航冬季優惠登場 攜手業者打造東南亞、東北亞
優惠商品搶攻旅客目光
遠東航空積極拓展日韓、東南亞市場
中國南方航空 天天飛鄭州 南航假期產品最精彩
海南航空 海航假期2019全新出擊
- 34 **FEATURES | 泰國專題**
泰國觀光局亞洲暨南太平洋地區
國際行銷副局長Mr. Chattan Kunjara Na Ayudhya
抵台參加泰國旅遊交易會
- 36 **CRUISES | 郵輪即時通**
2018 Seatrade亞太郵輪大會 召開國際郵輪
研究機構及人才教育合作聯盟會議
- 44 **JAPAN | 和風日本**
台灣旅行社訂單如雪片般飛來！
冬季日本市場必開紅盤
長漢旅行社 打造高貴不貴的茨城浪漫遊
天擎旅行社 台虎茨城包裝戲雪、樹冰之旅
遠東航空直飛秋田 秋季好評完售
再推出春、冬季包機 樹冰、櫻花一把罩
- 60 **PRODUCT | 焦點產品**
樺一旅行社 搭乘易斯達航空看見不一樣的濟州
友泰旅遊 全民瘋北歐！售價市場最超值
品冠旅遊 2019菲律賓旅遊市場大幹一場
- 74 **TRADE TALK | 旅業大小事**
佛蒙特州前州長Peter Shumlin
致力推廣學生旅遊教育
台中市旅行公會理事長參選人鄭育麟
主打3大訴求

徵 的就是你！！！！

喜鴻假期
www.besttour.com.tw

誠徵 **同業業務菁英**

請洽
02-2542-2288 #602、0928-917-427
藍一晴 協理



CENTURION®
百夫長®旅行箱

CENTURION® 瀕臨絕種動物系列

Endangered Species Animal Series

有「主題式旅行箱發起人」美譽的 CENTURION 創辦人陳志彬 (CHEN CHIH PIN) 於 2015 年開辦全球第一個「不以營利為營運初衷」的旅行箱品牌。以「格柵式線條」席捲世界後，2018 年再發表業界從未使用之全新「灣流式線條」。CENTURION 在擁有數百款瀕危動物、地球環保、聯名主題旅行箱基礎上，領導新旅行時尚，龍頭地位，屹立不搖。

In 2015, Chen Chih Pin, founder of CENTURION, who has the reputation of “themed suitcase promoters”, launched the world's first “no profit-making business” suitcase brand in 2015. After launching the series “grid-like lines”, in 2018, the new “Bay Streaming Line” was released. With themed suitcases featuring endangered animals, environmentally friendly causes, and multi themed suitcases, CENTURION leads the way in travel fashion.



美洲獅



臺灣黑熊



亞洲象



印度犀牛



四川熊貓



菲律賓鱷魚



CENTURION® 《瀕臨絕種動物》系列，依據國際自然保育聯盟 (IUCN) 紅色名單發行。

中觀推委員會與臺灣旅行業國民

攜手推動中臺灣頂級、超值、深度、季節4大主題遊程 超組織「中臺灣小蝸牛慢旅連線」公布30處慢認證店家、10個

4年來在臺中市市長林佳龍主政之下，希望中臺灣觀光做到區域整合及國際化。臺中市觀光旅遊局局長陳盛山戮力推廣觀光，落實區域整合、打造友善觀光環境、開創無限商機，更運用中進中出的概念，開通多條國際航線，持續引進外國觀光客進入中臺灣，再分流到7縣市之中，有效達到國際化、區域整合，更創造出產業鏈結，成功提升中臺灣的國際能見度。



▲(左起)國民旅遊發展協會理事長朱永達、臺中市觀光旅遊局局長陳盛山，進行簽署合作備忘錄儀式。

臺中市觀光旅遊局局長陳盛山表示，「中進中出是城市行銷的核心理念，透過這個模式能導入人流到中臺灣，達到真正的城市國際化。」在這個想法下，陳盛山率先由航線開拓始發，透過與各國航空公司CEO的密切溝通，架構起北至日、韓，南至越、泰，以及鄰近的大陸、港、澳等亞洲地區輻射至臺中3~5小時的航線網絡。因此，中臺灣的旅客可輕鬆直航前往東京、首爾、港澳、河內、胡志明市、泰國等城市，以即將於11/21開通直航的金邊來說，中臺灣民眾毋需特地跑到桃園，從臺中國際機場就能輕鬆出發。

打開國際旅客人流的水龍頭，而水要如何分流到各產業層級，不只是7縣市，甚至深入到鄉鎮區之內，必須串連所有政府部門與公協會及各產業，串聯成密不可分的觀光體系。因此，中觀推特別與臺灣旅行業國民旅遊發展協會合作推出的中臺灣「4大深度遊程」外，再串聯中臺灣10個慢旅小城，組織「中臺灣小蝸牛慢旅連線」，邀請台灣跟世界的旅客一起賞花博、慢遊中臺灣。

臺灣旅行業國民旅遊發展協會理事長朱永達肯定地方政府與產業界保持良性溝通及資訊共享，朱永達表示，如此必能為國民旅遊市場帶來更多元及豐富的旅遊體驗，看好中臺灣國旅旅客人次將於未來有所成長，找出屬於地區的亮點，其中，「在地國際化」是非常重要的口號，如何讓國際旅客停留在你的縣市旅遊，不再前往其他著名的景點，最好的訓練方式，就是透過國民旅遊。

朱永達進一步指出，根據觀光局統計，1年有1千萬人次的臺灣旅客在臺灣旅遊，購買能力也比國際旅客還要龐大。因此，訓練接待能力、提高旅遊景點及產品的質量，將對於未來接待外國觀光客時，提供更完善的服務。此外，除了一般的旅客，科學園區的市場也不容忽視，以此族群的特性來說，具備各種層級消費能力，通常第1次的招待旅遊選擇在臺灣，如果積極把握這批客群，讓他們再度來訪，勢必能讓中臺灣旅遊的聲量再度拉高。而旅遊最重要的是，渠道跟在地串聯，現在已經有許多國際航班直

飛臺中，更有中觀推委員會聯合7縣市一起推廣觀光，在地業者只要努力配合，一定能將中臺灣變成旅客旅遊臺灣的首選。

發表「國旅新玩法·慢遊中臺灣」網頁 頂級、超值、深度、季節4大主題遊程

11/14中臺灣觀光推動委員會與臺灣旅行業國民旅遊發展協會共同簽訂合作備忘錄，並發表「國旅新玩法·慢遊中臺灣」網頁 (https://www.promotions.com.tw/visit_central_taiwan/)，雙方以促進中臺灣整體國民旅遊觀光市場活絡轉型升級為目標，共同推動中臺灣頂級、超值、深度、季節等4大主題遊程，超過百條路線，直接將中部7縣市重點觀光地區與活動納入主流國旅行程內。

觀旅局並為30處通過「臺中山城慢認證」的山城店家舉辦授證儀式，期盼政府與業者齊力推動「慢活」、「慢食」、「慢遊」，吸引旅客駐足延長停留時間，單點深入體驗。此外，中臺灣10個慢旅小城代表亦到現場支持簽署「中臺灣小蝸牛慢旅連線」合作意向書，領先全臺，突破縣市行政界線，一同宣示深耕慢旅環境，促進連線共好。

觀旅局「山城慢遊·心體驗」新品牌 慢認證、慢培力、慢遊程催生慢旅環境

為呼應國民旅遊逐漸走向主題及深度旅遊的趨勢，以及觀光局推動的「2019小鎮慢遊年」，觀旅局順勢推出「山城慢遊心體驗」新品牌，透過「慢認證」、「慢培力」、「慢遊程」多方策略，希望能催生出適合long stay的慢旅環境。其中「臺中山城慢認證」經輔導評選後共有30間旅宿、餐飲、觀光休閒類店家通過認證。

在陳盛山的規劃下，今年藉由一系列慢理念深耕發揚，希望將臺中山城，包含東勢區、石岡區、新社區、和平區及大坑地區，建構成為具「慢活」、「慢食」、「慢遊」3慢特色的旅遊廊帶。並透過中臺灣觀光推動委員會，串聯10個中臺灣具慢特質的小城，從苗栗縣三義及南庄、臺中市新社及和平、南投縣鹿谷及國

旅遊發展協會 共同簽訂合作備忘錄

過百條路線 將中部7縣市重點觀光區域納入主流國旅行程 慢旅小城 邀請旅客來訪山城慢遊心體驗 慢活、慢食、慢遊



▲中臺灣觀光推動委員會長官、貴賓、公協會代表合影。



▲中臺灣觀光推動委員會長官、貴賓、公協會代表與慢認證店家合影。

姓、雲林縣古坑、彰化縣二水、嘉義縣大林到嘉義市東區，共組「小蝸牛慢旅連線」，後續可配合由中觀推與臺灣旅行業國民旅遊發展協會合作推出的中臺灣4大深度遊程，上百條路線提供旅客更多元慢遊新體驗。

慢活、慢食、慢遊3慢哲學 105家旅行社規劃4大遊程逾百路線

目前中臺灣已經勾勒出未來的慢旅想像，旅客可以挑選通過慢認證的餐廳、旅宿及休閒農園，到餐廳品嚐當地產地到餐桌的時令料理，long stay感受農村的慢步調，遊休閒農園體驗在地文化。更可沿路到中臺灣的慢城鎮，看見三義木雕的生動、一嚐新社香菇的多樣、品味鹿谷好茶的甘甜、啜飲古坑咖啡的醇香、尋找二水的八堡圳源頭、舞動大林的金黃稻浪。

想要領略新玩法的玩家，更可以透過臺灣旅行業國民旅遊發展協會轄下105家旅行社所規劃的4大遊程，逾百條精選路線：「頂級旅遊」鎖定對旅遊品質追求精緻、不被打擾的高端客群，享受專車接

送、頂級奢華住宿餐點及遊程；「超值旅遊」適合追求CP值的小資客群，一趟跨足多景點，可以飽覽各地風情；「深度旅遊」特別規劃給喜歡深度體驗旅程的旅客，包括職人



▲中臺灣10個慢旅小城代表亦到現場支持簽署「中臺灣小蝸牛慢旅連線」合作意向書。

及午茶體驗等，在旅程中感受更多中臺灣的文化風情、體驗職人生活；而「季節旅遊」將中臺灣各縣市每年規劃的大型活動、國際型盛會等囊括其中，適合喜歡嘗鮮的遊客。未來的中臺灣旅遊，因為慢元素的妝點而顯得多彩繽紛。

此外，為了向旅客推薦臺中與中臺灣山城的3慢哲學，觀旅局也在11/17於新社中興嶺停車場辦理「山城慢遊·心體驗」活動，推出各式慢食、慢活及慢遊主題體驗攤位，如戶外瑜珈體驗、產地餐桌料理、攝影旅遊作家的旅讀分享會，以及在地小農文化生活市集等，讓民眾來一趟臺中山城，用心體驗慢旅的美好。

中臺灣國旅新玩法
2018 山城慢遊 心體驗 骨豐馬只

- ▲苗栗縣-勝興車站。
- ▲台中市-歌劇院。
- ▲彰化縣-採蚵。
- ▲雲林縣-古坑咖啡節。
- ▲嘉義市-國際管樂節。
- ▲南投縣-日月潭。
- ▲嘉義縣-阿里山小火車。

觀光研究院

喜臨開課



圖片提供／劉喜臨

📍 觀光策略學

觀光經濟學

觀光行銷學

觀光未來學

觀光產品學

觀光消費學

版主不在家

騎自行車環島去了

您 多久沒有呼吸在地氣息？

您 是否願意為自己留些白？

試著放空 給自己、給產品、給消費者

許一個不一樣的台灣觀光

國立高雄餐旅大學
教授（級）兼副校長

劉喜臨

I N S T I T U T E



寒假過年團體旅遊行程

金龍旅遊 推薦

日本

新春寒假團 崎鹿兒泡溫泉遊南九州 喜來登5日

- ◆ 指宿溫泉砂浴體驗 ◆ 宮崎喜來登松泉宮溫泉 ◆ 磯庭園
- ◆ 鹿兒島路面電車體驗 ◆ 櫻島火山 ◆ 鵜戶神宮

出發日期：2/1 **53,800**起

新春寒假團 冬季奧飛驒點燈秀5日

- ◆ 新穗高纜車 ◆ 平湯滑雪場 ◆ 妻籠宿

出發日期：1/30 **46,800**起

印度

奇幻印度金三角8天

- ◆ 瑜珈 ◆ 印度服裝遊古蹟 ◆ 皇宮住宿 ◆ 國家公園 ◆ 世界文化遺產

出發日期：每週二、日 **45,000**起

傳奇印度金三角6天

- ◆ 瑜珈體驗 ◆ 印式傳統服裝遊泰姬陵

◆ 世界文化遺產 出發日期：每週二 **38,900**起

東南亞

新春寒假團 華儂越南~

頂級天堂雅儂 海上Villa 5天

- ◆ 2017最新五星級【天堂遊輪雅儂號 PARADISE ELEGANCE】

出發日期：2/2.4.8 **42,900**起

美加

玩轉加拿大~加拿大黃刀鎮 8天 ◆ 三天住宿黃刀鎮 出發日期：2/5(初一) **85,900**起

歐洲

神奇德瑞少女峰10天

出發日期：1/29、2/4(除夕)、2/6(初二) **59,999**起

神奇奧捷德10天

出發日期：1/30、2/5(初一) **59,999**起

五星奧捷10天

出發日期：2/4(除夕) **99,900**起 (含稅險)

行遍東西德10天

出發日期：2/6(初二) **78,899**起 (含稅險)

德瑞三大名峰

出發日期：2/5(初一) **99,900**起 (含稅險)

預約春天 早鳥行動

限定2019年4-6月份出發團體 優惠名額

神奇克斯波10天 早鳥價 **47,889**起

北緯69度~五星俄羅斯極光傳說10天

- ◆ 極光小屋2晚 ◆ 俄式莊園 ◆ 俄羅斯3城漫遊
- ◆ 贈送兩人WIFI分享器 **115,000**起

神奇克斯波10天

◆ 十六湖國家公園 ◆ 莫斯塔爾古橋 ◆ 默主歌耶 **39,999**起



金龍永盛旅行社

好朋友讓我們陪您遊遍世界

台北(02)2718-7300

嘉義(05)227-1312

台中(04)2323-5789

台南(06)216-0006

彰化(04)752-4369

高雄(07)535-7999



苗栗縣「慢」觀光經濟學

隨著現代人生活繁忙，越來越多人開始嚮往「慢活」，找尋一個適合放慢腳步的地方，好好放鬆、觀光度假，「慢旅遊」儼然成為旅遊業最夯話題之一。像是苗栗縣這幾年充分運用當地資源，全力發展「慢城」旅遊，不僅話題性十足，更是成功吸引國際旅客造訪。

這次非常榮幸能採訪到苗栗縣長徐耀昌做為本期《旅奇週刊》封面人物，他在選舉前百忙之中抽空接受訪問，熱情與我們分享苗栗縣觀光計畫與展望。他認為，苗栗縣是個農業大縣，擁有豐富的農產特色與客家文化，透過這些資源來發展觀光，才能打造苗栗獨有的「慢城」魅力。

2016年2月苗栗南庄、三義獲得「國際慢城」認證，將苗栗的特色鄉鎮推廣至國際，苗栗縣政府同時加大打造「慢活、慢食、慢遊」城市光景，全力推動「慢觀光」產業，未來將結合竹南、後龍、通霄、苑裡等海岸線鄉鎮，推動「國際慢魚運動」，藉此展現苗栗浪漫的漁業文化和優美的海洋魅力。

從山線「慢城印象」，延伸至海線「慢魚運動」，苗栗山線與海線平衡發展，串聯「慢旅遊」品牌，這樣的觀光行銷方式，讓人耳目一新！

此外，今年苗栗縣推出全台唯一鐵道自行車Rail Bike，更是蔚為風潮，從現有的舊山線資源打造新玩法，多人共乘的4人協力自行車，能緩慢探索勝興車站、龍騰斷橋等美麗景點，不僅搭乘過的旅客反饋極佳，更曾創下90秒完售5,000張票券的秒殺紀錄。

除了Rail Bike，苗栗縣為了響應節能減碳、提升都市生活文化，推出了30個站點的YouBike，大大提供縣民的便利性，同時也利於造訪苗栗的旅客，透過單車享受慢遊市區的樂趣。

苗栗縣政府日前推出騎乘前30分鐘免費，活動將延長至2019年12月底，省錢又健康的旅遊方式，獲得民眾熱烈迴響。

徐耀昌也興奮地跟我們分享，苗栗縣持續招商引資，加大發展觀光產業，像是泰安即將興建2家5星級飯店：湯元溫泉會館和山河境，頂級高檔的溫泉度假村設施，能提供國內外旅客更多泡湯度假的好選擇。

苗栗公館也預計在2019年落成「客家文學花園」，以客家文化為主題，還能參觀亞洲第一口油井一出磺坑、地軌纜車、石油博物館等歷史建築，並且把台6線營造成自行車與健行廊道，串連公館黃金小鎮、打鹿坑、汶水老街等在地特色文化和環境景觀，營造苗栗慢城的觀光廊道印象，成為觀光新亮點。

苗栗縣政府用心及創新的觀光計畫，讓我們看到新意與新希望。

主編

劉彥廷

◀苗栗縣縣長徐耀昌與苗栗縣超人氣吉祥物貓裏喵。



榮譽顧問／夏克堅
發行人／黃秀春
社長／何昭璋

Frank Hsia
Josephine Huang
James Ho

副社長兼總經理／歐彥君
國際市場部部長／劉厚志

Winnie Ou
Jack Liu

編輯部 Editorial

總編輯／曾瀾葳
主編／王政
主編／劉彥廷
採訪編輯／張偉浩
設計／曾繁淵
設計／石佩玉

Jing Tseng
John Wang
Max Liu
Kevin Chang
Joe Tseng
Zoe Shih

文案部 Copy Writer

經理／謝筱華
文案／林書妤
文案／李昭頤

Anne Hsien
Rita Lin
Zahar Lee

設計部 Art

設計主任／林洋正
資深設計／李蔚群
設計／張曉元
設計／吳霽瑀
設計／許嘉瑜

James Lin
Lee
Neo Chang
Wendy Wu
Ruby Hsu

行銷業務團隊 Marketing & Sales

eProject Unit
資深專案經理／周威廷
Process Control
經理／李曉倩

Wayne Chou
Judy Lee

業務部

協理／王相涵
經理／王相淳
經理／王政介

Abby Wang 0922-671-775
Sammi Wang 0922-566-614
Randy Wang 0912-815-962

國際市場部

經理／蔡雅雯
企劃副理／黃千珮
企劃主任／徐意雯
資深企劃／陳元瑩
企劃編輯／張語柔
企劃編輯／張笠筠

Yawen Tsai
Pat Huang
Dance Hsu
Yuanying Chen
Zoe Chang
Leo Chang

整合行銷部

協理／曾瀾葳

Jing Tseng



旅奇週刊
TRAVEL RICH

日本合作刊物：旬刊旅行新聞 Collaboration with JAPAN
臺灣合作刊物：月刊旅行新聞

美國國家旅遊局★台灣旅行同業指定合作夥伴

Establishment

雜誌創刊・B2B網站開站／2005年10月17日
Biweekly & B2B website are Established in Oct. 17, 2005.

Publishing

發行所：旅奇國際有限公司
Rich International Corporation
地址：台北市信義區(110)基隆路一段159號4樓
4F, No.159, Sec.1, Keelung Rd., Taipei, TAIWAN(110)
客服專線
Tel: (886-2)2747-9077 (代表號)
Fax: (886-2)2747-9075 (代表號)
客服E-mail: judy@richmarcom.tw
印刷：威志印刷事業有限公司

中華郵政台北誌字第825號執照登記為雜誌交寄
本刊圖文版權所有，未經同意不得轉載或翻印！
All rights reserved.



雲頂郵輪把全新蜘蛛人電影搬上郵輪

星夢郵輪及麗星郵輪旗下5艘郵輪化身蜘蛛宇宙 開啟超乎想像聖誕季
搭郵輪享蜘蛛主題下午茶 尋找蜘蛛人挑戰賽、見面會、主題派對等系列活動

撰文/WOW郵輪 圖片提供/雲頂郵輪集團



▲雲頂郵輪集團與索尼影業攜手將全新蜘蛛人電影搬上郵輪。

蜘蛛人系列最新電影《蜘蛛人：新宇宙》12月上映在即，雲頂郵輪集團與索尼影業攜手打造海上蜘蛛宇宙，邀請影迷及旅客登上郵輪，與蜘蛛人共度聖誕季。自2018/11/14至2019/1/31，蜘蛛人的忠實粉絲們將可在星夢郵輪及麗星郵輪旗下5艘郵輪享用蜘蛛主題下午茶，體驗尋找蜘蛛人挑戰賽、蜘蛛人見面會、主題派對等系

列主題活動。

豐富活動與蜘蛛人近距離接觸 蜘蛛人變身聖誕老人獻驚喜

由索尼影業隆重推出的《蜘蛛人：新宇宙》講述普通高中生邁爾斯摩拉斯（Miles Morales）通過一系列挑戰，成為新一代超級英雄「蜘蛛人」的故事。雲頂郵輪集團以此為靈感，在船上特別

設計了一系列主題互動活動，旅客將運用勇氣、智慧及創造力解鎖不同挑戰、充分發掘自身的無限潛力。

除了主題活動，邁爾斯和他的導師—蜘蛛人彼得帕克（Peter Parker）及女蜘蛛人關（Spider-Gwen）亦將於郵輪上舉行見面會，並將在船上各處驚喜現身，與旅

客見面！蜘蛛人以敏捷的身手見稱，旅客搭乘星夢郵輪或麗星郵輪指定航次，即可近距離欣賞蜘蛛人雜技表演，一睹蜘蛛人擺蕩遊走的招牌動作；而船上廚師團隊精心準備了限量版蜘蛛主題下午茶，更免費附送精美的蜘蛛人3D立體水杯。恰逢聖誕季，蜘蛛人將戴上聖誕帽化身聖誕老人，為旅客們帶來驚喜禮物及慶祝活動。

《蜘蛛人：新宇宙》主題航次

麗星郵輪		
雙子星號	2018/11/14至2019/1/31	現正以馬來西亞吉隆坡為母港
寶瓶星號	2018/11/15至2019/1/31	現正以台灣基隆為母港
處女星號	2018/12/4至2019/1/3	現正以菲律賓馬尼拉為母港
星夢郵輪		
雲頂夢號	2018/11/16至2019/1/4	現正以新加坡為母港
世界夢號	2018/11/16至2019/1/4	現正以香港及廣州（南沙）為雙母港

《蜘蛛人：新宇宙》主題航次 免費活動概覽

發現內心英雄夢	
「尋找蜘蛛人」挑戰賽	透過完成船上各項任務，收集有關蜘蛛人的提示和線索，尋找蜘蛛人的位置，贏得限量版《蜘蛛人：新宇宙》禮品組合，包括背包、耳機、手機指環、文具套裝等。
蜘蛛人體能挑戰	跟隨邁爾斯的導師彼得帕克的指導和訓練增強體魄及蜘蛛能力，打破自我極限。通過攀岩、繩索場、蜘蛛迷宮和蛛絲發射等不同挑戰，激發你內在潛能，成為超級英雄。
遇見你的超級英雄	
《蜘蛛人：新宇宙》見面會	與蜘蛛人面對面親密接觸，並拍照留念。
蜘蛛人雜技表演	船上表演團隊將於正式演出前化身蜘蛛人，表演蜘蛛人擺蕩遊走的招牌動作。
蜘蛛人蛛絲突襲	蜘蛛人將會突襲船上各處驚喜現身。快準備與蜘蛛人一起打擊犯罪。
與蜘蛛人共度派對時光	
蜘蛛人主題派對	噴上蜘蛛人紋身圖案，畫上蜘蛛人臉部彩繪，加入蜘蛛人的行列。
蜘蛛人藝術工作坊	發揮創意與想像！
蜘蛛人電影放鬆	船上將放映榮獲2017年美國青少年選擇獎—最佳暑期電影《蜘蛛人：返校日》。
與蜘蛛人共慶聖誕	
蜘蛛人聖誕慶祝活動	蜘蛛人將戴上聖誕帽化身聖誕老人，於船上發送聖誕糖果。
蜘蛛人床邊故事	蜘蛛人與小朋友一同聆聽動人的聖誕童話故事，讓他們滿足入眠。

麗星郵輪攜手龍泉青瓷大師陳華 推出聯名限量款「麗星」茶具



▲「麗星」限量款龍泉青瓷茶具。

延續先前成功舉辦青瓷主題「海上絲綢之路」文化推廣活動，麗星郵輪再度聯手非物質文化遺產「龍泉青瓷燒制技

藝」代表性傳承人陳華，為麗星郵輪打造「麗星」限量款龍泉青瓷茶具，並自11月起在麗星郵輪旗下「處女星號」、「雙子星號」、「寶瓶星號」和「雙魚星號」全面開售。此外，2款由陳華親手燒製的龍泉青瓷精品—「古韻尊」和「象耳尊瓶」，亦於11/7在「處女星號」首度亮相並舉行拍賣儀式。麗星郵輪總裁洪茂林表示，麗星郵輪25年深耕亞太及中國郵輪市場，深諳中國傳統文化的魅力，並一直致力於將其與國際化的郵輪體驗相結合，此次與陳華先生聯袂呈現的「麗星」限量款龍泉青瓷茶具就是絕佳例子。

苗栗山海線觀光行銷齊頭

全台首創「鐵道自行車 Rail Bike」亮點、積極推動慢城觀 推廣「國際慢魚運動」展現海線鄉鎮獨有魅力 積極招商引資



苗栗縣縣長
徐耀昌

苗栗縣在2016年以南庄及三義獲得義大利慢城組織認證「國際慢城」，是全台唯一獲得「雙慢城」認證的縣市，並且大力推動「鐵道自行車Rail Bike」和YouBike優惠活動，獲得廣大迴響，成功帶動慢活觀光經濟，接下來苗栗縣更將以山海共享慢活推動「國際慢魚運動」，打造不一樣的慢活休閒觀光大縣。



▲苗栗後龍好望角風光旖旎，是看海、看風車的度假好去處。

苗栗縣這4年來以「魅力世遺·國際慢城」為觀光主軸，從慢活、慢食、慢遊等生活態度，到改善旅遊環境、推動減塑運動，觀光成長有目共睹，成功掀起一波苗栗慢旅遊風潮。

苗栗縣縣長徐耀昌表示，苗栗縣是農業大縣，18鄉鎮坐擁好山好水、多元民族融合，觀光發展以農業、客家文化為基礎，持續開發觀光，活絡地方產業，曾多次率縣府團隊到大陸、港澳地區、日本、韓國及東南亞等地行銷觀光、文創及農特產品，打造苗栗「慢城」獨有旅遊特色。

山線雙慢城2 Bike旋風 首創Rail Bike & UBike享優惠

徐耀昌強調，苗栗是全台唯一設置Rail Bike鐵道自行車的縣市，利用勝興車站閒置鐵道，建置可多人共乘踩踏的4人協力自行車，從勝興車站出發穿越2號隧道，沿途經龍騰斷橋等知名景點，可一睹百年三義舊山線之美。

透過最新「i玩舊山線」觀光APP，不僅可直接預定Rail Bike鐵道自行車票和導覽解

說預約服務，APP更提供導航、導遊、導覽及導購等4大功能，旅客只要開啟手機定位，便可利用導遊功能，了解苗栗三義遊程，使用導覽，還可探索舊山線的發展與歷史，最後開啟導購功能，一次蒐集舊山線所有特約商家的優惠訊息。透過智慧科技，讓苗栗觀光變得不一樣。

除了現有的舊山線資源打造「鐵道自行車」外，苗栗縣也推出30個站點的「微笑單車 YouBike」，目前騎乘前30分鐘免費優惠，活動預計延長至明年12月底，根據統計使用高達9成，相當受到民眾喜愛與好評。

同時YouBike投保公共自行車傷害險，包括個人傷害及第3人責任險，增加使用YouBike民眾和用路人的保障，讓更多通勤民眾，赴苗栗旅客，都能以單車漫遊方式，響應節能減碳，享受苗栗迷人的慢生活節奏。

客家文學花園預計2019完工 形塑苗栗慢城觀光廊道印象

苗栗縣政府同時也全力發展在地建設，

並進打造觀光科技大縣

光計畫 結合社區營造 攜手青年創意 讓苗栗變得不一YOUNG 創商機 泰安即將登場2家5星飯店 帶動山海線觀光 持續發光發熱



▲苗栗縣將推廣「國際慢魚運動」，延伸慢城、慢活之生活理念。圖為龍鳳漁港。



▲舊山線龍騰斷橋是苗栗超人氣打卡景點之一。



▲苗栗縣縣長徐耀昌（右）與苗栗超人氣吉祥物—貓裏貓。

例如在公館鄉福德村南側、後龍溪畔打造「客家文學花園」，占地約18.5公頃，以公館鄉出磺坑的亞洲第一口油井、地軌纜車及石油博物館等元素，打造全新苗栗觀光新亮點。

「客家文學花園」除了以客家文學故事空間型塑為主題，更把台6線營造成自行車與健行廊道，串連公館黃金小鎮、打鹿坑、汶水老街等地的特色文化和環境景觀，形塑苗栗慢城的觀光廊道印象。在客委會輔導及補助之下，已陸續動工，預計2019年完工。

集結海線鄉鎮推動慢魚運動 展現苗栗海洋之美促進觀光

徐耀昌指出，在推動山線的「慢城」特色之外，未來將於竹南、後龍、通霄

及苑裡等海線鄉鎮推動「國際慢魚運動」，建立與海洋共生共榮理念，進而帶動漁業觀光、推動海岸線旅遊，同時苗栗縣政府向中央申請「苗栗縣黃金海岸沿海鄉鎮風景特定區規劃」，打造苗栗沿海風景特定區，重鎮海線觀光熱潮。

另外，苗栗縣政府招商引資，持續加大開發，例如知名溫泉之鄉「泰安」將興建2座5星級休閒度假飯店，分別是湯元溫泉會館和山河境。頂級飯店設施與高檔服務，將可吸引眾多國際旅客造訪，不僅成為苗栗未來觀光新地標，也將進一步推動苗栗山城觀光、生態旅遊、慢活休閒旅遊。

運用青年創意推廣苗栗 為在地觀光注入新動能

苗栗縣位處於「桃竹竹苗」及「中彰投苗」的共同生活圈，交通便利，透過與中部各縣市間的跨區域合作，包括與台中市、彰化縣、南投縣、雲林縣及嘉義縣市共同組成的「中臺觀光推動委員會」，針對中臺灣地區的旅遊，共同進行合作行銷推廣，以便整合各縣市不同的亮點，也將引導「中進中出」的旅客到苗栗觀光甚至留宿，將苗栗塑造成一個國際旅客來台旅遊的「美麗後花園」。

徐耀昌強調，為鼓勵青年回鄉就業與創

業，苗栗縣政府推動8大青年幸福力政策，透過青創業者、青創基地輔導團隊一同推動苗栗在地產業，像是苗栗縣青農團體自創「大青皇巢」品牌出品「天農八舖」伴手禮、「返青富民」聯盟結合田野饗宴推出的「好好食飯」品牌，都具有特色，青年創意也為苗栗觀光帶來新動能。

山海共享慢活為主軸 幸福苗栗 永續觀光

徐耀昌最後指出，連任後未來4年將以「南北攜手躍進，山海共享慢活」為主軸，提出1大幸福願景、2項國際慢活運動、4大區塊特色發展、6大幸福永續活「栗」、11縣市聯合跨域治理平台、各局處訂出的16大部門發展計畫及18鄉鎮市特色型塑等面向，打造幸福苗栗，並針對縣內的18鄉鎮市型塑「一鄉鎮一特色」，從村里、鄉鎮市到縣府，由下而上到中央，全方位落實施政願景，讓苗栗持續發光發熱。



▲苗栗觀光新亮點—舊山線鐵道自行車Rail Bike推出以來一票難求，創下90秒完售5,000張票券秒殺紀錄。



冬



Certified Hot Spring

來苗栗泡湯吧！

泰安溫泉是全國首屈一指的溫泉，優質的碳酸氫鈉泉
伴隨著裊裊泉霧與山嵐繚繞，浸潤美人湯泉
讓身心靈釋放與沉澱。

2018

ITF 台北國際旅展

11/23-26 南港展覽館一館苗栗館

台北市南港區經貿二路1號



主辦單位 |  苗栗縣政府
Miaoli County Government

承辦單位 |  苗栗縣政府文化觀光局
Culture and Tourism Bureau, Miaoli County



在苗栗遇見新事情



苗栗玩樂圈

苗栗縣吉祥物貓裏啞

台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長朱永達

配合苗栗縣政府宣傳推廣苗栗之美 10/13~11月底每週
古道達人專業帶路解說 體驗先民一步一腳印走出的崎嶇山

台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長
朱永達



▲「浪漫台三線—苗栗漫遊古步道」記者會，由苗栗縣縣長徐耀昌（後排左8）、苗栗縣文化觀光局局長林彥甫（後排左6）、台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長朱永達（後排左9）共同參與。

專屬於經營國民旅遊業者的後盾：台灣旅行業國民旅遊發展協會，自今年2月成立以來，便積極為國民旅遊市場的運營戮力服務，不僅積極爭取業者們應有的權益，更不斷開拓新形態的旅遊方式，提供會員們前進新藍海的新選擇與目標，如目前與苗栗縣政府攜手推廣的「苗栗浪漫台3線古步道」便是絕佳案例。

苗栗縣擁有好山好水，加上獨特的客家文化與豐富的在地風情，眾多的旅遊資源使得苗栗成為來台旅客造訪的最佳選擇之一。苗栗縣政府多年來致力推展在地觀光，並透過多元的遊程推廣，期盼讓更多旅客看見苗栗獨有的優美風情與文化底蘊。

先前曾率領會員前往苗栗考察的台灣旅行業國民旅遊發展協會理事長朱永達便曾指出，苗栗縣是十分重視國旅業者的縣市政府之一，多年來積極提供操作資源與誠意期盼攜手業者共同推廣，加上先前話題性十足的鐵道自行車開始試運轉契機，讓國旅業者重新看見苗栗的操作潛能，用眾多話題的層層堆疊，打造出不同於傳統的新穎商品，挖掘出更多潛在的客群來創造市場新猷。

除此之外，為推廣台3線沿線古道之自然景觀、人文史蹟、產業發展及觀光資源，苗栗縣政府特別倚重台灣旅行業國民旅遊發展協會的專業，攜手推動10/13~11月底的「浪漫台三線—苗栗漫遊古步道」，在專家學者的實地探訪下，精選出多條最具代表性的古步道，包括頭份市老

崎古步道、三灣鄉銅鏡映獅山古步道、南庄鄉獅山古步道、獅潭鄉鳴鳳古步道及鹹水坑古步道、大湖鄉出雲古步道、大窩山古步道、出關古步道、老官道古步道及卓蘭鎮壠西坪古步道等，都一一名列其中。

10/20 (六) 古道名稱：出關古步道
行走路段：雲洞山莊→十分嶼→折返→交會點→聖衛宮
行走長度：約4,000公尺
行走時間：約1.5~2小時
挑戰等級：大眾路線級
亮點：介於苗栗縣公館鄉、大湖鄉、三義鄉與銅鑼鄉之間，起點為公館鄉的出礦坑，終點為三義鄉的關刀山，因此名為「出關古道」。東段又稱「十分嶼古道」，由十分嶼至聖衛宮約4公里；西段又稱「出關步道聖關段」，由聖衛宮至關刀山約2,585公尺。步道全線多以枕木鋪設，海拔約700-900公尺間，舒適平緩，稜線上林蔭茂密，甚受山友歡迎。

11/04 (日) 古道名稱：出雲古步道
步道遊程：台3線→彼岸橋（下車）→法雲寺→彼岸橋（上車）
行走長度：約1,800公尺
行走時間：約1~1.5小時
挑戰等級：大眾路線級
亮點：銜接公館鄉出礦坑與大湖鄉法雲寺間的古道，全長約1.8公里左右。起點在山礦坑城隍廟旁，循前段的「陸軍步道」陡上，即可達「胡天宮」。其旁有法雲寺步道解說牌示，循羅列整齊的石階前行，於0.5公里處觀景台後逐漸下坡至鞍部，左、右分別為金童、玉女山的岔路，循中間密竹茂林間步道則持續下坡至法雲寺。

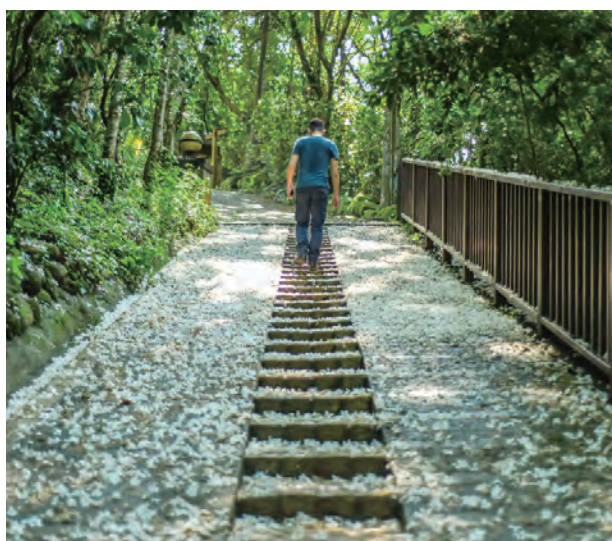
歡迎一同品味苗栗浪漫台3線古步道之美

六、日密集出團 帶領旅客欣賞苗栗優美景致 徑 用最節能減碳的方式體驗苗栗自然人文風情

撰文／王政
圖片提供／苗栗縣政府、本刊圖庫



▲(左2起)苗栗縣縣長徐耀昌、苗栗縣文化觀光局長林彥甫一同歡迎民眾熱情參與由台灣旅行業國民旅遊發展協會等專家策畫的古道之旅，體驗不一樣的苗栗。



▲苗栗縣擁有好山好水，加上獨特的客家文化與豐富的在地風情，值得旅客一訪。台灣旅行業國民旅遊發展協會特別策劃多條深度古道之旅，帶領旅客看見不一樣的苗栗。



9條路線換個角度欣賞苗栗 一步一腳印感受當地之美

「浪漫台三線—苗栗漫遊古步道」分為輕旅行及深度旅遊兩類，其中古步道輕旅行以「訪古道踩老街輕旅行」、「內山秘境生態輕旅行」及「觀雲眺望薑麻園輕旅行」為主題，共8梯次。另漫遊古步道深度旅遊安排「生態懷古系列」、「眺望鯉魚潭系列」、「內山花園系列」及「百年風華系列」，共12梯次。

朱永達表示，受到縣政府的委託，協會特別策劃了其中9條的深度路線，並集結所有會員之力積極推廣，並於每個禮拜六、禮拜日密集出團，讓民眾免去自行開車的疲憊，在古道達人專業解說中，體驗先民一步一腳印走出的崎嶇山徑，親身欣賞苗栗之美，用最節能減碳的方式體驗苗栗自然人文風情。

持續轉變的苗栗 走進當地愛上這裡

苗栗縣縣長徐耀昌在記者會中表示，苗栗擁

有許多得天獨厚的觀光資源及豐富的文化底蘊，值得一遊再遊，縣府也大力推動許多符合現代節能減碳潮流的觀光旅遊型態。

例如本活動的古道旅遊、舊山線鐵道自行車及在苗栗、竹南、頭份設立的YouBike站點，一方面爭取中央各類補助外，另招商成功吸引2家5星級飯店來苗栗投資，未來苗栗的觀光業發展大有可為，並期待以觀光帶動整體產業轉型，讓遊客常來苗栗進而愛上苗栗。

10/21 (日) 古道名稱：**老官道古步道**
 步道遊程：新開國小(下車)→石門客棧休閒農業園區(終點)
 行走路段：新開國小→石門客棧
 行走長度：約3,500公尺
 行走時間：約1~1.5小時
 挑戰等級：親子級
亮點：老官道舊稱「老官路」，位在大湖鄉西南隅，屬新開村。是三三線未開闢前，大湖鄉與卓蘭間的聯絡道路。因係利用大湖卓蘭間舊有官道修築而成，故稱「老官路」。老官路北起南湖壩底寮，經八份山、壩西坪等至卓蘭薑田。全線行於脊稜之上，視野開闊。東望馬拉邦山，雪山西稜等偉峻高山綿亙於東；西有關刀山群巒，鯉魚潭水庫山水勝景，令人心曠神怡。

10/27 (六) 古道名稱：**壩西坪古步道**
 步道遊程：金葉山莊(下車)→花露休閒農場(終點)
 行走長度：約1,300公尺
 行走時間：約1~1.5小時
挑戰等級：親子級
亮點：又稱「挑茶古道」，全程1.3公里，共有845台階，全用卵石堆疊而成。起點位於台三線旁的金葉山莊，終點為壩西坪的「坪尾」。昔日壩西坪茶農採收的茶青，都經由挑茶古道，以人工挑運到「茶會社」，就是現今的金葉山莊，也稱「茶會社古道」。「壩西坪」位於苗栗縣卓蘭鎮，係大安溪畔階地，毗鄰關刀山壩，平台地勢平坦開闊，民國98年正式核准成立休閒農業區。早期居民為便於取水與照顧農作，多住於台地邊緣低平河階。

10/28 (日) 古道名稱：**老崎楓林古步道**
 步道遊程：錦春農場步道口(下車)→斗煥坪→楓樹林→涼亭→楓林吊橋→怡明茶園(上車)
 步道長度：約1,300公尺
 行走時間：約1~1.5小時
挑戰等級：親子級
亮點：頭份暱稱「後花園步道」係早期漢人與原住民間的貿易道路，全長約4公里；以錦春農場到楓林吊橋步道，全長約1.3公里，多以石板枕木鋪設，構築於竹林、油桐、相思樹、香楠等高大喬木的林蔭間，沿途有松林石階步道、枕木扶桑步道等模式多樣性的步道可供健走、踏青。

11/11 (日) 古道名稱：**鳴鳳古步道**
 步道遊程：雲洞宮(下車)→義民廟(上車)
 行走長度：約3,000公尺
 行走時間：約1.5~2小時
挑戰等級：親子級
亮點：鳴鳳古道又名「鳴鳳山古道」，位於獅潭鄉與頭屋鄉交壤的鳴鳳山，早期為獅潭鄉居民前往頭屋鄉往來的聯絡道路。由於山區仍有多條昔日墾民為防原住民侵襲而設置的「隘勇古道」，為便於區別，目前所稱「鳴鳳古道」當為獅潭鄉義民廟至頭屋鄉鳴鳳村「雲洞宮」全長約三公里左右的路段。古道鋪設甚為整齊古老的石板，兩旁綠樹參天，綠意盎然，生物多樣性甚為豐富。由於全程多行於綠蔭之下，甚為遊客喜愛，週末例假前來健行踏青人潮絡繹於途。

11/18 (日) 古道名稱：**獅山古步道**
 步道遊程：獅頭山(下車)→道安橋→勸化堂→開善寺→望月亭→折返→勸化堂(上車)
 行走長度：約1,800公尺
 行走時間：約1~1.5小時
挑戰等級：親子級
亮點：獅頭山地跨於苗栗縣三灣鄉、南庄鄉及新竹縣峨眉鄉交界，為民初以來的佛教聖山。因獅頭部份屬岩壁地形，形似獅子蹲踞而得名。1927年獲選為台灣12勝景之一。全山共有11座寺廟，其中座落於前山的五座為「勸化堂」、「輔天宮」、「開善寺」、「舍利洞」、「饒益院」，目前五座寺務管理，均由財團法人「獅山勸化堂」總其成，統合推動寺務。五座寺廟依山勢而建，紅瓦飛簷，互相呼應，別具特色。

11/24 (六) 古道名稱：**獅山古步道**
 步道遊程：獅頭山(下車)→道安橋→勸化堂→開善寺→望月亭→折返→勸化堂(上車)
 行走長度：約1,800公尺
 行走時間：約1~1.5小時
挑戰等級：親子級
亮點：獅頭山地跨於苗栗縣三灣鄉、南庄鄉及新竹縣峨眉鄉交界，為民初以來的佛教聖山。因獅頭部份屬岩壁地形，形似獅子蹲踞而得名。1927年獲選為台灣12勝景之一。全山共有11座寺廟，其中座落於前山的五座為「勸化堂」、「輔天宮」、「開善寺」、「舍利洞」、「饒益院」，目前五座寺務管理，均由財團法人「獅山勸化堂」總其成，統合推動寺務。

ITF 台北國際旅展 11/23~26

2018 Taipei International Travel Fair

一年一度最大旅遊盛事 「旅遊嘉年華」為活動主題 今年首
 旅遊論壇探討旅遊趨勢 產品說明會創新主題 大會舞台活動

「台北國際旅展」(ITF)是亞太地區人氣最高、同時也是台灣最大型專業的展銷合一旅遊展覽，是台灣民眾年度必訪的展覽之一，更是觀光旅遊業前瞻產業趨勢、接軌國際、宣傳行銷的重要平台，今年11/23~26將於台北南港展覽館熱鬧展開！

由台灣觀光協會主辦的2018 ITF台北國際旅展(Taipei International Travel Fair, ITF)即將於11/23~26熱鬧登場，為提供民眾更舒適且寬敞的展覽空間，且以打造兼具知性與多元豐富內容的展覽為目標，台北國際旅展今年首度移師台北南港展覽館一館，並以「旅遊嘉年華」作為活動主題，規劃了一系列結合愛心公益的行銷活動與旅遊深度論壇，吸引全球60個國家或地區、共計1700個攤位一同參與此年度最大的旅遊盛事！

展覽形式期能發揮聚眾影響力 參觀人次&參展規模將創新高

根據觀光局統計數據指出，2018年1~9月台灣出國人次已突破1270萬大關，較去年同期成長約7.5%，足見海外旅遊已成為國人最喜愛的休閒方式之一。隨著旅遊習慣的改變、旅遊商品不斷推陳出新，展覽的形式也開始結合時下的旅遊潮流和趨勢做出改變，以期能有效發揮聚眾之影響力。

2017年的ITF包括入場人次、參展單位及規模等均創下歷史新高，入場參觀人次突破36萬，比前一年成長1.63%，打破歷年紀錄。2018年ITF移師南港展覽館，不僅搭乘捷運、高鐵及火車

皆可抵達，展場也比世貿展覽館寬敞舒適，屆時展場參觀動線將可以更順暢，讓參展單位與參觀民眾享有更舒適的空間，來逛旅展、買好康、獲新知、玩體驗、吃美味！

換票逛展覽獻愛做公益 旅遊論壇探討旅遊趨勢

2018 ITF台北國際旅展首度結合公益活動，邀請民眾和台灣觀光協會一起熱血響應、逛展做公益。凡於11/13~22前往大臺北地區18個捐血點，或是11/23~24旅展期間於南港展覽館一館外側捐血車，完成捐血，即可兌換旅展門票。不適合捐血的民眾，可參與「發票愛心捐，輕鬆逛旅展」的活動，凡於11/23~26的4天活動展期在現場捐贈11月紙本發票20張，亦可換展門票乙張，每人每次最多限兌換2張，捐贈發票將全數捐給伊甸基金會與向上社會福利基金會。

旅展期間的重頭戲—「旅遊論壇」邀請到知名的觀光旅遊學者、專家，與政府部門及觀光業者進行交流，主題包含11/23下午「世界旅遊的趨勢」及11/24上午「深度旅遊的魅力」，另一個安排於11/24下午的主題「南洋之藍海III—東南亞市場的現在與未來」，更是呼應南向政策的深度探討，以期讓業者

南港展覽館1樓

今年展館首度移至南港展覽館，1樓展區設置多個國家館、旅行社、航空公司、交通運輸區及縣市政府旅遊區。攤位分別來自全球60多國與地區，包括紐西蘭航空、柬埔寨航空、星悅航空...等等皆是首度參展。台灣觀光協會秘書長吳朝彥表示，日本攤位數今年增加至160多個，是參展規模最大的國家，第二、三名為韓國與美國。



南港展覽館4樓

4樓展區設置飯店、休閒旅館區、餐廳美食、民宿區、胖卡輕食區、信用卡滿額禮兌換區、旅遊產品說明會、福袋兌換區及親子體驗區。為了讓爸媽輕鬆逛展，也期望能吸引更多親子族群利用假日時間前往觀展，不僅開放6歲以下的兒童免費入場，也特別在4樓規劃了親子體驗區，供親子同樂。許多民眾最愛的飯店吃到飽或餐廳優惠餐券，包括台北文華東方酒店、老爺酒店集團、雲朗觀光集團等，也在此時祭出全年最殺的優惠，平均有5到7折左右的折扣，可趁此機會搶便宜。



聽講座

台灣觀光協會對焦旅遊攝影主題，邀請帶著全家一同環遊世界一年的食尚玩家主持人浩子，於11/24(六)下午4點至現場和大家分享他的流浪之旅，喚醒民眾的旅遊魂！此外，也特別找來知名網紅冒險牌生及美國IPPAwards iPhone攝影獎常勝軍Erica前來，分別傳授成為IG人氣網紅，以及用手機拍出完美旅遊照片的祕技！在民眾全力採買出國旅遊產品的同時，還有知名作家劉克襄於11/24(六)上午11點與民眾分享「你所不知道的小鄉小鎮」，鼓勵大家一起來認識台灣更多精彩的人物風景。



▲知名作家劉克襄主講「你所不知道的小鄉小鎮」。
 ►浩子要用他的流浪日記與大家分享「世界，是我的信仰」。

台北南港展覽館熱鬧登場！

撰文／趙意雯
圖片提供／台灣觀光協會

度移師台北南港展覽館一館1700個攤位共同參與 盛況精彩可期
豐富多樣化 消費滿額贈福袋 捐血或捐發票即贈門票結合公益



▲台灣觀光協會秘書長吳朝彥（中）宣告ITF旅遊嘉年華將以「知性、互動、體驗、歡樂、好康」盛大辦理。



▲2017年的ITF入場參觀人次突破36萬，盛況空前。今年將移師至南港展覽館舉辦，精彩可期。

能第一步了解國際旅遊視野與推廣戰略，開創更具競爭力的觀光產品。有意參加者可於ITF前逕上活動網站報名，即可免費入場聽講！（<https://www.accupass.com/event/1810230553097121823050>）

胖卡專車進駐展場供應美食 首度開放6歲以下孩童入場

2018 ITF台北國際旅展主辦單位首次力邀美食胖卡專車來到旅展現場，中式、西式、日式餐點應有盡有，完全符合本次旅展的主軸「旅遊嘉年華」，讓民眾能透過多元異國美食如牛肉堡、墨西哥捲餅、鮮蔬沙拉、大腸包小腸，以及手沖單品咖啡、黑糖鮮奶等飲

品，感受各地的飲食文化。

為了讓攜家帶眷的爸爸媽媽能夠安心、輕鬆地逛展，也期望能吸引更多親子族群，這次旅展首度開放6歲以下孩童免費入場，也特別在南港展覽館一館4樓規劃了親子體驗區，不僅有遊樂區、閱讀區，還備有兒童讀物及玩物，可以讓親子同樂。

貼心的主辦單位更首度提供按摩體驗（5分鐘），旅展期間每日於休息區定時提供肩頸按摩體驗，民眾在展場逛累了可以按摩放鬆一下，休息完再繼續逛展覽買好康！此外，休息區更有街頭藝人駐點表演、與民眾熱情互動，主辦單位處處用心，要讓觀展民眾一刻也閒不下來！

換好禮

憑ITF展場內消費發票達1500元以上（可累積計算）以及門票票根一張，即可兌換福袋乙個（每日限量1000名）。每袋內皆有1款以2018 ITF台北國際旅展的限定周邊商品，並結合參展廠商提供之贈品，更有機會獲得全球不限航點來回機票、五星級旅館住宿券、Dyson吸塵器及SWATCH手錶等超優質好禮！憑展場內消費發票或收據達5000元以上，除了能兌換福袋乙個，還加碼贈2018 ITF台北國際旅展限量折傘。此外，活動期間持指定信用卡（玉山、匯豐、永豐、聯邦、星展等銀行）當日刷卡消費達指定門檻，即可憑兌換滿額禮乙份。

▼福袋內有2018 ITF台北國際旅展的限定周邊商品，更祭出全球不限航點來回機票。



獲新知

ITF的旅遊產品說明會邀請各家參展單位卯足全力、發揮創意，在南港展覽館4樓N區與旅展活動同步舉辦。除了可以吸收專業玩家分享的旅遊知識，還有機會拿到深度旅遊介紹和有獎徵答好禮。今年的旅遊說明會以「主題化」分場舉辦，從旅展第一天中午開始，天天都有精彩說明會，民眾可以依照自己喜歡的主題到場聆聽，詳細內容請上旅展官網查詢。

※旅遊產品說明會主題：

11/23（五）美味旅行

11/24（六）感受冰雪之國的魅力、感受來自南美的熱情

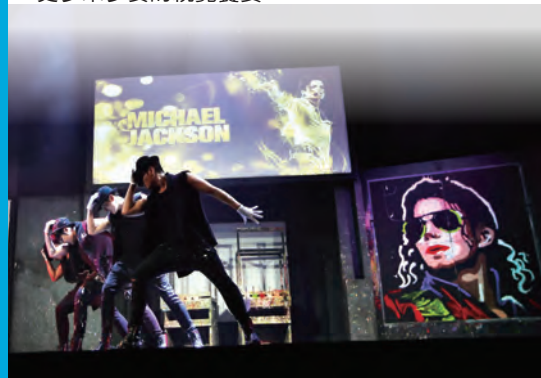
11/25（日）家族旅遊、臺灣再發現

11/26（一）來一場壯遊



看表演

ITF大會舞台活動豐富，特別邀請了台灣在地以及來自韓國、日本、馬來西亞、關島、俄羅斯等地的表演團體，帶來精彩豐富的特色表演。例如：深受大小朋友們喜愛的日本「大江戶草苺少女」與超人氣的熊本部長一酷MA萌（KUMAMON）萌力大爆發、馬來西亞「旺迪表演藝術舞蹈團」的演出充滿異國風情、韓國觀光公社帶來的「塗鴉秀」結合美術與戲劇與音樂劇，還有日本沖繩民族舞蹈、藝妓舞蹈、信州上田戰國武將觀光宣傳部隊……，將帶給台灣朋友更多采多姿的視覺饗宴。



長榮航空

帶領合作夥伴搶先體驗787-9夢幻魅力

體驗夢幻客機的最高CP值航線 2架787-9客機執飛香港運營
12月投入東京、大阪航線 明年飛進歐洲 ITF旅展機艙亮相

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫



▲長榮航空客運營業本部營業部特別邀請合作夥伴搭乘787-9夢幻客機前往香港。



▲(左起)長汎旅運副總經理楊許虎、翔順旅行社總經理羅麗瑩、雲頂郵輪集團台灣區業務部副總裁劉曉寧、長榮航空客運營業本部協理王振興。

隨著長榮航空今年10月迎來首架波音787-9客機後，經過整備、取得飛航許可，以及第2架的抵達，11/1已正式投入台灣—香港航線的飛航服務，成為航空迷想體驗夢幻客機最短、最高CP值的朝聖首選。

為了讓合作夥伴能了解夢幻客機的飛行體驗，長榮航空客運營業本部營業部特別舉辦11/14、22共2梯次的香港體驗活動，每趟邀請近40位旅行同業、企業客戶一同隨行，讓合作夥伴工作之餘，能親身感受這架「天空中的微笑」所帶來完美體驗。

帶領11/14出發體驗團的長榮航空客運營業本部協理王振興表示，長榮航空規劃引進4架787-9及20架787-10，今年已交付2架787-9，明年第二季開始導入787-10，預計在2022年前陸續交機。12/1起的BR198台北—東京成田，以及BR132的台北—大阪，也將改由787客機飛行。

值得一提的是，明年將是長榮的787機型加入機隊的最大量，屆時陸續到位的新客機持續擴充運能，並於5月投入維也納與阿姆斯特丹航線，後續也將安排需求強勁如東北亞、東南亞線路，讓更多旅客能享受到新客機的舒適感受。

為擴大宣傳，11/23即將登場的ITF台北國際旅展，長榮預計將787的機艙坐椅搬到現場，讓消費者近距離欣賞、體驗該客機的特色。

感受截然不同的魅力旅程 多元特色等您上機體驗

787機艙內採用2個艙等設計，座位

數為304個座位，配置有26席皇璽桂冠艙、278席經濟艙。透過此次的搭乘，旅行業者們親身感受到這架客機充滿特色的設計，包括業界最大面積舷窗，能夠欣賞相較於以往更寬廣的窗外景緻，且具有按鈕液晶調校窗戶顏色取代手拉遮陽板，機艙燈光更會在不同時段變化色彩。

同時，複合材質的機身能有效降低艙壓，助於提高血液含氧量及減輕暈機不適，加上客機擁有抗腐蝕的特性，可將客艙濕度較傳統民航機提升3~4倍，旅客空中旅程倍感舒適，也讓親身搭乘過的業者們感到787的獨特魅力。

為擴大宣傳，11/23即將登場的ITF台北國際旅展，長榮預計將787的機艙坐椅搬到現場，讓消費者近距離欣賞、體驗該客機的特色。



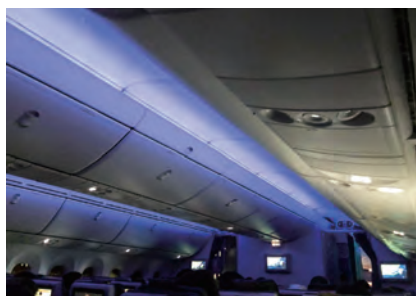
▲長榮航空787-9客機11/1起正式投入台北—香港的飛航服務。



▲皇璽桂冠艙。



▲經濟艙座位十分寬敞，旅客搭乘時腿部空間相當大。



▲機艙燈光會在不同時段變化色彩。



▲長榮航空787-9客機上提供Wi-Fi服務，讓旅客即使在空中仍舊與世界零距離。

長榮航空



台北夜未眠秘書之夜典雅登場

80多位商務嘉賓歡慶小週末 悠揚樂曲佐以大台北優美夜景
787—9客機正式飛航 歡迎賓客一同上機體驗Skytrax 5星服務

撰文·攝影/王政 圖片提供/本刊圖庫



▲(左起)長榮航空客運營業本部營業部新竹服務站主任蔡嘉明、直客行銷二課課長古京玉、活動行銷課副課長沈淑娟、協理王振興、副總經理李士亮、商務課副課長古佳以、經理蔡之堅、直客行銷二課課長賴信如、直客行銷三課課長黃曉晴、桃園服務站主任何汝奇。

為了感謝企業客戶的大力支持，長榮航空客運營業本部營業部特別於11/9假萬豪酒店Inge's Bar&Grill舉辦「台北夜未眠」秘書之夜，邀請北區(台北、桃園、新竹)的企業夥伴一同參與，當晚在三重奏的悠揚樂聲之中，賓客們在20樓的餐廳裡，品美食、欣賞大台北美景，享受充滿典雅氛圍的週末之夜。

長榮航空客運營業本部營業部副總經理李士亮表示，營業部已有近10年沒有舉辦類似活動，因此當去年確定著手計畫

時，同仁皆相當興奮能與合作夥伴再度相聚，也感謝夥伴們的踴躍報名與參加。

在各位夥伴的支持與見證下，長榮航空明年即將邁入30週年，從草創的小規模不斷向國際性邁進，2013年長榮航空加入星空聯盟，讓服務網絡更遍及全球。同時，秉持著「不一定是最大、但要作服務最好的航空」信念，讓SKYTRAX連續3年評比長榮為5星級航空公司，全球10大最佳航空公司中更從去年的第6名上升至第5名，成為台灣的驕傲。



▲長榮航空客運營業本部營業部副總經理李士亮(右)送出全球不限航點經濟艙機票給予幸運兒。



▲長榮航空「台北夜未眠」秘書之夜不只活動舉辦用心，更貼心贈送精美禮物讓賓客驚喜連連。

近期除了萬人馬拉松圓滿落幕外，長榮也喜迎夢幻客機787—9，並於11/1投入香港服務，12月飛航大阪、東京，明年更會飛向維也納甚至布里斯本。隨著新客機將於2022年24架全數交付完畢，長榮將使用此夢幻客機飛航在更多航線，提供旅客更為舒適的飛航旅程。

長榮航空、紐西蘭航空聯營

雙雄攜手拓展大洋洲往返東北亞市場 加大星盟飛航網絡 提供旅客多元選擇

長榮航空與同屬星空聯盟成員的紐西蘭航空，將以共掛班號方式聯營合作，雙方11/2於長榮航空總公司由長榮航空企劃室副總廖至維與紐西蘭航空首席策略網絡及聯盟事務官Nick Judd共同簽約，預計12月下旬提供聯營航班服務。

長榮航空與紐西蘭航空此次以共掛班號方式聯營航線，分別由長榮航空營運桃園飛往日本的8條航線、桃園—首爾航線，紐西蘭航空負責營運11/1復航的桃園—奧克蘭航線，再由奧克蘭飛往布里斯本、威靈頓、基督城、皇后鎮、但尼丁等5條航線，以及布里斯本—基督城航線。

長榮航空企劃室副總廖至維表示，長榮航空與紐西蘭航空聯營合作，讓星空聯盟的飛航網絡更加緊密結合，除了便利台灣旅客直通紐西蘭各大城市外，也有利於吸引更多往返東北亞與大洋洲的旅客前來台灣轉機，提升長榮航空與紐西蘭航空雙方機位的運用率。



▲長榮航空與同屬星空聯盟成員的紐西蘭航空12月下旬以共掛班號方式聯營合作往返大洋洲及東北亞航線。長榮航空企劃室副總廖至維(右2)與紐西蘭航空首席策略網絡及聯盟事務官Nick Judd(左2)共同簽約。

長榮航空自2013年6月正式加入星空聯盟，透過與盟航合作佈局全球市場，旅客可藉由合作航班，以及星空聯盟飛航網絡提供每日超過18,800個班次，飛往全球超過193個國家與1,317個航點。長榮航空現已與新加坡航空、加拿大航空等18家航空公司聯營合作，拓展全球航網。

長榮桃園—西雅圖航班調整通知

桃園—西雅圖Daily航班，自2019/7/7起至2019/10/27新增去程每週三、五、七，回程每週一、四、六，歡迎同業多加推廣及利用！

行程	班號	適用出發日	起降時間	適用區間
TPE—SEA	BR004	_3_5_7	19:50—16:15	7JUL19—31AUG19
SEA—TPE	BR003	1_4_6_	01:40—04:40+1	8JUL19—1SEP19
TPE—SEA	BR004	_3_5_7	19:50—15:40	1SEP19—5OCT19
SEA—TPE	BR003	1_4_6_	01:00—04:40+1	2SEP19—6OCT19
TPE—SEA	BR004	_3_5_7	19:50—15:40	6OCT19—26OCT19
SEA—TPE	BR003	1_4_6_	01:00—04:40+1	7OCT19—27OCT19

原桃園—西雅圖—桃園Daily航班，自2019/10/27起至2020/3/29新增去程每週三、五、七，回程每週一、四、六，歡迎同業多加推廣及利用！

行程	班號	適用出發日	起降時間	適用區間
TPE—SEA	BR004	_3_5_7	20:00—15:30	27OCT19—2NOV19
SEA—TPE	BR003	1_4_6_	01:05—05:05+1	28OCT19—3NOV19
TPE—SEA	BR004	_3_5_7	20:00—14:30	3NOV19—7MAR20
SEA—TPE	BR003	1_4_6_	00:05—05:05+1	4NOV19—8MAR20
TPE—SEA	BR004	_3_5_7	20:00—15:30	8MAR20—28MAR20
SEA—TPE	BR003	1_4_6_	01:05—05:05+1	9MAR20—29MAR20

台灣虎航冬季優惠登場 攜手業者打造

釜山大邱不同點進出最低7,900元起 濟州周二出發ITF
12/1起宿霧直飛 4+1天最低9,900元起旅展再享折扣



擁有100%台灣血統的台灣虎航，以LCC低成本航空的優惠票價與靈活調度能力，同時提供如團體票價、包機服務等傳統航空公司擅長的服務，透過Hybrid（混合）的方式整合雙邊優勢，為旅遊市場帶來最為全面的服務與操作選擇。

看好即將邁入全台最大旅展—ITF台北國際旅展即將於11/23~26展開的契機，台灣虎航特別攜手合作夥伴，針對旗下各大航點推出優選商品，搭配極具競爭力的亮眼售價，為同業搶先醞釀市場，迎接無限商機，歡迎踴躍洽詢。

▶（左起）台灣虎航營業銷售部資深主任王禹勝、專員孟良均、資深主任莊璧蓮、主任楊栢源。

大邱、釜山、濟州3點迎接赴韓熱潮

台灣虎航營業銷售部資深主任王禹勝表示，台虎在韓國航網布局相當密集，釜山+大邱聯結為1天1班，無論是單點進出、雙點進出，都可變化多元的產品，目前更與業者推出3月底前出發最低7,900元起的促銷優惠。而針對今年相當火熱的濟州島，台虎是首家飛航也是目前運力布局最大的航空公司，夏季不僅開出9成載客率的佳績，維持每週4班的冬季同樣有8成以上的亮眼表現，揮別以往眾人對於冬季濟州較難操作的刻板印象。飛航濟州的航線上，台虎最大優勢便是使用新客機、行李不後送、隸屬華航集團最安心、資源最豐富等多項優勢，同業在包裝操作上也更添安心與便利。目前推出以每週二出發航班只需8,988元起的團體行程，搭配ITF還將推出不到8,000元的震撼價，歡迎拭目以待。日本部分，台虎針對沖繩推出市場最便宜的機+酒4天



▲針對今年相當火熱的濟州島，台虎是首家飛航也是目前運力布局最大的航空公司。

3夜只要5,999元起，機票住宿稅金通通含，五福甚至另推出租車再享優惠的活動。岡山部分則以5天僅需24,900元起為主，航班為每天一班，團體行程的配位於任何出發日期都會卡到假日，旅客出遊意願更高。



台灣虎航營業銷售部資深主任
王禹勝

大邱、釜山合作業者：可樂、雄獅、聯翔、喜鴻
濟州合作業者：可樂、東南、新農、雙獅、百威、寶馬、聯翔、喜鴻、燦星
岡山合作業者：山富、可樂、信安、雙獅、翔笙



東南亞、東北亞優惠商品搶攻旅客目光

旅展促銷不到8,000元 大阪、茨城、岡山、沖繩同樣吸睛 曼谷5天只要8,888元起 台中—澳門震撼價最低3,888元起

冬戀北海道、藏王樹冰 台中—澳門體驗澳門多元娛樂



▲透過台虎每週4班台北—仙台的充足運能，將能欣賞到最火紅的「藏王樹冰」。

台灣虎航營業銷售部資深主任莊璧蓮表示，每週5班台北—函館航線主推「冬戀北海道5日」，原價27,900元、旅展促銷僅需23,900元起（含稅），行程貼心安排雪上活動3合1，讓旅客體驗北國的精彩雪上娛樂。

而東北仙台部分，則是主打火紅的「藏王樹冰」，透過台虎每週4班台北—仙台，原價35,800元起、促銷27,900元起（含稅），帶領旅客欣賞全球罕見的霧凇奇景，一邊欣賞壯麗景致，還可省荷包。

而距離短、精彩百變的澳門部分，台虎擁有全台唯一同時提供北、中、南三地出發前往澳門的優勢，隨著澳門高級飯店不斷開幕，港珠澳大橋正式啟用，對於旅客而言，不論是3、4天之旅都非常便利。台虎以台中—澳門每天1班的運能，推出旅展促銷「中澳金沙喜來登自由4日」，原價4,388元起、促銷僅需3,888元起（未稅），帶領旅客輕鬆略略這個兼具中國傳統文化及歐洲葡萄牙文化交匯相融的城市魅力。



台灣虎航營業銷售部
資深主任 莊璧蓮

函館合作夥伴：山富、五福、燦星、豐年、雙向、雙獅、大榮
仙台合作夥伴：大榮、山富、五福、可樂、喜鴻、雙向、雙獅
台中—澳門合作夥伴：五福、吉帝、可樂、雙獅

茨城縣推薦自由行之旅 多元選擇陸續登場



台灣虎航營業銷售部主任

楊栢源

今年3月開航、冬季已轉為定期航班的台北—茨城，因為坐擁日本三名園之一的偕樂園、賞花勝地的常陸海濱公園等特色，搭配哈密瓜、常陸牛、鮫鱈魚及明太子等美食，相當受到旅客歡迎。

台灣虎航營業銷售部主任楊栢源表示，針對ITF部分，台虎與合作夥伴推出茨城縣的優惠商品，4天最便宜僅需17,900元起含稅，5天最高25,900元起含稅。此外，作為日本全國最多高爾夫球場的茨城縣，其球場數高達125座，冬季並不會下雪，一年365天都適合打球，天擎旅行社針對熱愛打球的球友，推出5天行程的高爾夫球團並搭配簡易觀光行程，讓球友打球之餘，也能一覽茨城縣美景。

另外天擎旅行社也提供自由行之旅，4天6,888元起稅外、5天則為7,888元起。雙獅祭出茨城特色行程，拜訪偕樂園、大洗磯前神社，更能就近遊玩東京迪士尼，讓親子旅客及年輕族群玩得開心！

為了促銷旅客造訪茨城縣，當地業者推出租車優惠，48小時內使用租車，每天僅需1,000日幣，48小時後才恢復正常價格，對於自由行客群而言相當吸睛。目前業者包裝的5天團體行程中，也搭配2天自由活動的設定。值得一提的是，針對明年1~3月份，山富、天擎特別推出藏王樹冰的行程，讓旅客了解茨城不只有北關東之旅，還可以延伸到更多地方，增加商品豐富度。未來業者們更將推出腳踏車之旅，並且與日本當地遊船公司規劃，預計推出8天長天數、從茨城出發前往北海道的郵輪之旅，敬請期待。



▲今年3月開航、冬季已轉為定期航班的茨城縣相當受到旅客歡迎。

茨城合作業者：雙獅、天擎、山富、長漢

宿霧現場報名再省1千 曼谷最低8,888元起



▲針對宿霧部分，12/1出發的4+1天9,900元起現場報名付訂還可再享千元折扣。

台虎於12/1正式開闢台北—宿霧的直飛航班，首航當日也特別攜手業者，推出首航限定團4+1天僅需9,900元起的震撼優惠，帶領旅客造訪這個以清澈美麗的海水及沙灘聞名的城市。

台灣虎航營業銷售部主任李瑋涵表示，目前針對宿霧的航班操作上，目前採團體銷售與FIT各半的模式，業者包裝採4+1天與5+1天等選擇，桃園—宿霧航線初期每週營運4班。針對旅展部分，12/1出發的4+1天9,900元起現場報名付訂還可再享千元折扣，5+1天的10,900元起同樣也有相同折扣或是免小費等優惠。台虎飛航宿霧最大優勢莫過於親民的票價，對於該航線最大客群：年輕旅客而言，高CP才是最佳王道。

而針對曼谷部分，台虎也與合作夥伴推出機+酒自由商品，5天最低僅需8,888元起（含稅），雙獅針對旅展現場也推出自由行含稅再打折的優惠。團體行程部分以天海、聯翔為主，目前也下殺到5天僅需15,900元的震撼價，聯翔甚至推出8,888元起（稅外）入住Villa的驚人促銷，歡迎同業洽詢。



台灣虎航營業銷售部主任

李瑋涵

宿霧合作業者：百威、百福、東南、雙獅、雙向、喜鴻、長汎、全聯

遠東航空

FAT 遠東航空
Far Eastern Air Transport

積極拓展日韓、東南亞市場

獨家航線前往秋田、福島、新潟 特別再加開四國高知
濟州晚班機有利上班族出發 菲律賓、越南享受海洋天堂

撰文／張偉浩 圖片提供／本刊圖庫



▲濟州島漢拿山冬季別有一番風情。

◀遠東航空行銷處國際業務部經理汪祥龍。



▲630年歷史的會津若松城。

遠東航空深耕日本市場多年，致力打造最優質的飛行服務，針對冬季，遠東航空持續加大運力，以安全舒適為保證。遠東航空行銷處國際業務部經理汪祥龍表示，透過遠東航空的優勢，台灣旅客可以輕鬆直飛東北的秋田、新潟、福島，是市場上獨有的航點，同業可以透過不同航點搭配，組裝獨一無二的特殊產品，吸引日本愛好者的目光。此外，憑藉著綿密的航網優勢，旅客也能延伸東北亞的濟州、高知與東南亞的峴港、宿霧、巴拉望，同時感受冬日紛雪與夏日海洋洗禮。

日本「溫泉王國」新潟 冬季增為4班更彈性

新潟自2016/11月起開航桃園—新潟，是市場上唯一直飛不轉機的航空公司，獲得廣大旅客喜愛，針對冬季2018/12月、2019/1月和3月期間進行增班，從每週2班增為每週4班（每週一、三、五、六），航程時間3小時，早去午回，讓旅客前往新潟度假，說走就走。

被譽為日本「溫泉王國」的新潟，境內溫泉數高居日本第3名，約有150個溫泉地，各式浪漫溫泉旅館和豪華度假村，應有盡有，此外，新潟也是知名的滑雪天堂，不僅雪量豐富、雪質佳，適合各種冬季運動，新潟也擁有多達80座以上

的知名滑雪場，雪道多，挑戰性也高，能滿足滑雪旅客的需求。

秋田計畫包機延至春夏季 福島每週四、日出發

遠東航空10月起推出秋田包機，每週2班（每週三、六），上午11：40出發，下午14：00回程，早去午回。在秋楓的助攻之下，秋季航班平均有8成5的亮眼成績，也讓遠東航空持續推出冬季包機，更有意延伸至春季與夏季，讓台灣旅客一年四季都能拜訪秋田，感受獨特景致。

遠東航空自11月起，亦同步開通桃園—福島航班，每週2班（每週四、日），當地擁有飯阪、吾妻高湯、土湯等150多座超人氣溫泉，還有630年歷史的會津若松城、東洋第一美的鐘乳石—阿武隈洞、被譽為天鏡湖的豬苗代湖和磐梯高原等景點，自然風光迷人，當地美食更是眾多，例如蕎麥

麵、黑毛和牛、海鮮等，都是來到福島不可錯過的料理。暢遊日本南東北，首選遠航！此外，遠航也將拓展四國地區，在2019/1/25~2/21期間推出桃園—高

產品包裝優勢

1. 市場上唯一直飛新潟、福島航班。
2. 濟州晚班機，也利於中南部地區旅客出發。
3. 峴港北高都能出發，過年加飛2019/2/5、6、7。

知，探訪神隱少女的拍攝地。

韓國濟州100分鐘就到 輕鬆菲越海島國度

喜歡韓國的旅客，遠東航空自今年10月起開通台北—濟州航線，每週2班（週一、週五），輕鬆暢遊韓國超人氣度假島嶼—濟州島，由於週五晚班機，適合上班族下班出發，隨即展開一趟週末輕旅行，也利於中南部地區旅客出發。菲律賓部分也有在2019/1/12開始，以每5天1串直飛長灘島的包機，讓旅客重返藍色度假天堂，以及在2019/1/19起開通台北—巴拉望，5天1串，探索「最後的天堂處女地」。越南峴港部分由於北高都能出發，大大增加峴港旅遊市場的熱度，並在過年期間加飛2019/2/5、6、7，帶領旅客避冬趣。

遠東航空兩岸線上旅展促銷

航點	航班	單程機票	來回機票
松山—福州	每週一、三、五	1,999	2,999
高雄—福州	每週一、四	1,999	2,999
高雄—廈門	10/30起每週二、五	1,999	2,999
桃園—合肥	每週二、四	3,999	5,999
松山—太原	每週六	4,999	7,999

※開票日：10/22~11/30、出發日10/22~2019/1/15
※限台灣始發，上述價格為台幣未稅價格。

直飛



桃園 新潟



遠東航空獨家每週四班

| 新 | 潟 | 雪 | 之 | 戀 |

桃園 ↕ 新潟	飛航期間	每週班次	時間
	2018.12月、2019.1月.3月	4班	一、三、五、六
	2019.2月	2班	一、五

- 越後新潟 世界遺產佐渡島,小木盆舟,閃耀之宿四日 **✓降** 直售價**21,900**元起(含稅)
- 越後新潟 小木盆舟,季節採果樂,溫泉五日 **✓降** 直售價**32,900**元起(含稅)
- 越後新潟 佐渡冬紀行特別企劃,小木盆舟,彌彥神社四日 直售價**22,900**元起(含稅)
- 越後新潟 佐渡冬紀行特別企劃,小木盆舟,採果樂五日 直售價**30,900**元起(含稅)
- 新潟傳奇藏王樹冰-雙百選溫泉四日 **✓降** 直售價**24,900**元起(含稅)
- 新潟傳奇藏王樹冰-百選夢幻之宿五日 直售價**31,900**元起(含稅)
- 愛滑雪好SKI~妙高阿爾卑斯山、池之平溫泉四日/五日 **★第二人減6000** 直售價**39,900**元起(含稅)



新潟+佐渡島溫泉美食四日

NT**22,900**元起(含稅)

新潟佐渡島+東北溫泉美食五日遊

NT**23,900**元起(含稅)

- 世興旅行社 02-25034000 04-23274611
- 雄峰旅行社 02-25172696 04-22268168
- 鼎運旅行社 02-2517 2000
- 吉帝旅行社 02-25675678 逸歡旅遊 02-25091327
- 富立旅行社 02-25163575 活力旅行社 04-23145533
- 大都會旅行社 02-66086311 日紳旅行社 02-25230566



東北藏王樹冰纜車,雪上活動,銀山溫泉,松島遊船.

米坂鐵道,雙溫泉4日遊 <新潟包機>

NT**18,900**元起(含稅)

夢幻冰雪-東北藏王樹冰纜車,雪上活動,大內宿.

米坂鐵道,米澤牛,海鮮市場5日遊 <新潟包機>

NT**23,900**元起(含稅)

山富旅遊 02-2551-8866
04-2322-4032

- 名生旅行社 02-2502-7588 信安旅行社 02-2501-6936
- 汎佳旅行社 02-2531-3800 彩虹國際 02-7706-7058
- 宏飛旅行社 02-2541-6338 翔笙旅行社 02-2507-6677
- 東南旅行社 02-2523-9199 遠捷國際 02-7730-8579
- 協益旅行社 02-2536-8656 豐年旅行社 02-2515-0990
- 時報旅行社 02-2558-9668 昭安旅行社 04-2251-6188
- 理想旅行社 0800-379-379



www.fat.com.tw



限時優惠



官網購票



加入會員



中國南方航空



天天飛鄭州 南航假期產品最精彩

無購物 無自費 暢遊少林寺、龍門石窟、開封府木版年畫體驗
321一起飛 鄭州進、石家莊出 搭3排椅巴士 暢遊萬仙山&雲台山

撰文·攝影/劉彥廷 圖片提供/本刊圖庫



▲(左起)可樂旅遊產品部大陸線副理蔡佩紋、中國南方航空台灣分公司銷售主任邱天賜。

中國南方航空攜手雄獅旅遊、雄峰旅行社、五福旅遊、麗寶旅遊、山富旅遊、東南旅遊、迎家愛旅遊、行家旅遊、喜鴻假期、中安旅行社、百威旅遊、可樂旅遊、信安旅遊等業者組成「南航假期」，以高品質、創新行程，在市場打響口碑，多年來已成為民眾出遊大陸第一首選。

桃園—鄭州每天1班 延伸疆內航點最便捷

中國南方航空台灣分公司銷售主任邱天賜表示，目前南航直飛大陸18個航點，透過兩岸直航、雙點進出、延伸點等優勢，可包裝全年常態性與季節性之特色行程，與傳統商品做出區隔，南航假期並在現有基礎上，持續推陳出新，將產品升級、內容更加豐富多元。

例如南航直飛鄭州每天1班，只需2



▲龍門石窟充分展現了北魏晚期至唐代期間最優秀的石刻藝術。

個半小時航程，即可輕鬆抵達大陸8大古都之一，探訪華夏文明歷史；還可以利用南航鄭州航線與河北航空石家莊航線，包裝雙城產品，雙點進出，不走回頭路，行程內容更豐富。

邱天賜強調，鄭州也是南航重要的樞紐機場之一，運用鄭州中轉優勢，可延伸至新疆的庫爾勒、喀什、阿克蘇、石河子等航點，使行程變化靈活，輕鬆漫遊新疆各地的壯麗風光。

洛邑古城燈光秀 開封府木板年畫體驗

可樂旅遊產品部大陸線副理蔡佩紋指出，南航假期推出「功夫少林寺、康百萬莊園、龍門石窟、開封文化客廳6日」，以無購物、無自費，更在酒店與餐食規格上進行升等，像是入住鄭州希爾頓酒店、鄭州萬達文華酒店等，帶給旅客更高檔次的旅程享受。

透過鄭州進出，完整參觀河南各地超人氣景點，例如中國功夫發源地—少林寺，特別安排欣賞少林武術表演、大陸歷史文化名城—洛陽，遊覽中國佛教發源地—白馬寺、被譽為「中原渡口」的洛邑古城文化旅遊景區，夜間欣賞獨一無二的燈光秀、最著名的石刻藝術寶庫—龍門石窟、特別走訪開封府，參觀開衙儀式和開封文化客廳木版年畫體驗，



▲河南地靈人傑，適合一遊再遊，深度探索豐富歷史文化。



▲南航假期行程特別安排欣賞少林武術表演。

行程深度具有特色。

鄭州進、石家莊出 321一起飛行程最精彩

南航同步推出「321一起飛~奇景郭亮村、太行大峽谷、最美雲台山、河北石家莊8日」行程中，打破傳統單一航空公司服務，透過南航鄭州進、河北航空石家莊出，雙點進出，省去舟車勞頓，市場獨一無二。

全程安排3排椅商務車+車載WIFI，讓旅程更加舒適、更有趣。行程特別安排世界最險要10條路之一、也是全球最奇特18條公路之一的萬仙山絕壁長廊，以及根據古典文學名著《紅樓夢》設計建造的正定榮國府、河南唯一擁有世界地質公園和國家級風景名勝區—雲台山風景區等特色景點，並入住國際5星鄭州希爾頓酒店、鄭州萬達文華酒店、石家莊富力洲際酒店等，住好吃好極致享受，暢遊大陸，首選南航。

海南航空

海南航空 HAINAN AIRLINES

相伴相惜 夢享飛行
Fly Your Dreams

海航假期2019全新出擊

高品質行程 入住國際5星級高檔酒店 打造海南旅遊第一首選
台灣分公司明年迎接成立10週年 持續深耕台灣市場 永續經營

撰文·攝影/劉彥廷 圖片提供/本刊圖庫



▲海南航空台灣分公司總經理邢舟。



◀海航假期PAK成員合影。(前排左起)巨匠旅遊中國大陸部部長王啟華、可樂旅遊協理黃聖承、雄峰旅行社董事長施懿、海南航空台灣分公司總經理邢舟、嘟嘟旅行社總經理許貴煌、五福旅遊大陸線控經理簡月凌、雄獅旅遊大陸港澳部產品企劃鍾於芝。

▼海南島一年四季都適合旅遊度假，風光明媚。

為提供市場最優質的海南島旅遊商品，海南航空再度攜手雄峰旅行社、嘟嘟旅行社、雄獅旅遊、可樂旅遊、巨匠旅遊、五福旅遊等旅行業者，打造「海航假期PAK」，透過各家旅行社銷售通路與專業資源，共同推廣海南航空海口天天直飛航班及海南島旅遊產品，引領新一波海南旅遊熱潮。

**感謝台灣業者長期支持
持續提供5星級飛行服務**

海南航空台灣分公司總經理邢舟

表示，感謝台灣地區旅遊業者對於海南航空的長期支持，海南航空兩岸直航屆滿10週年，而台灣分公司明年度也即將迎接成立第10週年，海南航空秉持著5星級的服務精神，持續提升服務及產品品質，以滿足旅客出行需求。

看好台灣旅遊市場，海南航空再度攜手台灣旅行業者以「海航假期」重新出發，以高品質、永續經營，凝聚業者力量，共創商機。

邢舟強調，海南航空今年連續8度蟬聯Skytrax「5星航空公司」，更獲得



「中國最佳航空公司」、「中國最佳航空公司員工」、「世界最佳商務艙舒適用品」等獎項，並且多次入圍Skytrax全球航空公司TOP 10，更是大陸首個入圍並蟬聯該獎項的航空公司。

台北—海口航班表

出發地	目的地	班機編號	班次	出發時間	到達時間	機型	商務艙(座)	經濟艙(座)
台北	海口	HU7948	1.2.3.4.5.6.7	19:45	22:15	B737-800/900	8	155
海口	台北	HU7947	1.2.3.4.5.6.7	15:50	18:20	B737-800/900	8	155

海航假期PAK特色商品

雄峰旅行社

戀戀三亞灣 完美度假新體驗
超5星亞特蘭提斯5日

嘟嘟旅行社

觀瀾湖·海口 GOLF TOUR特惠專案

雄獅旅遊

《華南特賣會》度假海南 風情廣東8日
升等海口5星 無購物

可樂旅遊

5星海洋天堂~愛戀海南島、熱帶雨林、椰田古寨、華麗晚餐5日(含稅、無購物、無自費)

巨匠旅遊

饗食海南 海棠灣天堂洲際酒店2晚+海洋餐廳自助餐+酒店下午茶+三亞千古情5日

五福旅遊

海南島精選5日 升等1晚2星酒店、馮小剛電影公社·穿越民國1942+電瓶車、無購物

泰國觀光局亞洲暨南太平洋地區國際行銷副局長Mr.

交易會北中南登場 11/15起免落地簽證費措施加大民眾前往 歡迎台灣旅客深度造訪泰國55個城市 獨特人文魅力、

泰國是台灣旅客最愛的旅遊國家之一，因為當地坐擁多元的優勢，不論是泰式美食、藝文美學、文化、天然風光、生活哲學等，不同的面相都累積了死忠的客群，根據泰國觀光局預估，2018全年台灣赴泰旅客將比2017年成長13%，突破60萬人次。



▲（左起）泰國觀光局台北辦事處處長邱杰、亞洲暨南太平洋地區國際行銷副局長Mr. Chattan Kunjara Na Ayudhya、東亞區副區長桑帝Mr. Santi Sawangcharoen、台北辦事處處長邱杰。
▲（左起）泰國觀光局東亞區副區長桑帝Mr. Santi Sawangcharoen、台北辦事處處長邱杰。

也因為看好台灣市場的發展潛力，「2018年泰國觀光局亞洲區巡迴說明會」特別於近期登場，分別於11/9、11/12、11/14前進高雄、台中、台北，在**泰國觀光局亞洲暨南太平洋地區國際行銷副局長Mr. Chattan Kunjara Na Ayudhya**、**東亞區副區長桑帝（Santi Sawangcharoen）**的率領下，包括來自曼谷、芭達雅、蘇梅島、普吉、喀比、清邁、攀牙、南奔、昌島等地方的飯店及海濱渡假村、當地旅行社、烹飪學校、旅遊網站、高爾夫球場與購物及娛樂公司等特別組團來台，分別與北中南的業者面對面接觸，將多樣化的新景點及新行程資訊分享給台灣業者。

看中台灣市場發展潛力 驚艷泰國概念打造多元主題

泰國觀光局東亞區副區長桑帝表示，此次旅遊交易會分為高雄、台中及台北

場，顯示出泰國觀光局對於台灣市場的重視，希望讓北中南的台灣旅遊業者都能與泰國業者們面對面接觸，更深度地了解泰國旅遊資源及業者能提供的商品，促進更多的合作機會。

為了推廣泰國旅遊，泰國觀光局不斷努力加強泰國觀光產業，現在泰國是最受全球觀光客喜愛的旅遊國家之一，被認為是旅遊產品多樣化、購物天堂、以及物超所值的最佳旅遊地。旅客人數也不斷的增加中，其中靠得就是不斷協助雙方業者掌握資訊與推廣重點以便進一步緊密合作，更重要的當然是提供業者最新旅遊產品的資訊，以促使更多新產品問市，也使遊客有更多的選擇。

泰國旅遊觀光業在近幾年受到許多獎項的肯定，在市場調查排名中名列前茅，充分顯示泰國旅遊商品及服務品質有極高的信心。

2018的推廣主題為「驚艷泰國，開啟

您的全新視野」，以這個新概念為行銷主軸，積極推動各種主題旅遊，發展出多項產品，像是青年畢業旅遊、結婚蜜月旅遊、輕度冒險旅遊、運動旅遊、環保綠色旅遊、家庭旅遊、體驗學習旅遊、高爾夫旅遊、健康養生旅遊、恣意悠閒旅遊、奢華享樂旅遊等。除此之外各式節慶活動、旅遊交易會、以及多樣反映獨特地區文化與生活型態的活動也都將陸續推出。

**全年可望突破60萬人次
明年預期再增長5~10%**

泰國觀光局台北辦事處處長邱杰指出，2018全年台灣赴泰旅客可望超過60萬人次，將比2017年成長13%，隨著而泰國政府公告，免落地簽證費的措施實施從11月15日開始至明年的1月13日止，台灣也在免簽的範圍中，因此將再刺激一波赴泰旅遊人潮。

桑帝進一步指出，自由行旅客有逐漸超過團體旅客趨勢，而泰國觀光局未來

台中場11/12假台中亞緻大飯店舉辦



◀（左3起）台中市旅行公會理事長黃耀德、泰國觀光局台北辦事處處長邱杰、東亞區副區長桑帝Mr. Santi Sawangcharoen。



◀台中場吸引眾多旅遊產業同業參與。

Chattan Kunjara Na Ayudhya抵台參加泰國旅遊交易會

誘因 今年台灣赴泰人次可望超過60萬 相較去年成長13% 迷人慶典、多元精彩娛樂加持 全方位滿足各類客群需求



▲(左4起)泰國觀光局台北辦事處處長邱杰、泰國貿易經濟辦事處代表通才、台北市旅行公會理事長吳志健、泰國航空台灣區總經理吉偉成、泰國觀光局東亞區副區長桑帝Mr. Santi Sawangcharoen。



▲泰國觀光局東亞區副區長桑帝Mr. Santi Sawangcharoen (左4)致贈禮物給幸運兒。



▲泰觀局台北辦事處處長刀明 (左3)致贈禮物給幸運兒。



▲泰國觀光局亞洲暨南太平洋地區國際行銷副局長Mr. Chattan Kunjara Na Ayudhya (左4)致贈禮物給幸運兒。



▲當日抽出許多好禮贈送給幸運兒。

一年也將以曼谷、清邁等城市延伸，推廣普吉島、清萊、羅永、南奔、南邦等城市觀光。對於人數成長方面，桑帝也看好明年台灣市場將相比今年有5~10%的成長。桑帝表示，泰國擁有55個城市，各具不同的優美風光，更有獨特節慶加持，舉凡清邁不只有潑水節、水燈節，更可以延伸南邦，深度體驗蘭納文化的魅力。

泰北風情吹進旅展 多家業者齊聚現場共推優惠

每年總為消費者帶來不同驚喜的泰國

館，今年在11/23~26於南港展覽館登場的台北國際旅展中，特別將濃濃的泰北風情融入設計中，無論是屋頂或擺飾，每項都可以看出獨特的蘭納風格。在整體概念上，則是強調各種主題旅遊的迷人景緻，充份展現出泰國觀光局2018的推廣主題「驚艷泰國，開啟您的全新視野」，讓旅客從不同角度重新發掘泰國的美，為每一段旅程留下難忘的回憶。

泰國觀光局今年邀請世興、東南、天海、開新、長汎、百威、雄獅共同參與推廣泰國，並推出如第2人減價的優惠、自由

行贈送299電話卡、團體行贈送小費等，期盼吸引更多消費者前往泰國。

泰國觀光局也加碼送，只要旅展期間在攤位內的7家旅行社購買泰國行程，預付訂金就有機會獲得特製旅行袋一個，數量有限送完為止。還可參加幸運抽獎活動，有機會抽中機票等大獎。

舞台活動方面，特別邀請到4位知名部落客暨旅遊達人，有Eric、貓大爺、快樂雲、DJ來與大家分享泰國的吃喝玩樂。各家旅遊業者也會上台為大家介紹行程特色。

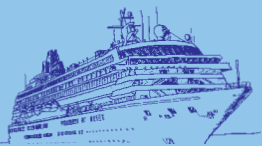
高雄場11/9於漢來飯店盛大登場



▲▲高雄場同業出席踴躍，與泰國當地業者面對面深度面談。



▲泰國航空台灣區總經理吉偉成 (左4)於高雄場贈送好禮給予幸運兒。



2018 Seatrade亞太郵輪大會專題報導 3

2018 Seatrade亞太郵輪大會 召開國際

上海國際郵輪經濟研究院重磅發布《郵輪綠皮書》、亞洲郵輪經濟景氣指數、未來希冀攜手聯盟成員提升郵輪產業研究及人才培育 盼與台灣進一步就福州

2018 Seatrade亞太郵輪大會聚焦國際合作與交流、開展國際國內交流互訪、構建郵輪產業多元合作聯盟等面向作探討與交流。上海國際郵輪經濟研究中心作為主辦單位之一，特別規劃「2018國際郵輪研究機構合作聯盟」及「國際郵輪人才教育合作聯盟」會議，並舉辦國際郵輪研究聯盟峰會和郵輪人才教育聯盟峰會。

▶上海國際郵輪經濟研究院持續攜手台灣國際郵輪協會（ICCT）推展兩岸郵輪產業，（左起）上海國際郵輪經濟研究中心理事長／上海工程技術大學管理學院副教授邱玲、上海國際郵輪經濟研究院常務副院長／上海工程技術大學黨委副書記史健勇、台灣國際郵輪協會理事長／永業（蘋果）旅行社董事長吳勛豐、上海工程技術大學管理學院副教授／上海國際郵輪經濟研究中心研究員閻國東於2018 Seatrade亞太郵輪大會合影。

2018 Seatrade 亞太郵輪大會



2018國際郵輪研究機構合作聯盟」及「國際郵輪人才教育合作聯盟」會議，盛邀「國際郵輪人才教育合作聯盟」代表成員：上海國際郵輪經濟研究院常務副院長／上海工程技術大學黨委副書記史健勇、上海國際郵輪經濟研究中心副主任葉欣梁、美國佛羅里達國際大學旅遊與酒店管理學院教授趙金林、澳洲格里菲斯大學旅遊孔子學院副主任丁培毅、臺灣海洋大學副校長李選士、大連海洋大學法學院講師呂方圓等貴賓與會。

「國際郵輪研究機構合作聯盟」代表成員則有：上海國際郵輪經濟研究中心理事長／上海工程技術大學管理學院副教授邱玲、美國佛羅里達國際大學旅遊與酒店管理學院教授趙金林、澳洲格里菲斯大學旅遊孔子學院副主任丁培毅、海貿集團（英國）李曉莉、日本郵輪研究所副所長田中三郎、中國旅遊研究院副研究員黃璜、台灣國際郵輪協會（ICCT）理事長吳勳豐、世界旅遊城市聯合會郵輪分會秘書處副秘書長王淑娟，以及新加入成員：韓國國際郵輪研究所所長林福順、青島大學旅遊與地理科學學院副院長張言慶，和特邀嘉賓：前濟州郵輪產業協會會長、現任濟州會展中心董事長金義根。

上海國際郵輪經濟研究中心 2018工作匯報成果斐然

上海國際郵輪經濟研究院常務副院長／上海工程技術大學黨委副書記史健勇在上海國際郵輪經濟研究中心工作匯報中表示，上海國際郵輪經濟研究中心是中國著名的郵輪經濟研究權威機構，以打造國內第1、世界著名的郵輪研究智庫、學術高地為重要戰略目標，主要研究方向涵蓋：郵輪產業政策研究、郵輪相關企業研究、郵輪遊客消費行為研究、郵輪旅遊可持續發展等4大方面，著力推進中國郵輪產業的健康快速發展，促進國際郵輪學術交流，致力於國際郵輪智庫的建設與發展。

在科研成果方面，聚焦1.郵輪產業報告、景氣指數等重要研究成果發布：2018年首次發布《中國郵輪產業報告》國際海外版，2018亞太郵輪大會發布郵輪景氣指數、郵輪人才報告、郵輪配套產業報告等重要成果。2.發布市政府決策諮詢課題，打造郵輪學科研究高端平台：為政府決策、產業提升、學科發展、人才培育提供了智力支持。3.為政府企業提供智力支持：堅持推進科研建設，著力全球郵輪經濟研究，始終把建設「高水準研究智庫」作為重要目標，先後參與多項政府部門以及企業的重大研究項目。

構建郵輪產業多元合作聯盟 發布中國郵輪產業發展報告海外版

在國際合作與交流部分，1.開展國際國內交流互訪，構建郵輪產業多元合作聯盟。2.與皇家加勒比、歌詩達等世界知名郵輪公司及15家亞太地區郵輪港簽署戰略合作協議。3.參加2018世界郵輪產業大會，正式發布《中國郵輪產業發展報告》（海外版）。

在人才培育領域，透過與台灣國際郵輪協會的學習與交流，開辦郵輪職業訓練營，定位在大學生，郵輪產業發展需要大量人才，光有旅遊管理、酒店管理課程是不足的，因此陸續建立課程體系及培訓基地，目前已培訓1,800位學生。規劃1.郵輪領隊及郵輪雄鷹計畫、寶山青年（大學生）郵輪職業訓練營：依托區域優勢產業，目前已與40家單位長期建立良好合作關係，配備專業訓練講師和特聘講師共40位，已開設28門課程。2.產學研合作探討郵輪技術人才培養。3.郵輪專業系列講座。

深入推進政府決策諮詢課題 政策研究、企業發展戰略研究

上海國際郵輪經濟研究中心年度成績斐然！研究報告獲得省部級高水準成果獎勵、上海國際郵輪經濟發展研究專報獲得市領導批

郵輪研究機構及人才教育合作聯盟會議

《郵輪產業評論》創刊號、上海豪華郵輪配套產業發展報告、人才發展報告
郵輪產業、航線規劃及學校人才培育如學分互認、郵輪行程踩線等密切合作



▲2018 Seatrade亞太郵輪大會舉辦「2018國際郵輪研究機構合作聯盟」及「國際郵輪人才教育合作聯盟」會議。



▲2018 Seatrade亞太郵輪大會舉辦郵輪人才教育聯盟峰會探討「創新人才培育模式，提升郵輪產業能級」，（左起）上海工程技術大學管理學院副院長孟勇、歌詩達郵輪亞洲船隊人力資源總監錢隽、同程國際旅行社郵輪事業部副總經理張碧燕、台灣國際郵輪協會理事長吳勛豐、上海國際郵輪經濟研究中心理事長／上海工程技術大學管理學院副教授邱玲、臺灣海洋大學航運管理學系教授鍾政棋、青島大學旅遊與地理科學學院副院長張言慶、上海吳淞口國際郵輪港發展有限公司團委書記蔡二兵。



▲上海國際郵輪經濟研究中心、韓國國際郵輪研究所於2018 Seatrade亞太郵輪大會聯合發布《郵輪產業評論》英文版期刊創刊號。



▲上海國際郵輪經濟研究院希冀攜手「國際郵輪研究機構合作聯盟」及「國際郵輪人才教育合作聯盟」推展亞太郵輪產業。

示、上海國際經濟郵輪研究中心編纂的《中國郵輪產業報告》中文版被授予上海郵輪文化發展獎、上海國際郵輪經濟研究中心被授予上海郵輪服務貢獻獎。

2018年發布了多項重磅級研究報告包括：1.2018年上海市政府決策諮詢研究郵輪經濟專題課題發布。2.上海國際郵輪經濟研究中心、韓國國際郵輪研究所聯合發布《郵輪產業評論》英文版期刊創刊號。3.發布2018年《中國郵輪產業發展報告》（郵輪綠皮書）、中國和亞洲郵輪經濟景氣指數、上海豪華郵輪配套產業發展報告、人才發展報告。4.深入推進政府相關決策諮詢課題及政策研究、企業發展戰略規劃研究等。未來希冀攜手聯盟成員之力，一同提升郵輪產業研究及人才培育成果並獲致更加寬廣的合作。

與國際航商、港口簽署合作協議 中船、嘉年華、芬坎蒂尼合作造船

史健勇進一步指出，上海國際郵輪經濟研究院為政府、企業提供規劃研究獲得認可，繼三亞郵輪產業規劃報告後，福州也交付委託案，福州與台灣兩岸一家親，未來在郵輪產業、航線規劃設計希冀透過台灣國際郵輪協會，與台灣加強聯繫。目前與台灣海洋大學合作方面，也將進一步推展學分互認。

企業合作部分，與皇家加勒比、歌詩達、地中海等郵輪公司及各郵輪港簽署友好合作協議。以學校角度來看人才培育，未來將持續加強交流。此外也積極與各郵輪公司建立戰略合作，包括數據調研，並進一步與海貿合作，合作渠道更加寬廣，除了郵輪，亦將擴增至航空、航太產品。

而中國船舶工業集團有限公司亦與美國嘉年華集團、義大利芬坎蒂尼集團合作設計建造2+4艘13.5萬總噸Vista級大型郵輪，隨著產業發展，過去聚焦郵輪旅遊，現在則拉長至全產業鏈。

上海國際郵輪經濟研究中心副主任 葉欣梁 下一階段上海郵輪產業發展規劃

2017年上海吳淞口國際郵輪港接待郵輪466艘次，佔全國39.4%；接待出入境遊客量為近300萬人次，同比增長4%，佔全國58.8%；作為亞洲第1、全球第4大國際郵輪母港，以一流的硬體設施和優質服務水準，引領中國郵輪產業的發展，努力成為服務中國郵輪產業發展的行業標竿，致力於打造國際一流郵輪母港。

上海郵輪產業高質量發展4大構想：

構想1. 促進高水準製造：

中船集團：大型郵輪工程是中船集團高質量發展的1號工程
外高橋造船：推進郵輪項目工程，引領外高橋造船第2次創業
招商局集團：打造郵輪全產業鏈，打造國內領先裝備製造商

郵輪配套：

2016年10月 在亞太郵輪大會上中船集團與上海市共同揭牌中船上海國際郵輪配套產業園
2016年12月 中國船舶工業集團公司等6方共同發起設立國內第1支郵輪產業基金首期人民幣300億元
2018年3月 招商局集團首個豪華郵輪製造配套產業園開工，該配套項目總投資達人民幣5.2億元

郵輪裝備製造：

2017年4月 招商局工業集團有限公司與探險郵輪船東—美國SunStone Ships公司簽訂了4+6艘極地探險郵輪建造合同
2017年11月 招商局工業和太湖國際郵輪有限公司簽訂了2+2艘豪華郵輪合作框架協議
2018年3月 招商局工業建造的中國首艘極地探險郵輪開工
2018年6月 招商局工業和維京郵輪正式簽署全面戰略合作協議，雙方共同致力於在中國打造高品質的內河郵輪和海上郵輪

郵輪維修：

2015年 開始上海華潤大東船務工程有限公司目前已經承接6艘次現役大型豪華郵輪修理和改裝工程
2018年 招商局集團旗下友聯船廠（蛇口）有限公司承接了香港雲頂集團旗下的雙魚星號和寶瓶星號豪華郵輪的大修任務

構想2. 彰顯高品位文化

★進一步加大郵輪特點品牌活動扶持力度
★進一步提升上海郵輪旅遊節等節展活動影響力
★進一步爭取高規格國際郵輪會議常駐上海
★進一步加強郵輪市場宣傳推廣力度
★進一步與各類公共渠道平台開展郵輪產業郵輪文化宣傳
★進駐上海郵輪母港的豪華郵輪盡顯高品位：

2017年 諾唯真郵輪喜悅號
2017年 公主遊輪盛世公主號
2018年 地中海郵輪地中海輝煌號
2019年 歌詩達郵輪威尼斯號
2019年 皇家加勒比郵輪海洋光譜號

構想3. 推進國際郵輪經濟人才培養和學術研究

★中國大陸郵輪教育知名高校，吸引國外學生前來留學，學習郵輪經濟專業，為國外郵輪經濟及本土郵輪提供人才支持
★推進國際郵輪經濟研究跨國、跨地區研究團隊的組建，加強郵輪經濟的課題研究
★發揮中國郵輪研究機構的專業性和影響力，推動舉辦亞太郵輪經濟大會，積極促成中國國際郵輪研究的學術影響力

構想4. 推動高體驗購物

★高體驗郵輪購物助力建成世界著名旅遊目的地
★推動郵輪購物消費升級
★豐富郵輪旅遊產品供給
★創新郵輪旅遊產品銷售模式
★切實規範郵輪旅遊市場

星夢郵輪世界夢號

世界級郵輪 × 世界級城市



夢幻週末 相約維港體驗15萬噸海上郵輪魅力

4天3夜 香港海陸空假期 11,900元起/每人

世界夢號自選艙房2晚 + 香港時尚逸東酒店1晚

11/30、12/07.14.21.28

2019/01/04.11.18.25 02/01.15.22 03/01.08.15.22.29

閃躍維港燈影節

Hong Kong Pulse Light Festival

2018/11/29~2019/1/1

這個冬日，全新光之藝術盛宴，讓香港更璀璨。維多利亞港兩岸，成為閃爍燈影的最佳舞台，本地以至世界各地藝術家的創意光影裝置在香港首度登場，與冬日版「幻彩詠香江」燈光

音樂秀、中環皇后像廣場聖誕樹、摩天大廈的聖誕燈飾互相輝映，帶來濃濃的節日暖意。

踏入2019年，香港除夕倒數以絢麗煙火擦亮維港夜空，結合澎湃音樂，交

織出一場聲光十足的跨年盛會。沉醉在夢幻光影之外，別忘了參加一連串熱門景點的慶典、精采活動及主題遊，歡度難忘假期！



15萬噸奢華之最 / 盡享璀璨維港



11/23~26 台北國際旅展現場送

Tiffany主題下午茶

每房1組

電話卡

每房1份

機場快線單程

九龍站

港鐵全日通1日券

每人1張

ipad套

每房1份

費用包含

- ◆ 桃園/香港來回經濟艙團體票 & 世界夢號自選艙房2晚住宿
- ◆ 逸東酒店1晚 (2人1室)
- ◆ 團體履約責任險200萬+20萬意外醫療險

費用不含

- ◆ 機場稅金、燃油附加費、港務費、行政服務費用。
- ◆ 郵輪服務費：每人每晚港幣120元 (2歲以下免收；船上支付)
- ◆ 套裝提供之贈品不得折抵現金。

登上世界夢號 發現驚喜與歡樂

繩索場

體驗18層樓高的海上滑索及距長達30米的巨型索道滑索



滋味鐵板燒

技藝精湛的大廚，現場表演烹製鐵板燒，感受美味炙燒佳餚！



蜘蛛人主題派對

世界夢號迎來蜘蛛人，化身聖誕老人發糖果、帶來雜技表演、超級英雄體能挑戰，臉部彩繪等活動。



2018/11/16-2019/01/04

地產大亨

星夢郵輪打響頭炮，推出全球首個海上真人版「地產大亨」，有立體棋盤、巨型骰子、代幣，可贏取船尚驚喜禮品。

新春尋寶之旅

2019/01/04~2019/03/01



「小小夢想家」STEAM海上學堂

STEAM教育工作坊~小小建築師、海上學編程、搖滾音樂派對、兒童化妝舞會、小小舞林高手。

2018/12/14~2019/02/15

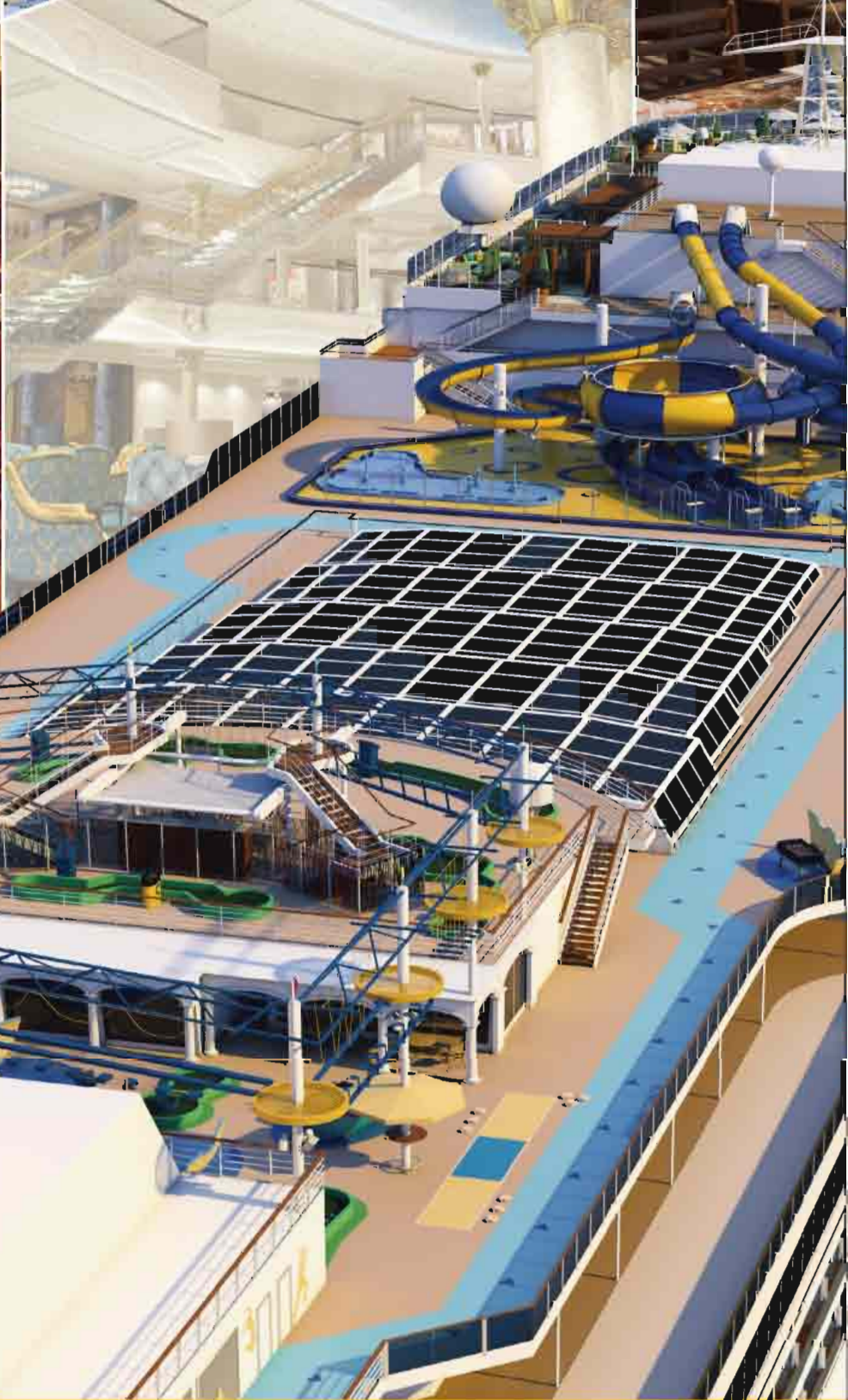


春節航程限定

陳子才大師
一對一風水命理諮詢

2019/01/27~2019/02/01





亞洲首航 基隆出發



Costa Venezia 歌詩達郵輪·威尼斯號

2019全新下水 13.5萬噸義式豪華旗艦郵輪

歌詩達郵輪威尼斯號8日

2019日本包船【基隆/鹿兒島/宮崎/大阪/高知】

出發日期：2019/05/09

每人**42,900**起

● 即日報名付訂，不限艙房 享早鳥【七重優惠】

第一重【每人艙房費，最高減NT8,000】

第二重【指定銀行刷卡再省NT2,000優惠】

第三重【優先選艙房位置、樓層】

第四重【安心下訂，2018/11/16前解約可全額退費】

第五重【岸上觀光，優先卡位】

第六重【岸上觀光，免付每人NT1,200元領隊服務費】

第七重【獨家贈送-鹿兒島旅遊電子書】

● 即日起至12/31前

1、二人內艙【第二人半價】※不可併用以下第一重及第二重早鳥優惠

2、內艙、海景外艙、陽台艙【12歲以下小孩免費】

*僅需支付靠港稅 4,800/人，及船上郵輪服務費 *限定同房第三或第四人 *大人可併用以下第一重及第二重早鳥優惠



雄獅旅遊
LION TRAVEL

交觀綜字2016 | 品保北0541
批售單位電話

02-8793-5488

Costa
ITALY AT SEA

與精彩時光相約

歌詩達

為您獻上

地中海式浪漫

COSTA CRUISE



魅力西地中海

玩一趟傳說中的「藍色夢幻公路」

西班牙、葡萄牙、義大利、法國.....最精采動人的西地中海，就讓 COSTA 帶您一次玩透透！西地中海魅力持續延燒，相繼推出至臻號、皇冠號等滿足旅人們需求；天數上則是提供更多元的選擇與彈性，如10天、14天，讓您能輕鬆暢遊西地中海各大城市，品味一趟最值得的美好假期。

一生必玩一次的東地中海

許您一趟最夢幻的假期

不同於西地中海的熱情，東地中海的城市多了份神秘，等著充滿好奇的旅人前來探訪！在這裡隨處都能見到保存完善地城堡、教堂以及城鎮等中古世紀建築，搭配上美麗的海景、湖景與山景，絕對讓您感到相當驚艷！無論是因拍攝「冰與火之歌」聲名大噪的克羅埃西亞，還是韓劇「黑騎士」的拍攝地斯洛維尼亞，都將帶您將穿越時空，感受千百年前的輝煌與榮耀！

BWT
百威旅遊
BEST WAY TRAVEL

台北 (02)2751-5775
桃園 (03)325-9555

中壢 (03)427-5222
新竹 (03)578-2255



皇冠號 | 經典西地中海巡航10天 (羅馬、馬賽、巴塞隆納)

NET **65,900** 起

出發日期：2019年 1/13、2/03、3/03.10.17

早鳥優惠：升等陽台艙

盛饌號 | 克羅埃西亞、16湖公園vs愛琴海14天 (停雅典)

NET **149,000** 起

出發日期：2019年 3月~11月

早鳥優惠：升等陽台艙、送全程小費

至臻號 | 西班牙、葡萄牙vs西地中海巡航14天

NET **119,000** 起

出發日期：2019年 4/24、5/04、9/10

早鳥優惠：升等陽台艙、送全程小費

至臻號 | 北歐挪威峽灣巡航11天

NET **132,000** 起

出發日期：2019年 5月~8月

早鳥優惠：升等陽台艙、送全程小費

豐原 (04)2529-7722
台中 (04)2320-9393

彰化 (04)726-2133
嘉義 (05)225-7722

台南 (06)268-2299
高雄 (07)536-5757

台灣旅行社訂單如雪片般飛來！

長榮預計更換B787投入日本市場 華航開啟史上最多山形冬季包機
夢幻寶石冰、流冰漫步、美山合掌村點燈、藏王限定樹冰雪怪車、秋

根據JNTO日本政府觀光局統計，2017年12月到2018年2月之間，台灣旅客前往日本的人數分別為12月319,500人次，成長14.6%、1月350,500人次，幾乎持平、2月751,400人次，成長8.3%，從數據顯示台灣旅客越來越喜歡在冬季的時候前往日本。

JNTO日本政府觀光局為了讓更多旅客在冬季前往，不遺餘力地推出祭典與活動吸引旅客目光，像是每年最熱門的合掌村點燈，還有繽紛的白色雪燈節與破冰船，立山黑部到初春更有雪壁開山活動，綿延數千公尺的雪牆也造成轟動，都讓旅客慕名而來。台灣業者近期更是推出夢幻寶石冰、流冰漫步、美山合掌村點燈、藏王限定樹冰雪怪車、秋田內陸火車直搗阿仁樹冰，吸引旅客目光。

為了便利更多旅客前往日本各地參加節慶，或是欣賞冬季獨有的景觀，無論是長榮航空、中華航空、台灣虎航、遠東航空都有持續更換機型、新增包機、改成定期航班，便利業者包裝更多獨特的旅遊商品。

4 大航空布局日本旅遊市場

亮點
1

長榮航空



波音787-9投入日本市場

波音787新機隊的加入將增加公司整體運能，也讓機隊調度更為靈活。初期先行投入台北—香港航線，第2架波音787-9夢幻客機已於10/31抵台，經整備後將再投入台北—香港航線，12月初調整至大阪、東京成田航線，屆時往返香港、大阪、東京成田的旅客，都有機會搭乘到波音787新機。

亮點
2

中華航空



冬季山形、庄內包機 史上最多

中華航空在秋冬推出山形、庄內包機，從10/21起~2019/2月，每5天1串，共有56班飛往山形機場、庄內機場15班，讓台灣旅客欣賞藏王樹冰更加輕鬆愜意，更有利於台灣同業包裝滑雪團，讓冬季旅日產品更加多元。此外，大榮旅遊更是獨家運用華航庄內進出包機，包裝特殊產品。

亮點
3

台灣虎航

直飛日本最多

台灣虎航直飛小松、名茨城、旭川、函館，雙陸、東北、北海道，輕樹冰、北海道白色燈每週5班台北—函館航日，以及利用每週4性，欣賞全球罕見的樹

大興旅行社

入住TOMAMU享受戲雪樂趣
體驗樹冰雪怪車駛入樹冰群

大興旅行社特別針對北海道、東北、北陸、關東、關西，推出破冰船、冰上戲雪、樹冰、點燈、滑雪、樂園、溫泉、美食，最齊全的亮點一次網羅，讓旅客想去日本哪裡都有最佳選擇。像是能入住北海道TOMAMU，享受戲雪樂趣。東北則有「樹冰纜車X雪怪車」駛入樹冰群，體驗難能可貴。



大興旅行社
總經理 林大興

大榮旅遊

獨包庄內航班 欣賞藏王樹冰
相馬樓—舞孃演舞鑑賞

「雪怪樹冰~舞孃鑑賞·內陸鐵道·採草莓·雪上嬉遊5日」主要重點特別帶領旅客前往藏王欣賞樹冰、安排體驗現採草莓的樂趣，並特別升等飯店，入住4晚溫泉飯店。最特別的是規劃「相馬樓—舞孃演舞鑑賞」，旅客可以一邊在典雅紅牆小樓內品嚐美饌，一邊欣賞表演，感受古日本的輝煌年代。



大榮旅遊日本線
協理 簡國輝

天擎旅行社

入住百選溫泉大川莊 2萬有找
走訪偕樂園·袋田瀑布·大內宿

2019/1/31跟2/7(初三)出發的「東北戲雪~藏王樹冰·大內宿·豬苗代湖·溫泉樂4日」，產品靈活運用茨城的航點，搭乘藏王纜車眺望著名的藏王樹冰，是市場上少有的安排。此外，還有2萬有找的「日本偕樂園·袋田瀑布·大內宿·大川莊溫泉4日」，特別入住百選溫泉大川莊溫泉。此外，再規劃品嚐喜多方拉麵館、雪上戲雪活動，讓旅客體驗滑雪盆、甜甜圈或堆雪人，無論是大人小孩都可以享受玩雪的樂趣。



天擎旅行社
執行副總經理 洪嘉鴻

冬季日本市場必開紅盤

撰文／張偉浩
圖片提供／本刊圖庫、知床斜里町觀光協會

台虎將所有定包航點轉為定期航班 遠東布局南東北一路飛到冬春季
田內陸火車直搗阿仁樹冰 多樣全新冬季限定玩法出爐 錯過再等1年

日本冬季5大新玩法

冬季獨有不來遺憾終生！

北海道 旅客體驗流冰漫步

在知床半島的鄂霍次克海上，穿著具浮力的特製乾式防寒潛水衣，踏上流冰覆蓋的白色世界。運氣好的話還能遇見各種海上動物及流冰天使。



北海道 大津海岸欣賞夢幻寶石冰

剛被打上岸的冰塊透明度特別高，取景的最佳時段為天際破曉之前，直射於海面上的光輝形成了美麗炫目的景緻。



關西 京都美山合掌村點燈

讓拜訪過白川鄉合掌村點燈的旅客，可以前往美山地區欣賞不一樣的點燈魅力，人潮較少，拍照更有感。



東北 藏王限定樹冰幻想迴廊

帶領旅客乘坐附有暖氣的新型雪地車，可近距離體驗夜間樹冰點燈及霧冰的奇景，有種秘境探險的獨特感受。



東北 秋田內陸火車直搗阿仁樹冰

阿仁樹冰同屬於日本3大樹冰群之一。旅客可以搭乘由松葉站出發的秋田內陸小火車到阿仁合，輕鬆直搗樹冰景區。



tigerair
台灣虎航

航點的低成本航空

古屋、仙台、花卷、點搭配，玩轉中部北鬆遊玩合掌村點燈、祭、雪祭。特別主打線的「冬戀北海道5班台北—仙台的便利冰奇景。

亮點
4

遠東航空

布局東北 秋田、新潟、福島3航點

FAT
Far Eastern Air Transport
遠東航空

遠東航空秋田部分秋季表現相當亮眼，秋季包機結束後預計再推出冬季與春夏季的包機產品，搭配新潟2018/12月、2019/1、3月期間進行增班，從每週2班增為每週4班（週一、三、五、六），以及每週四、日出發的福島，讓台灣同業可以包裝多樣的東北產品，旅客選擇更加多元。

長漢旅行社

規劃福島夏威夷度假村 享5大湯 觀賞夏威夷Hula Dance草群舞

在台灣虎航直飛茨城優勢之下，全新推出「北關東小東北雪之觸感4/5日」，集結冬季3大元素：滑雪、泡湯和美食，吃好玩好，不同於市場殺低價而破壞品質。例如精心安排入住福島夏威夷渡假村2晚，度假村內擁有5大溫泉主題樂園，還可以觀賞夏威夷Hula Dance草群舞女孩和火炬舞表演。



長漢旅行社
總經理 杜佩育

山富旅遊

獨家推出流冰漫步踏上白色世界 前往北海道欣賞夢幻寶石冰

山富獨家推出「流冰漫步」與「夢幻寶石冰」特殊產品，吸引旅客目光。特別安排旅客體驗流冰漫步，在知床半島的鄂霍次克海上，穿著具浮力的特製乾式防寒潛水衣，踏上流冰覆蓋的白色世界。寶石冰則是前往北海道東南部豐頃町的大津海岸，欣賞剛被打上岸，透明度極高的寶石冰，搭配夕陽餘暉美不勝收。



山富旅遊
資深副總經理
蔣佩倫

發現山陰山陽 幸福食光

饕客鍾情的美食天堂

冬季特產輪番上桌

靠近日本海的山陰地區，入冬後有靄靄白雪讓景緻換了樣貌，想要滑雪也能輕鬆體驗，甚至還可以在暖被桌中喝著悠閒下午茶，一邊欣賞雪景，多個日式庭園的造景更像灑了糖霜一樣，好浪漫！



更棒的是，入冬後的山陰山陽宛如一個開放廚房，松葉蟹、和牛大餐、散壽司、碳烤牡蠣，清蒸、碳烤、石燒、刺身處理，原汁原味呈現，享受美味正是時刻！

鳥取縣

松葉蟹

日本之冠

位於日本本州西部山陰地區的鳥取縣，是日本人口最少的縣市，卻擁有日本之冠的螃蟹捕獲量，不管是松葉蟹、親蟹、紅楚蟹或稱為五輝星的罕見特選松葉蟹，都讓人垂涎三尺，

享有「蟹取縣」稱號！來到境港市，別錯過當地限定料理「境港市紅楚蟹飯」，入冬後則要品嚐肉質彈牙飽滿的松葉蟹，不管做成蟹肉生魚片或暖呼呼的螃蟹鍋，都很受歡迎。



廣島縣

烤牡蠣

肥美碩大

宮島名產除了海上鳥居，還有肥美的牡蠣，受到瀨戶內海陽光與氣候的恩賜，讓牡蠣養殖已經有450年歷史，銷量高達全日本70%，除了必點的豪邁生牡蠣拼盤、香氣誘人的碳烤牡蠣、口感特殊的醃漬牡蠣，還有經典的海苔牡蠣飯糰、酥

炸牡蠣定食、親民牡蠣丼、牡蠣烏龍麵等多種變化料理，不管是那一種，都蘊含著來自大海的滿滿美味誠意！



島根縣

美味和牛

肉中極品

來到山陰地區，肉食愛好者都知道不可錯過島根和牛饗宴！從江戶時代，島根就以優良和牛產地聞名日本，也曾在全日本和牛能力共進會中得到兩次內閣總理大臣賞，肉質是桃紅色的肉質與雪白的脂肪分佈平均，是和牛會評鑑等級中的驚豔，不管是做成牛排、燒肉、壽喜鍋、和牛漢堡、涼拌拼盤，都會對柔軟肉質與滿溢濃厚肉汁給嚇到，絕對滿足。



岡山縣

散壽司

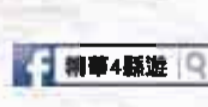
重量級鮮味

壽司有很多種作法，各地也都有散壽司，但是來到岡山必吃名物中絕不會錯過兼具口感與視覺的散壽司，不管是食材種類、份量、大小都相當有誠意，除了使用當地食材外，售價經濟更是一大特色，除了醋飯、蛋絲，還有紅蘿蔔、竹輪、高野豆腐、帶殼蝦、星鰻、壽南小沙丁魚、蓮藕、漬菜，相當澎派，散壽司便當更方便旅人在路程移動中享用。



山陰山陽冬之戀 絕美景緻玩不停

入冬了，日本的冬季旅遊正式來臨，來到山陰山陽地區，可以參拜古老神社祈禱，可以品嚐冬季鮮味美食，可以漫遊和風庭園，更有機會遇到浪漫的白雪時光，夢幻中帶著暖呼呼的五感體驗。



<迎新春>雪之戀~廣島山陰山陽冰雪世界.出雲大社.玩雪.妖怪街道.採果體驗.迴轉壽司美食 6日<加贈wifi>

NT **50,900**起

山富旅遊
www.travel4u.com.tw

02-2551-8866



【經典廣島四國岡山】世界遺產嚴島神社.雪白姬路城.米其林三星倉敷美觀.栗林公園.千光寺公園.DIY烏龍麵六日(廣島)

NT **30,900**起

雄獅旅遊
LION TRAVEL

台北 02-8793-8544
台中 04-2415-9877
高雄 07-213-7750



廣島之戀~山陰山陽、鳥取砂丘、倉敷美觀、三溫泉屋型船六日(含稅、不進免稅店)

NT **32,800**起

cola 可來旅遊

台北 02-2567-6601
台中 04-2323-9788
高雄 07-330-1677



【山陰山陽。馬丘比丘 天空之城5日】~倉敷美觀.足立美術館.出雲大社.穴道湖夕陽遊船(不進免稅店)

NT **28,800**起

PEACE TOUR
信安旅遊

02-2507-7484



【平和廣島】山陰山陽、倉敷美觀、國寶姬路城、鳥取砂丘、嚴島神社6日

NT **35,900**起

JET 東南旅遊

02-2522-1000



西日本~岡山鳥取山陽山陰健走美食·二溫泉5日遊

NT **31,600**起

Lario
那米哥

02-2501-5288



【深度山陰山陽·冰雪奇緣】超夯雪上樂園、大久野兔子島、戀人聖地~出雲大社、溫泉螃蟹饗宴六日遊【雙溫泉·無購物】

NT **35,600**起

臺灣假期
www.taiwanvacation.com.tw

02-2542-2288



阪阪山陰山陽秘境~鳥取砂丘·境港水木茂之路·足立美術館·嚴島神社溫泉饗宴5日【高雄來回】

NT **35,800**起

旅天下
Uplan Travel

02-7701-0668



長漢旅行社

打造高貴不貴的茨城浪漫遊

搭乘台灣虎航直飛最省時 每週4、日出發 日本冬季度假首選
特別安排入住夏威夷渡假村2晚 盡情感受溫泉主題水上樂園

撰文・攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫、杜佩育



▲長漢旅行社總經理杜佩育。

茨城位於日本關東地區北部，當地以優美的自然風光、迷人的歷史文化，吸引全球旅客造訪。長漢旅行社冬季起特別推出多款茨城商品，以一手台灣虎航直飛機位和當地資源優勢，打造高貴不貴的旅遊行程，與市場上產品做出區隔，銷售反應相當熱烈。

滑雪+泡湯+美食 去茨城一次完美享受

長漢旅行社總經理杜佩育表示，在台灣虎航定期航班直飛優勢之下，全新推出「北關東小東北雪之觸感4/5日」，集結冬季3大元素：滑雪、泡湯和美食，吃好住好，不同於市場殺低價而破壞品質，長漢旅行社堅持帶旅客最深度、最



▲袋田瀑布氣勢磅礴，吸引眾多旅客前往感受。

精彩的渡假行程。例如精心安排入住福島夏威夷渡假村2晚，渡假村內擁有5大溫泉主題樂園：全年28度恆溫室內巨蛋「水上樂園」、南歐風情的「春園」、戶外溫泉公園「帕萊歐」、主打健康美容的「維爾港」，以及面積1,000平方公尺的「江戶情話與市」，還有被金氏世界紀錄認定全世界最大的露天溫泉風呂，豐富的遊樂設施、美食餐廳和購物商圈，能讓旅客好好放鬆、享受假期。

杜佩育指出，行程特別規劃1樓SS席觀賞夏威夷Hula Dance草裙舞女孩和火炬舞表演，以及享用百匯自助晚餐，超過60多種美食饗宴，滿足旅客挑剔味蕾。

精選北關東超人氣景點 燒餅手作體驗 好吃又好玩

不僅如此，在4日的行程中，安排遊覽福島縣的大內宿，探訪江戶時代的迷人街巷、日本歷史百大名城—會津若

產品包裝優勢

1. 取得台灣虎航直飛茨城機位，每週2班。
2. 特別安排夏威夷渡假村連住2晚，感受溫泉樂園魅力。
3. 午、晚餐餐標升等，燒烤BBQ吃到飽、喝到飽。

松鶴之城、日本3大名瀑之一的袋田瀑布、日本3大名園之一的水戶偕樂園、德川家康家廟—日光東照宮，以及足利花卉公園欣賞「光與冬雪牡丹的競秀」等，精彩活動，適合各個年齡層旅客。

5日行程除了遊覽的大內宿、會津若松鶴之城、袋田瀑布等超人氣景點，更特別規劃燒餅手作體驗、參觀水戶最有名的納豆製作過程，以及造訪日本鯊魚主題水族館之最大洗水族館，一次可看到50多種鯊魚，一輩子必訪一次。

高檔行程 價格親民 午、晚餐餐標升等

杜佩育強調，茨城行程主打高品質，行程創新、與眾不同，全程午餐、晚餐餐標全面升等，例如久慈郡大子町清流名物—香魚和鬥雞鄉土料理、燒烤BBQ吃到飽喝到飽、夏威夷渡假村高餐標自助餐、超人氣海鮮定食餐等，保證讓旅客大呼過癮。另外，在冬季限定行程中，特別安排豬苗代湖滑雪場或會津高原滑雪場，讓旅客除了滑雪，還能享受雪上香蕉船、雪上泛舟、親子樂園玩雪等多樣玩法！



▲春季來到國營常陸海濱公園能欣賞到浪漫繽紛的花海。



▲夏威夷渡假村草裙舞及火舞表演，相當吸睛。



跟著 **虎航** 遊 **茨城** 追 **美景**



◆ 六六大順 虎航假期 ◆

桃園 / 茨城空港 | IT218 | 09:25 / 13:35

茨城空港 / 桃園 | IT219 | 14:35 / 17:40

出發日期：每周四(4天一串) 每周日(5天一串)

推薦名景

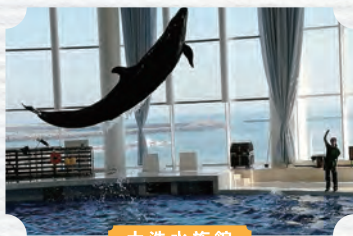
- ◆ 花貫溪谷～汐見瀑吊橋
- ◆ 奧久慈蘋果の故郷採蘋果
- ◆ 會津若松鶴之城
- ◆ 國營日立海濱公園
- ◆ 會津若松鶴之城
- ◆ 水戸偕樂園
- ◆ 大洗水族館
- ◆ 袋田瀑布
- ◆ 五色沼
- ◆ 大內宿

特色飯店

- ◆ 福島夏威夷渡假村
- ◆ 大洗溫泉飯店
- ◆ 袋田溫泉浪漫回憶館

同業價 **22800** 元起

Tigerairで茨城福島への旅を満喫しよう



大洗水族館



奧久慈蘋果



福島夏威夷渡假村



大內宿



長漢旅行社

電話 | 02-2711-4899 傳真 | 02-2711-3655

天擎旅行社

台虎茨城包裝戲雪、樹冰之旅

不惜成本！ 2019/1/31出發賞樹冰 入住3晚溫泉飯店
參觀茨城冬季獨有鮫鰻魚解剖秀 感受東之鮫鰻特色美食

撰文·攝影/張偉浩 圖片提供/本刊圖庫、大洗Hotel、大川莊百選溫泉



▲(左起)天擎旅行社執行副總經理洪嘉鴻、日本手配部擔當江孟庭。

天擎旅行社被譽為旅遊產品規劃專家，奠基港澳線、拓展日本線，都因為堅持值好價優的特色，成為同業操作的最佳後盾。自今年3/26台灣虎航開拓台北直飛茨城的航班後，透過平價的票價，以及茨城一年四季不同的景觀推出多樣品，獲得同業青睞。隨著冬季來臨特別針對12月推出促銷團，以及寒假、過年的北關東與小東北之旅，帶領旅客體驗百選溫泉與欣賞壯闊樹冰。天擎旅行社執行副總經理洪嘉鴻表示，台灣虎航提供20公斤托運行李與10公斤的手提行李、來回餐食，提供舒適的空中旅程。

靈活運用茨城航點 順遊著名藏王樹冰

以2019/1/31跟2/7(初三)出發的「東北戲雪~藏王樹冰·大內宿·

產品包裝優勢

1. 靈活運用茨城航點包裝北關東、小東北之旅。
2. 安排入住大川莊百選溫泉，12月限定出發2萬有找。
3. 戲雪北關東5日入住大洗Hotel，欣賞冬季獨有鮫鰻魚吊切。

豬苗代湖·溫泉樂4日」，產品靈活運用茨城的航點，搭乘藏王纜車眺望著名的藏王樹冰，是市場上少有的安排。行程順暢沿途走訪日本3名園之一的偕樂園、表磐梯山噴火所形成20至30個沼澤的五色沼、日本第4大湖~豬苗代湖「天鏡湖」，以及在1981年成為日本國家傳統建築物之一的大內宿，讓旅客同時感受自然與歷史的雙重饗宴。

此外，特別再規劃品嚐喜多方拉麵館、雪上戲雪活動，讓旅客體驗滑雪盆、甜甜圈或堆雪人，無論是大人小孩都可以享受玩雪的樂趣。洪嘉鴻強調產品更不惜成本安排3晚溫泉，包括表磐梯溫泉、藏王溫泉，以及鬼怒川溫泉，讓旅客在冬天舒泡暖湯。

茨城破盤價2萬有找 住宿大川莊百選溫泉

為了感謝同業的支持，天擎旅行社特別回饋超低破盤價，2萬有找的「日本偕樂園·袋田瀑布·大內宿·大川莊溫泉4

日」，產品特別安排入住1晚蘆之牧溫泉大川莊，以梯田為形象的露天溫泉「四季舞臺梯田」，就像從大川競相出訪的空中露天溫泉，充分和溪谷之美融為一體，更是著名的百選溫泉之一。此外，行程走訪大洗磯神社、水戶偕樂園、豬苗代湖、會津若松城、大內宿，以及3大名瀑之一的袋田瀑布、3大稻荷神社的笠間稻荷神社，感受濃濃的北關東風情。

戲雪小東北安排雙溫泉 戲雪北關東賞鮫鰻吊切

針對戲雪為主題，也推出了「戲雪小東北·偕樂園·合掌村·海上鳥居·會津若松城·玩雪·百選雙溫泉4日」「戲雪北關東·茨城名物鮫鰻魚·小江戶川越·輕井澤·白絲瀑布·草津伊香保·偕樂園·玩雪雙溫泉5日」，戲雪小東北4日特別安排2晚溫泉飯店，其中包括百選溫泉蘆之牧大川莊。而戲雪北關東則特別安排入住大洗Hotel，參觀茨城冬季獨有的鮫鰻魚解剖秀，並品嚐鮫鰻魚火鍋日式料理，感受「東之鮫鰻·西之河豚」的特色美味。



▲藏王樹冰屬於日本3大著名樹冰群之一。



▲蘆之牧溫泉大川莊，以梯田為形象的露天溫泉「四季舞臺梯田」。



▲茨城冬季獨有的鮫鰻魚解剖秀。



小虎假期 樂遊 茨城 戲雪趣

桃園/茨城空港

IT218 | 09:25/13:35

茨城空港/桃園

IT219 | 14:35/17:40



每週四
出發

日本偕樂園.袋田瀑布.
合掌村.大川莊溫泉4日

12/6.13.20

12月限定特惠

19900元起
(含稅)

每週四
出發

戲雪小東北4日~

絕美海上鳥居.玩雪.合掌村.百選溫泉.
盧之牧大川莊

12/6.13.20

1/10.17.24.31 2/14.21

22900元起
(含稅)

每週日
出發

戲雪北關東5日~

絕美海上鳥居.玩雪趣.古街散策.輕井澤.
草津雙溫泉

12/2.9.16

1/13.27 2/3.10

28900元起
(含稅)

春節
限定團

冬賞戲雪4日~

藏王纜車.豬苗代湖.大內宿.賞雪溫泉

1/31

2/7 大年初三

32800元起
(含稅) 37800元起
(含稅)



天擎旅行社
WWW.SKYWAY.COM.TW

02-2518-9988

探索.亮點.分享.感動

交觀綜 2089號 品保 6084號

出發！北九州市浪漫之旅為戀情加溫

漫遊小倉體驗日式風情 相約門司港共享羅曼蒂克
皿倉山璀璨港都夜景超吸睛 樂遊九州鐵道紀念館

撰文／張語柔
圖片提供／向日遊



九州最北端的北九州市，隔著關門海峽與本州相望，為串連福岡—山口旅遊行程的重要門戶，擁有日式古城小倉城、充滿歷史風情與異國色彩的門司港、以及璀璨無比被稱為價值百億的皿倉山夜景等，觀光資源充沛又深具魅力。近年來，北九州市更因舉辦日本史上最大規模時尚盛典TOKYO GIRLS COLLECTION掀起話題，被譽為兼具可愛與時尚的都市，可說是現今規劃女子旅行與情侶浪漫出遊的首選地點，歡迎旅行同業多加利用與介紹。

◀自門司港懷舊展望室眺望，港灣晚霞美景盡收眼底。

漫遊小倉城・小倉城庭園喝茶趣

小倉城距離JR小倉站步行僅需15分鐘，天守的建築風格採罕見的「唐造」樣式，為小倉地區必訪的指標性景點。小倉城附近設有租借和服的店家，輕鬆就能變身為日系美人，與古城盡情合影，想要深入了解歷史魅力更能搭乘人力車，透過車伕的介紹下認識小倉城的多元面貌。環境優美靜謐的小倉城庭園就位於小倉城附近，重現古代武家屋敷建築特色與傳統日式庭園，能夠在此品茶之外，也能親自參加茶道體驗。



▲化身日系美人漫遊小倉城，沿途美景拍不完。

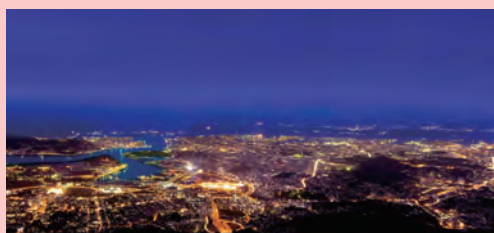


▲小倉城庭園內環境清幽，能夠眺望日式庭園悠閒度過午後時光。



▲小倉城外觀優美、深具歷史，四季皆適合來訪。

浪漫門司港・皿倉山看璀璨夜景



▲皿倉山展望台。



▲門司港懷舊地區洋溢濃厚的明治、大正時期風味，吸引多數觀光客到訪。

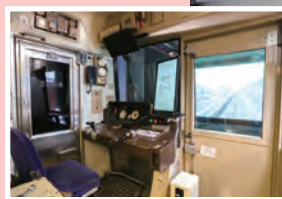
門司港懷舊地區從車站到港灣，無處不充滿濃厚的復古氣息，文藝復興式的木造車站搭配歐式、紅磚建築林立，彷彿穿越到明治、大正時期般，獨特的港灣美景吸引多數遊客到訪，更不能錯過如門司港燒咖哩、門司港地啤酒等在地美味。門司港懷舊展望台內附設有咖啡廳，能夠邊享用地啤酒邊欣賞絕美的懷舊港區景緻。搭乘纜車即可抵達北九州市最著名的夜景觀賞地點皿倉山，感受曾榮獲新日本三大夜景、被譽為價值百億美金的皿倉山夜景魅力，自海拔622公尺的山頂一望而下，璀璨的北九州市宛如鑽石般閃閃發光，相當適合規劃為女子旅行或是約會之旅。

尋幽訪古・樂玩九州鐵道紀念館

門司港可說是九州地區鐵道的發源之地，距離JR門司港站步行僅3分鐘的九州鐵道紀念館內記錄了豐富又完整的九州鐵道發展歷史，實際展示9台復古退役列車，以及多數列車相關的珍貴館藏，館內的迷你鐵道公園內只要300日圓就能體驗駕駛迷你電車，且行經沿途的指示信號、標誌皆和實際列車行駛狀況相同，臨場感十足相當有趣，腹地廣大的紀念館亦適合規劃親子共遊。



▲九州鐵道紀念館的館藏豐富多元，體驗活動更是精彩無比。



更多北九州市觀光情報，請洽向日遊顧問有限公司：(02) 2518-3587。

JR北海道攜手東北海道 FIT講座精彩登場

釧路・帶廣・網走秋冬推薦 以美食串連鐵道路線盼延伸

台北高雄逾800人共襄盛舉 重申北海道恢復元氣迎遊客

撰文／黃千珮 攝影／黃千珮、周威廷



▲（前排左起）JR北海道鐵道事業本部營業部海外宣傳組木下榮、網走市觀光商工部參事監二宮直輝、帶廣市商工觀光部觀光航空戰略擔當部長磯野照弘、釧路市產業振興部觀光振興擔當部長吉田英樹、JR北海道鐵道事業本部營業部海外宣傳組鄭佳昇、營業部長林雅子。（後排左起）JR北海道鐵道事業本部營業部海外宣傳組副課長宮本啓史、網走市觀光商工部觀光課廣域觀光推進係主查田端光雄、帶廣市商工觀光部觀光課主任補大澤修平、釧路市產業振興部觀光振興室主任岡田啓佑、釧路觀光會議協會松實知子。



▲各場由主辦的釧路・帶廣・網走三市觀光代表致詞。



▲台北場觀眾熱情互動。



▲北海道新幹線美味鐵道旅行講座高雄場座無虛席。

2018年是北海道旅客鐵路公司（JR北海道）針對台灣FIT客群的旅遊講座邁入第10年，更是頗具意義的第15屆，冬季攜手東北海道地區的釧路・帶廣・網走三市共同舉行，同樣由JR北海道鐵道事業本部營業部海外宣傳組團隊主導，加入各市觀光部門台灣地區負責人，以在地達人姿態登場，以美食為主題，介紹適合個人旅客的東北海道嶄新情報、冬季景點與活動、抵達車站後的二次交通方式等，在台北、高雄吸引超過800人熱情參與。

由於台灣直飛北海道的航線集中於道央、道南，北海道東部雖然擁有豐富自

然魅力與觀光資源，受到交通距離影響，造訪的台灣遊客相對較少。為此，釧路・帶廣・網走三市找上在台灣FIT客群中已深具口碑的JR北海道，以「東北海道美味鐵道旅行」為主題，由釧路市產業振興部、帶廣市商工觀光部、網走市觀光商工部主辦，JR北海道協辦，委由旅奇整合行銷執行的旅遊講座於11/10、11/11週末在台北誠品松菸表演廳、高雄國際會議中心舉行。

隨著利用廉價航空的FIT迅速成長，2018年8/1樂桃航空開航大阪關西機場至釧路的航線，無論從台北（桃園

機場）、高雄出發都能夠便利轉機，JR北海道也配合推出「Eastern北海道Free Pass」可提供直接前進北海道東部的旅行者最超值的交通票券。帶廣介紹針對外國遊客推出的「VISIT TOKACHI PASS」一日券或二日券，可在效期內隨意搭乘前往帶廣各主要觀光景點的路線巴士。釧路推薦多家釧路拉麵與壽司，而列名世界三大夕陽美景的釧路夕陽更是引起觀眾驚嘆。網走則力推冬季流冰美景與流冰胖胎單車、流冰玻璃館手作玻璃等多樣獨特體驗。

豚骨拉麵發源地 福岡久留米市來台推觀光 鎖定FIT客辦講座 KURUKURU票玩樂最便利 在地14家酒藏清酒全出列 日本酒試飲超人氣

撰文／張笠筠 攝影／張偉浩

九州福岡縣久留米市為促進台日雙方交流、加強旅遊旺度，在11月12日晚間於台北市舉辦久留米旅遊講座。久留米副市長森望及市議會副議長甲斐田義弘等訪問團成員一行9人也來到現場，與台灣民眾熱情互動；森望表示，去年造訪福岡的29萬台灣旅客當中僅有2200人駐足久留米市，希望透過本次活動讓台灣人更了解久留米的魅力。

擔任講師的攝影師部落客翰仔，也與

大家分享久留米自由行的精彩之處，以及使用當地優惠票券「KuruKuru券」吃喝玩樂的訣竅。久留米的大波斯菊花卉與絨布和服體驗等，都十分吸引觀眾目光。

此外，活動也準備了有名的甘王草莓零食、久留米吉祥物河童「Kuruppa」的造型土產、久留米知名多家酒造的日本酒



▲久留米副市長森望（左2）及市議會副議長甲斐田義弘（左4）來台舉辦久留米自助旅遊講座大成功！

等當地美味供參加者品嚐，氣氛熱絡。久留米市不但是豚骨拉麵的發源地、更以居酒屋的密度聞名，且從福岡市前往的交通便捷、又沒有擁擠人潮，非常適合觀光客在這裡安排一至兩天的行程。

信濃鐵道ROKUMON列車 CP值

日本特色列車群雄爭霸 真田幸村深紅車廂駕到 輕井澤
移動式觀光旅遊現正夯 列車也是魅力觀光景點 佳餚



▲信濃鐵道代表取締役玉木淳社長（左1）親自帶領考察團，認識信濃鐵道ROKUMON列車之美。

近年來日本觀光列車風氣盛行，各地幾乎都有推出專屬於自己當地特色的觀光列車，也讓列車不再只是單純聯繫景點到景點之間的交通手段，更加晉升為能夠了解當地史實、兼賞人文風采的一項觀光新興魅力。長野縣的信濃鐵道為推廣長野之美與旗下ROKUMON列車的獨特魅力，邀請旅行同業、媒體、部落客達人舉辦3天2夜的信濃鐵道ROKUMON列車考察旅行，沿途走訪輕井澤、善光寺、戶隱奧社、姨捨夜景等景點，盼望同業能多加推廣與利用，亦希望藉由媒體與部落客達人的宣傳，吸引更多遊客到訪搭乘。

信濃鐵道所營運的「ROKUMON列車」為串聯輕井澤與長野之間的觀光美食列車，不僅能夠品嚐使用長野當地新鮮食材入菜的絕品料理，約2個多小時的車程中還能飽覽沿途美景，深度感受長野縣的自然風光、歷史文化與熱情洋溢。ROKUMON列車目前主要分為3條運行方案，分別提供西洋料理、日式料理以及搭配信州葡萄酒美釀的創意輕食料理，每輛列車共有3個車廂，

第一節車廂為親子區域，並無搭配美食方案販售，自第二節到第三節車廂為止共有48席次，能夠邊品嚐美宴邊欣賞窗外景緻，十分舒適愜意。ROKUMON列車開放於搭乘日前2個月的月初即可事先預約，旅行同業包裝商品時若有需要歡迎直接向信濃鐵道洽詢列車包車事宜，而自由行旅客也能夠利用官方網站的中文頁面進行線上預約，既簡單又便利。



魅力亮點I・ROKUMON列車



▲溫馨又充滿童趣的第一節車廂，適合親子旅客到訪。



▲ROKUMON列車的紀念品設計感十足，相當可愛。

日本戰國時代真田家族主要活動地點就位於現今的長野縣上市市，因此ROKUMON列車的名稱便取用真田一家的家紋「六文錢」命名而成，列車外觀也塗裝為代表真田家的深紅色，不僅富含深遠的歷史意義，外觀看起來更是典雅又高尚。

每輛列車分為3節車廂，共有72個席次，第一節車廂主要為親子區域，設有木製球池、兒童繪本區等，能夠在此直接購買飲品以及ROKUMON列車的各種紀念商品。第二節車廂和第三節車廂能夠搭配美食方案乘坐，共有48席，提供面窗的吧檯座位、舒適的沙發區，以及擁有獨立空間的和室雙人桌等多元選擇，能夠滿足不同屬性旅客的需求。輕井澤往長野方向分別設有能夠品嚐絕品西洋饗宴的ROKUMON1號車、以及品味信州葡萄酒與創意料理的ROKUMON3號車；而從長野往輕井澤方向則為享用精緻日式料理的ROKUMON2號車，皆可根據個人喜好與行程安排，自由選擇合適的乘車方案。

魅力亮點II・發車儀式



▲撼人心弦的發車儀式無論欣賞幾次都讓人驚艷。

採用許多日本戰國武將真田幸村元素進行設計的ROKUMON列車，發車的警示聲響也與眾不同，由於戰國時期傳令士兵都會使用各種螺貝吹奏軍隊信號，因此ROKUMON列車也特別使用巨大海螺吹出渾厚旋律，相當具有特色，且不只是始發站，每一個停靠站別即將發車前都能欣賞精彩的發車儀式。

爆表奢華小旅行

澤長野這樣玩 絕景一次滿足

撰文／張語柔
攝影／Hans Chen



▼列車沿途能夠遠眺上田城美景。



▲歡迎與風趣又搞笑的上田站長一同合照。

魅力亮點III・漫遊沿途各站魅力

自輕井澤站至長野約75公里的路途中，春季賞櫻、夏季新綠、秋季紅葉與冬季戲雪，能夠飽覽不同面貌、四季分明的長野風光，每次搭乘都有全新的感受。從車窗遠眺能夠清楚看到知名景點淺間山、上田城、以及沿途的田園風光，ROKUMON列車中途

會停靠多個特色車站，讓旅客不僅能夠搭車吃美食，更能了解長野縣各地的特色與魅力。如抵達上田站時，熱情洋溢的上田站長就會身穿代表真田幸村的紅色武士鎧甲出來迎接大家，或是抵達戶倉站時能夠品嚐使用戶倉上山田溫泉所沖泡的茶與咖啡，還能添購僅限列車停靠戶倉站時才能買到的限定款六文錢饅頭。

ROKUMON 1號車運行時間表

站名	輕井澤	中輕井澤	信濃追分	小諸	田中	上田	戶倉	屋代	長野
發車時間	10:35	10:42	10:47	11:13	11:26	11:50	12:26	12:34	12:49

魅力亮點IV・長野入菜美味佳餚



▲隨著秋季到來，應景的可愛楓葉成為最佳的點綴。



◀手寫風菜單細心繪製與介紹每道料理的食材與特色。

千變萬化的移動式美景使人陶醉外，ROKUMON列車上的美食佳餚更是令人驚艷。ROKUMON1號車提供西洋料理，由長野當地知名的餐廳澤屋KODOU以及Atelier de Fromage所準備；

ROKUMON2號車的懷石料理由小布施町首屈一指的名店鈴花所提供，ROKUMON3號車則是品嚐志賀高原TAKIMOTO飯店所提供的創意料理，無論選擇搭乘哪一班列車，車上所提供的餐點都美味無比，從前菜到甜點皆使用長野當地新鮮食材，能夠品嚐到著名的蓼科牛、信州牛，以及當地特產「上田地雞真田丸」等，講究的料理手法讓美味更加昇華，入口即化的美味令人念念難忘。



ROKUMON1號車內能夠品嚐到全套的西洋餐食，不僅美味，份量也相當充足。

魅力亮點VI・ROKUMON貴賓室

ROKUMON貴賓室位於信濃鐵道輕井澤站二樓，過往曾為日本天皇夫婦到訪輕井澤時所使用的休息室，現在開放給預約美食乘車方案的旅客進行使用。貴賓室內完整保留當時的樣貌與裝潢，無論在乘車前或乘車後都能夠來到此處，度過悠閒愜意的時光。

▼繞行園區行駛的迷你列車採用鮮豔的紅色塗裝，相當吸睛。



▲貴賓室內除了裝潢以外，亦沿用設計大師水戶岡所設計的家具，既優美又高尚。

魅力亮點V・數量限定最佳座席



▲特別裝上大片玻璃窗的最佳座席，整台列車限定4組乘客。

列車當初進行改裝設計時，特別將車廂中段的車門移除，改為加裝大片玻璃窗，能夠不受窗戶的影響完整飽覽車窗外的美景。整台列車共3節車廂中，僅限4組乘客能夠享有這種殊榮，為內行人才知道的最佳座席，且收費價格與其他座位一致，因此若提早預約建議必選車廂中段的座位，能夠更加享受ROKUMON列車之旅的迷人魅力。

魅力亮點VII・森林的小松鼠 in輕井澤

森林的小松鼠in輕井澤為紀念信濃鐵道20周年所設立的全新親子遊樂空間，位於信濃鐵道輕井澤車站旁，交通相當便捷。廣闊的園區內設有多個迷你建築，不僅能夠探訪黃金茶室，還能在此進行茶道體驗、搭乘迷你列車等，亦可在此購入信濃鐵道列車造型的御朱印，全部共有5款相當具有收藏價值。



▲列車造型御朱印非常有趣，深受小朋友歡迎。



遠東航空直飛秋田 秋季好評完售 再

2019年預計推出秋田春夏季包機計畫 搭配新潟、福島航 秋田男鹿半島「生剝鬼文化」預計11月底登錄世界文化遺產

台灣旅行エージェント等 意見交換会



▲(前排左起)山富旅遊產品部資深副總經理蔣佩倫、逸歡旅遊董事長駱炫宏、秋田縣觀光連盟專務理事岡部研一、遠東航空顧問張福泰、秋田縣觀光文化旅遊部次長嘉藤正和、鹿角溫泉飯店代表取締役社長小池雅彥、遠東航空行銷處國際業務部經理汪祥龍、(後排左起)遠行旅行社總經理呂錦芸、日紳旅遊副總經理詹欽銘、名生旅遊副總經理趙國堯、詠莉旅行社董事長樓麗萍、總經理樓亞芬、日遊推廣經理堀井大輔。

秋田位於日本東北，擁有豐富的自然景觀與歷史文化、美食、產物，包括日本最深的田澤湖、沉穩堅毅的秋田犬、走過近百年的秋田內陸鐵道、即將登陸世界文化遺產的男鹿半島生剝鬼、非吃不可的烤米飯糰子火鍋，多樣獨樹一格的旅遊元素。為了推廣台灣旅客前往秋田旅遊，遠東航空特別邀請山富旅遊、名生旅遊、遠行旅行社、逸歡旅遊、日紳旅遊、詠莉旅行社等業者於11/7~11/10展開考察，期盼推展更多元的旅遊商品。

撰文·攝影/張偉浩

秋田縣觀光文化旅遊部次長嘉藤正和表示，自2017/2月遠東航空開啟台灣前往秋田的定期包機，便利台灣旅行社包裝多樣旅遊產品，也越來越多台灣旅客前往旅遊。根據日本政府觀光局統計，2017年台灣旅客住宿秋田縣境內旅客人數約42,380

秋田 6大旅遊亮點一把抓！



1

抱返溪谷 秋季楓葉散策首選 讓人流連忘返

全長約10公里的抱返溪谷，以雄壯的自然奇景著稱，被譽為日本「東北地方的耶馬溪」。每到秋季登上「神岩橋」紅橙黃綠的多色的林葉景觀搭配藍寶石般璀璨光澤的溪流，就像是人間天堂一般。



2

秋田內陸鐵道 與秋田犬一起穿梭火紅楓林

走過近百年的秋田內陸鐵道，對於秋田人來說，是種精神指標，一年四季都能看到不一樣的色彩揮灑大地。除此之外，搭配秋田著名的秋田犬的裝飾內裝，讓旅客一進到車廂就被不同樣貌的秋田犬完全療癒。

男鹿水族館 獨有秋田縣魚—雷魚Hatahata (ハタハタ)



3

展示超過400種類10,000隻的海洋生物，而最引人注目的則是毛茸茸的北極熊，以及逗趣可愛的企鵝。此外，在第2樓有展示特有的秋田魚類「雷魚Hatahata (ハタハタ)」的生態系統也在此展示。



4

NAMAHAGE神鬼太鼓 感受神鬼交流熱鬧氣氛

每週6只要住宿在男鹿溫泉鄉的旅客，就可以免費前往「五風會場」，欣賞神鬼交流大太鼓的現場演奏。男鹿年輕一代的日本青年，盡情用鼓棒，展現他們閃閃發亮的汗水與熱情，讓會場充滿熱鬧氣氛。



推出春、冬季包機 樹冰、櫻花一把罩

點 積極佈局日本南東北旅遊市場 便利同業包裝多元商品 獨特NAMAHAAGE神鬼太鼓、民俗儀式表演 躍上國際舞台

人次(佔整體旅日比例為0.4%)，比較2016年的人次24,550(佔整體旅日比例為0.2%)來說有倍數的成長，從以往只是東北6縣全覽，漸漸變成深度遊覽秋田單縣，有4天跟5天的多樣選擇，顯示台灣旅客越來越喜歡到秋田旅遊。

遠航秋田秋季載客達8成5 力推冬、春定期包機

遠東航空行銷處國際業務部經理汪祥龍表示，遠東航空近年來積極佈局國際線航線，針對最受台灣旅客喜愛的日本，特別推出秋季包機服務(9~11月)，台北—秋田每週2班(每週三、六)，上午11:40出發，下午14:00回程，早去午回航班，業者可包裝4天3夜和5天4夜等多款行程，提供旅客更多出遊好選擇。

目前秋季航班整體平均載客率超過8成5，也讓遠東航空極具信心，推展明年的冬、春季包機，除在冬季欣賞3大樹冰之一的阿仁樹冰、滑雪外，也能在春季的時候欣賞櫻花、夏季踏綠。更重要的是，秋田男鹿半島「生剝鬼」等活動在內的「來訪神面具·變裝的神祇」，更將在11月底起在模里西斯(Mauritius)召開的世界文化遺產委員會中，預計將列入無形文化遺產，無形中打開秋田的國際知名度。

搭配福島、新潟航點 南東北天天出發好輕鬆

遠東航空今年來積極佈局東北旅遊市場，不止著墨在秋田縣，附近深具潛力的福島縣、新潟縣也是遠東航空的主力範疇。以最受歡迎的新潟，針對冬季2018/12月、

2019/1、3月期間進行增班，從每週2班增為每週4班(週一、三、五、六)，僅需3小時即可抵達，省去過去長時間拉車的舟車勞頓，讓旅客能深度感受新潟山海風光、海鮮美食，以及獨特的人文歷史風光，開通航線以來，旅客滿意度極高。福島部分則是每週四、日出發，可以參觀日本3大茅葺屋部落一大內宿，以及日本國內唯一一座使用「赤瓦」的古城堡—會津若松城。

遠東航空X Ifree GROUP愛訊集團 「MOGO S全球上網卡」優惠活動

活動期間：2018/11/1~2019/2/28

免費贈送：搭乘遠東航空由台灣出發之指定航班(金門小三通、兩岸直航、日本、韓國線)，於機場辦理登機手續時贈送「MOGO S全球上網卡」，內含亞洲14國1日免費無線上網套餐。



男鹿真山傳承館 親臨NAMAHAAGE民俗文化儀式

12/31的深夜於男鹿全區舉行NAMAHAAGE儀式，由戴著魔鬼般的可怕面具、穿著稻草製作的衣服的生剝鬼，粗暴造訪家家戶戶，告誡年輕妻小，要努力工作、用功念書。在此館可以完整還原當日氣氛。



千秋公園 歷史公園百選之一 楓紅城跡秋意無限

公園由久保田城的本丸·二之丸遺跡修建而來，曾是江戶時代時秋田藩佐竹所居住的城池。被選為日本櫻花百選之外，更獲得歷史公園百選之一，除了春季賞櫻外，在秋天則能盡情徜徉在楓紅的懷抱之中。

秋田在地必吃美食



洋食餐廳 KOGUMA亭，獨特馬肉料理。



無限堂稻庭烏龍麵一比內地雞沾麵。

業者考察心得

山富旅遊產品部 資深副總經理蔣佩倫

秋田進出的航點可以包裝4、5天的產品，秋天可以賞楓葉之外，冬季開始最引人注目的就是阿仁樹冰，同樣屬於日本3大樹冰群之一，可看性十足。旅客可以搭乘由松葉站出發的秋田內陸小火車到阿仁合，輕鬆直搗樹冰景區。



逸歡旅遊董事長 駱炫宏

到訪日本多次，卻是第一次前往秋田旅遊，發現秋田魅力引人入勝，搭配遠東航空便利的直飛航點就能愜意暢遊絕美的抱返溪谷、搭乘秋田內陸鐵道、品嚐美味比內地雞沾麵、感受驚艷生剝鬼文化，絕對是2019年冬春銷售主力。



名生旅遊副總經理 趙國筌

靈活運用遠東航空新潟與秋田的航點可以包裝4天的商品，一路向南走訪豬苗代湖、松島遊船，再搭乘藏王樹冰纜車、最上川遊船。5天商品則著重在深度秋田之旅，包括搭乘秋田內陸鐵道、角館、阿仁樹冰、烤米棒。



日紳旅遊副總經理 詹欽銘

日紳旅遊多年來跟隨遠東航空包裝日本獨特旅遊商品，做好產品生產者角色，提供業者最佳銷售商機。目前寒假春節部分，還有秋田、福島、新潟的系列商品，景點內容豐富、價格優惠，是PP段同業最有利可圖的好選擇。



詠莉旅行社董事長 樓麗萍

詠莉旅行社坐落花蓮、深耕花蓮市場，特別在2019/1/8獨包花蓮直飛秋田1架次的航班，造福東部旅客，不用搭乘火車前往桃園，大幅縮短拉車時間之外，讓旅客擁有更充足的旅遊時光，感受東北雪鄉的北國風情。



來東靜岡 玩吧!

TEL 02-2508-1515

日本富士之國 靜岡縣駐台辦事處

島田地區 島田市玫瑰之丘公園

「請來玫瑰香氣飄散之丘度過幸福時光吧」

島田市玫瑰之丘公園栽植著來自世界各地近360種，約8,700株玫瑰花。公園中玫瑰花香氣滿溢，為相當療癒的觀光景點。亦能在此欣賞「Miss島田」、「帶姬」等生長於島田市的玫瑰花種。

玫瑰的觀賞期間約為一個月，最佳觀賞期分別落於5月中旬以及10月中旬，伴隨花季到來會春秋兩季皆會舉辦祭典活動。



春季多采多姿、熱情綻放的玫瑰爭艷，秋季則有香氣十足、色彩鮮艷的玫瑰花迎賓爭艷。栽有與王室、皇室具有淵源的玫瑰、以偉人名字命名的玫瑰花等，歡迎前來一邊探尋喜歡的玫瑰花種一邊漫步。從大溫室到隧道型溫室綿延約100公尺的玫瑰之路，即使碰到下雨天，也不受天氣影響能盡情享受賞花樂趣。

公園前方的「玫瑰之館」一樓設有專門販售玫瑰相關生活雜貨的「Heart Rose」，匯聚各式各樣雜貨之外，亦販售芬芳商品及飾品等；外帶區域最推薦的人氣美食就是淋上自制玫瑰花瓣果醬的「玫瑰霜淇淋」；二樓的「中華料理 花」則是能飽覽公園景緻的餐廳，歡迎一邊欣賞美景一邊品嘗餐點。

- 全年度
休園日：每週二(5~6月, 10~11月不休息), 以及12/29~1/3
- 成人300日圓/國中、小生150日圓/
未就學兒童免費/20人以上團體8折優惠
(※收費期間為5.6.10.11月, 其餘5個月為免費入園)
- 開園時間 5月至11月: 9點~17點 / 12月至4月: 9點~16點
- 免費, 需預約(可停放5輛大型巴士)

島田市玫瑰之丘公園官網 <http://baranookakouen.jp>

靜岡縣島田市野田1652-1
Tel/Fax | 0547-37-0505 Email | rosehill@baranookakouen.jp

岡部宿地區 玉露之里

「一起來品嚐高級玉露綠茶，感受日本茶道之美吧」

藤枝市的岡部町朝比奈地區和京都宇治、福岡八女併列為玉露三大產地，擁有寧靜優美的自然環境與風光，「玉露之里」就坐落於此。



令人沉浸心靈的茶室內能夠盡情享用帶有特殊香氣、口感甘甜沉穩的最高級玉露或抹茶，再搭配和菓子一同細細品味。茶室前方設有日式庭園，能夠深感日本的四季變化，飽覽滿溢日式情懷的自然美景。

飲食區則能品嚐茶蕎麥麵或是使用當地食材精心製成的日本料理，根據顧客的喜好與需求亦能提供素食料理。飲食區並設的物產館內能購買到玉露、竹筍、香菇、地酒等當地特產，歡迎來此度過悠閒片刻。



- 全年度
休園日：日本新年期間(12/28~1/3)
- 510日圓(附贈玉露或抹茶及甜品)
- 玉露之里・大旅館柏屋共通券: 700日圓
- 玉露、抹茶雙重享用券: 820日圓
- 免費, 需預約(可停放3輛大型巴士)

玉露之里官網 <http://shizutetsu-retailing.com/gyokuronosato/>

靜岡縣藤枝市岡部町新舟1214-3
Tel | 054-668-0019 Fax | 054-668-0074

燒津地區 靜岡縣燒津黑潮溫泉・HOTEL AMBIA松風閣

「一眼眺望富士與駿河灣美景」



位於東京和名古屋中心地帶，駕車約120分鐘即可抵達的溫泉度假區！以漁業繁盛為榮，擁有「鮪魚・鯉魚・櫻花蝦・物仔魚」等新鮮海味，晚餐能夠品嘗到館內引以為豪，每人能夠獨享一整艘的船型料理「松風天壽丸」。客房皆為海景房，能夠遠眺絕美的自然美景。今年為迎接開館30周年紀念，進行了由內到外的大規模裝修工程，並於3月起正式重新營業。HOTEL AMBIA 松風閣於2001年時為參加新燒津漁港大會而蒞臨的天皇陛下與皇后陛下所下榻的飯店，近年來亦入選為「旅館百選」、「五星之宿」名單當中，坐擁富士山和海洋美景，期盼遊客的蒞臨。

- 全年度
1泊2食・2人同房每人費用(不含稅金、入浴費)
備註：此金額為20人以上團體價格(12/28~1/3, 8/11~8/14除外)
- *週一~週四 16,000~18,000日圓
- *週五、週日 17,000~19,000日圓
- *週六、慶定假日前一天 21,000~24,000
- 免費(可停放20輛大型巴士)

HOTEL AMBIA松風閣官網 <http://www.syofukaku.com/>

靜岡縣燒津市浜當日海岸通り星が丘
Tel | 054-628-3131 Fax | 054-628-5166

寒假就該出國去!

海外へ行く、子供一緒に!

帶 · 你 · 的 · 孩 · 子

GO

第二人最高省 \$5,000 元



東北



中華航空

東北樹冰嬉雪五日

藏王纜車·白雪角館·松島遊船(庄/庄)

01/16.20.24.28

NET 31,900 起

名古屋



合掌村夢幻點燈六日

新穗高纜車·兼六園·戲雪採果樂·下呂溫泉

01/25 02/01.09

NET 42,900 起

大阪



關西樂遊戲雪五日

六甲雪樂園·浪漫嵐山步道·平等院·環球影城

01/20.23.27.29 02/08

NET 31,900 起

北海道



北海道神秘然別五日

丹頂鶴·冰上村·破冰船·三溫泉五日(旭/旭)

01/22.29

NET 28,900 起

東京



東京FUN寒假五日

草津揉湯秀·採草莓趣·白樺雪樂園·三溫泉五日

01/22.26.29.31 02/09

NET 25,900 起

九州



九州光之饗宴五日

豪斯登堡·巴洛克風·雲仙地獄·百年酒藏

01/20 .27 02/10

NET 32,900 起

沖繩



第二人省3000元

沖繩最美冬日版四日

暢遊美之海水族館·藍染DIY·皇家庭院

01/22.24.29.31 02/01.08

NET 23,900 起



樺一旅行社

搭乘易斯達航空看見不一樣的濟州

看好市場旺盛需求夏季班表即將增班 團體、自由行任君選
團體同業價最低5,888元起 自由行住香格里拉僅9,900元起

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



▲樺一旅行社董事長嚴從音。

韓國濟州島的沙灘潔白純淨，不僅距離台灣只要100分鐘的飛行時間，更有多元的旅遊玩法，因此深受台灣旅客喜愛。看好市場的旺盛需求，樺一旅行社特別攜手濟州當地接待量最大的韓國新華青國際旅行社組成戰略合作，共同規劃易斯達航空台北—濟州的多元商品，以每週一、五出發航班分別包裝4、5天商品，團體同業價最低僅需5,888元起，全面滿足同業操作。

樺一旅行社董事長嚴從音表示，濟州島是韓國最大的島嶼，有韓國夏威夷之美稱。春天有遍野的油菜花田、夏天能享受海水浴場，秋天則有紫芒、冬天漢拏山雪景，良好的自然條件，加上眾多的高爾夫俱樂部，是旅客四季造訪的絕佳去處。為讓市場擁有更多元的商品可參考，樺一掌握易斯達航空台北—濟州的穩定機位，每週一出發規劃5天商品、每週五出發則提供4天選擇，除了團體外，更有入住香格里拉、藍鼎度假酒店的自由行選擇，另有4人即可出發的高爾夫客製化之旅，包括4天可打2~



▲城山日出峰是位於韓國濟州島東端的一個火山丘，名列世界自然遺產。

產品包裝優勢

1. 掌握直飛濟州一手機位，團體、自由行任君選。
2. 團體最低僅需5,888元起，輕鬆抓住旅客目光。
3. 規劃入住藍鼎度假酒店、香格里拉，讓旅客感受不同住宿氛圍。

3場球、5天揮桿3~4場，提供Lakehills、Raon、Everis、Elysian等球場讓旅客盡情享受征服果嶺的樂趣。

看好市場成長潛力 夏季班表再增班

嚴從音特別指出，易斯達航空濟州航班為早去早回，對於旅客而言，返抵台灣時為10:15，下午還能接續上班少請半天假。自9月份開航以來，易斯達航空的載客率在冬季寫下亮眼的成績，顯示出越來越多旅客已開始接受冬天走訪濟州島的概念，加上濟州神話世界的加持，使得航班不斷創下佳績。

也因此，易斯達航空已確認將於明年4月份的夏季班表期間，將原先的每週2班增為每週4班，歡迎有需求的同業能搶先需求。

週五出發少請半天假 藍鼎掌握穩定房間最安心

嚴從音表示，由於新華青掌握位於濟州神話世界的藍鼎度假酒店穩定房間，因此行程提供入住1~3晚的選擇，搭配5花特2級的香格里拉酒店，將行程住宿品質拉到最高規格。入住2晚藍鼎的



▲濟州神話世界包含主題公園等魅力景區、5星級度假酒店、免稅店等多元商店購物區、多元豐富的餐飲選擇，以及Casino及遊戲區等娛樂設施。

團型，還將安排充足時間暢遊濟州神話世界。不僅如此，除了早餐安排於飯店內使用外，更貼心安排一餐鮑魚粥讓旅客享受當地特色早餐，搭配馬鈴薯豬骨湯、海鮮火鍋、韓定食等料理，全面滿足旅客味蕾。同業價最低僅需5,888元起，十分吸睛。

以入住香格里拉的5天行程為例，平價的行程將走訪龍頭岩、雪綠茶博物館、神奇之路、琉璃之城、將軍石、藥泉寺、山茶花園、山君不離、春日咖啡廳等藝術文化之旅，還可前往中央地下商業街、蓮洞購物商圈輕鬆購物。

濟州當然也能自由行 同業震撼價9,900元起

為了加大銷售利基，樺一特別推出2人即可出發的自由行選擇，旅客可自由選擇入住藍鼎或是香格里拉的純機+酒，由於飯店擁有機場接送，旅客可以輕鬆搭車前往。

以住宿香格里拉3晚的4天商品為例，機加酒同業架最低僅需9,900元起，若是入住藍鼎度假酒店的4天3夜商品，同業價僅需11,900元起，歡迎同業踴躍洽詢樺一旅行社。(02) 2506-3581。



友泰旅遊

全民瘋北歐！售價市場最超值

精心安排北歐航空香港轉機前往哥本哈根 飛行時間短又舒適
北歐4國延伸冰島3天2夜 或前往波羅的海兩小國 玩法精彩

撰文・攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲友泰旅遊副理葉庭雯。

近年來，台灣赴北歐旅遊人次大增，成為最熱門的旅遊目的地之一，為了提供市場更多元的選擇，友泰旅遊取得各家航空公司穩定機位和當地資源優勢，包裝出北歐多國精彩遊，從北歐4國延伸至冰島，以及波羅的海兩小國等，行程選擇豐富，價格又比市場親民，成為同業夥伴2019年銷售獲利首選。

北歐+冰島詢問度高 行程順 輕鬆遊5國

友泰旅遊副理葉庭雯表示，北歐加冰島行程中，精心安排搭乘星空聯盟成員之一的北歐航空，從香港轉機至哥本哈根，飛行時間短，約11~12小時即可抵達，並安排豪華海上郵輪詩麗雅號，海陸空輕鬆遊遍北歐5國。

行程安排遊覽世界著名兩大峽灣：挪威之最、也是「峽灣之王」之稱的索



▲斯德哥爾摩都會風光浪漫迷人，成為全球旅客必訪之地。

產品包裝優勢

1. 取得北歐航空穩定機位與票價優勢，產品包裝多元、價格最划算。
2. 北歐4國延伸冰島3天2夜，安排金環之旅以及最著名的藍色溫泉。
3. 北歐6國行程特別走訪世界遺產：塔林、里加，感受中世紀古城魅力。

格納峽灣，搭乘遊船深度感受，並搭車通過世界最長懸浮吊橋，行經哈丹格峽灣，從不同角度一覽挪威峽灣之美。

值得一提的是，行程規劃冰島3天2夜，安排金環之旅以及超人氣藍色溫泉等夢幻自然景點，再一覽北歐4國：童話之都—丹麥、和平之都—瑞典、峽灣之都—挪威、設計之都—芬蘭，從斯堪地那維亞的浪漫，走到充滿設計感的都市與小鎮，市區觀光景點豐富。針對2019年5月份起，早鳥優惠119,900元起（每團限前10名）。

北歐4國精華遊熱銷中 2019早鳥價64,900元起

葉庭雯指出，北歐4國行程一直以來銷售火熱、詢問度高，物超所值的價格，受到年輕客群喜愛。行程暢遊北歐各大著名景點，例如瑞典皇宮和大教堂、奧斯陸卡爾約翰斯大道、卑爾根布利根碼頭區、奧斯陸維格蘭人生雕刻公園、哥本哈根安瑪麗堡宮殿、小美人魚像等，讓旅客收穫滿滿。

行程同時搭乘詩麗雅號遊輪，在豪華海上旅館過1晚，在船上享用豐富的北歐自助餐，北歐加遊輪行程，一起玩得最划算。2019年1~3月祭出特惠早鳥



▲來到挪威，不可錯過壯麗的峽灣景點，令人心曠神怡。

價64,900元起，4月份後春暖花開只要72,900元起。

特別安排塔林、里加 感受世界遺產老城魅力

北歐6國行程中，搭乘北歐航空哥本哈根進出，除了暢遊索格納、哈丹格2大峽灣、搭乘豪華海上郵輪詩麗雅號，以及探訪赫爾辛基、斯德哥爾摩、奧斯陸等北歐各大城市之外，行程更特別安排走訪波羅的海兩小國，帶旅客探索世界遺產名城：愛沙尼亞的塔林、拉脫維亞的里加，宛如穿越時空，回到中世紀古城的浪漫美好時代，自推出以來，旅客反饋相當好。針對2019年4月起，早鳥優惠價74,900元起（每團限前10名），歡迎同業把握機會選洽。



▲塔林在1997年被列入世界文化遺產，城市風光令人著迷。



▲冰島藍湖溫泉不僅湖水顏色夢幻，更是養顏美容的好去處。

德東捷克

酷遊超值經典10天

NET **64,900** 起

1/31 2/2 只需購一天

- 歷史融合創新的榮耀之城—柏林
- 易北河上的佛羅倫斯—德勒斯登
- 充滿音樂的德國大學城—萊比錫

寒假 限時

最後機位

2019 China



義大利

浪漫經典10天

NET **54,900** 起

2/3.5

西班牙

熱情南歐10天

NET **64,900** 起

1/25 2/6

法比荷

輕旅行8/9天

NET **64,900** 起

1/29.30

北歐

四國峽灣10天

NET **74,900** 起

1/31 已成團

西葡

伊比利半島10天

NET **74,900** 起

1/30.31 2/1.2



交銀總2175
品保北1605
友泰國際旅行社

Luxury
Holiday

友泰旅遊
www.lux-holiday.com

台北
(02) 2563-6119

春節
優惠

最後優惠

Happy New Year

精選小西歐暢遊10天

NET **74,900** 起

2/2 只需續一天

- 阿姆斯特丹船遊墨盤式運河的獨有景緻
- 荷蘭特色鄉村：風車村、北海漁村、羊角村
- 花都巴黎連泊三晚，停留時間最充裕

荷
德
比
法



埃及

尼羅河遊輪10天

NET **51,900** 起

1/26.27.30 2/3 皆已成團

杜拜

超值7天

NET **54,900** 起

1/30 最後席位

埃及

阿布辛貝10天

NET **64,900** 起

1/26 2/8 一段中報

土耳其

10/11天

NET **74,900** 起

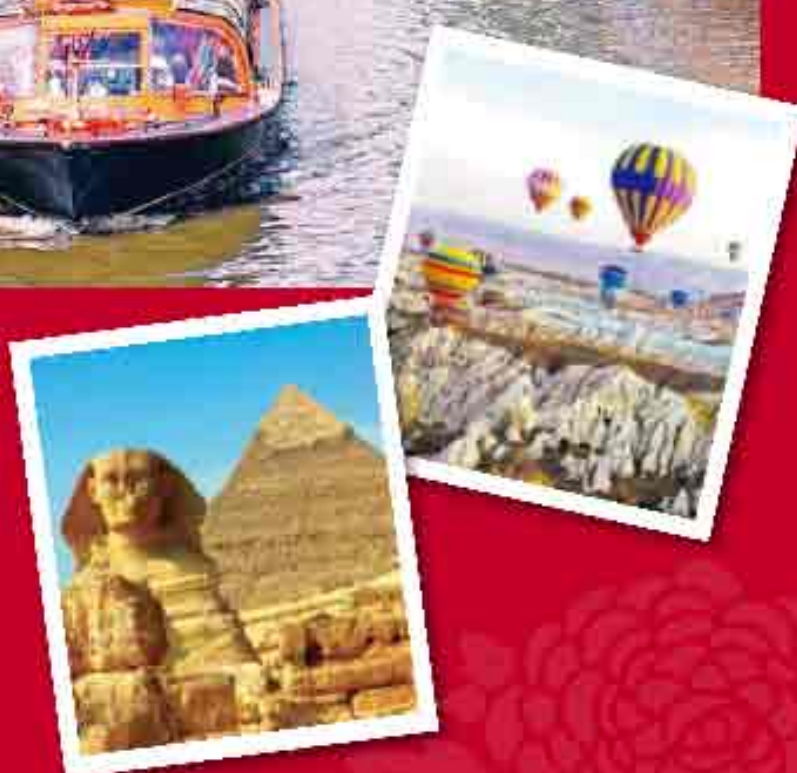
2/1.2 最後席位

北歐極光

破冰船帝王蟹10天

NET **129,900** 起

1/31



桃園 (03) 338-0936

台中 (04) 2326-7288

台南 (06) 214-5828

高雄 (07) 215-8588

品冠旅遊

2019菲律賓旅遊市場大幹一場

只要好的旅遊商品賣得出去 飛機進得來 旅遊業者就發大財
巴拉望特別入住一島一飯店 陸續推出直飛長灘島及宿霧商品

撰文・攝影／劉彥廷 圖片提供／本刊圖庫



▲品冠旅遊協理簡憲進。

品冠旅遊深耕東南亞和海島市場多年，向來以專業規劃、優質服務，在市場上打響好口碑。看好菲律賓旅遊商機，品冠旅遊將在2019年推出包機商品，帶旅客直飛巴拉望、長灘島、宿霧等地，輕鬆直達世界級夢幻度假島嶼。

攜手各家航空公司打造優勢 高品質、高CP值商品成熟銷

品冠旅遊協理簡憲進表示，品冠掌握多方資源優勢、與各大航空公司密切合作，不斷推出創新、多樣化、高品質的旅遊商品，曾連續4年榮獲7座金質旅遊獎，在市場上可說是叫好又叫座。針對菲律賓旅遊市場，2019年將大幹一場，以「包機王」實力，與業者攜手合作，共創商機！



▲巴拉望地底河流以壯麗奇幻的鐘乳石洞穴，被譽為「世界7大奇景之一」。

Q 產品包裝優勢

1. 包機直飛巴拉望，入住一島一飯店。
2. 預計規劃2019年4月份第2串包機。
3. 明年預計推出直飛長灘島包機、直飛宿霧等特色商品。

預計1/19起，將推出包機直飛巴拉望商品，每5天一串，透過穩定的機位數和優惠票價，使行程更具吸引力，不僅大幅省去轉機時間，價格

更是親民，只要2~3小時即可抵達「最後的天堂處女地」。

巴拉望入住一島一飯店 夢幻3大跳島遊超享受

巴拉望行程中特別安排一島一飯店—朵絲帕瑪斯，以及當地超人氣艾維沃飯店、艾莉莎精品度假酒店等，無論是私人海灘、室內外游泳池、現代化客房設備和豐富的美食料理，應有盡有，讓旅客備感尊榮，享受最奢華浪漫的海島假期。

行程安排帶旅客走入世界7大奇景之一的聖保羅國家公園地下河流之旅、空中飛人滑翔之旅、公主港市區觀光、搭乘菲律賓特有的螃蟹船，展開超夢幻本田灣跳島遊，一訪海星島、班丹島和高怡島，徜徉於碧海藍天與清澈海水的夢幻仙境。



▲來到宿霧有機會與鯨鯊共游，行程超夢幻。

運用直飛和不定期包機 布局長灘島及宿霧市場

簡憲進強調：「只要好的旅遊商品賣得出去、飛機進得來 旅遊業者就發大財。」預計2019/1/19起包機直飛巴拉望，目前銷售非常火熱，詢問度高，品冠旅遊正在規劃4月後第2串包機，另外，預計2019/1/12起5天一班直飛長灘島包機商品，預計4月起再加一串，一個月15班，成為渡假出遊首選。

品冠旅遊同時布局宿霧市場，透過各大航空公司直飛優勢，以及不定期包機，打造宿霧旅遊精彩行程，歡迎同業夥伴攜手合作，掌握商機，跟著品冠旅遊走。



▲巴拉望海水清澈見底，風光明媚，吸引全球網紅前往度假。



▲長灘島近期已重新開放，品冠旅遊已搶先啟動直飛長灘島商品。

PALAWAN

直飛巴拉望

出發日期

1/19.23.27.31

2/2.4.6.8.12.16.20.24.28

3/2.4.6.8.12.16.20.24.28

最純淨的自然

一生一次一次一生

絕對必訪

最原始的感動



品冠旅遊 02-25022999

鳳凰旅遊 02-25682822

百福旅行社 02-25612405

春暉旅行社 02-25050777

富立旅遊 02-25163575

長汎假期 02-25133217

菲菲旅行社 02-27514100

中聯旅行社 02-25152368



宿霧太平洋航空(台灣總代理凱行旅行社)

2019/1/26起開闢長灘島直航班機

復育後的長灘島更美了！潔白沙灘、湛藍海水 令人屏息
共12機次直到3月底 5天1串 早早去晚晚回 玩足5天

撰文·攝影／張偉浩 圖片提供／宿霧太平洋航空、本刊圖庫



長灘島曾多年來獲得國際知名旅遊雜誌《Condé Nast Traveler》票選連續3年世界最佳島嶼冠軍，自然美景美不勝收。為了復育、永續發展長灘島旅遊資源，菲律賓總統杜特蒂下令整治地下水道、飯店、餐廳等硬體，歷經6個月過後在10/26再度對外開放，湛藍的海水、潔白的沙灘、搖曳的椰子樹交織的絕美，重現旅人眼前。

持續成為菲律賓旅遊首選品牌的宿霧太平洋航空，不間斷地推廣台灣旅客前往菲律賓旅遊，也正式在2019/1/26起開闢直航班機，每5天1串，3月底之前提供12個次機服務，4月起更計畫改採定期航

◀宿霧太平洋航空台灣總代理凱行旅行社行銷及業務副總經理何寶德。

班，每週4班，提供穩定、充沛的機位，讓旅客再度徜徉在藍色天堂。

**想到菲律賓旅遊
就想到宿霧太平洋航空**

宿霧太平洋航空台灣總代理凱行旅行社行銷及業務副總經理何寶德指出，宿霧太平洋航空在長灘島復育期間，推出巴拉望直航台北產品，對於菲律賓旅遊貢獻上不遺餘力，讓所有旅行社「想到菲律賓就會想到宿霧太平洋航空」，積極穩固市場地位。隨著長灘島的直航班機開啟，將採用A320機型提供179個座位，配合早早去、晚晚回的航



▲熱情洋溢的宿霧太平洋航空機組人員。



▲長灘島直飛班機將運用A320，提供179個座位。

班帶，整整玩足5天，在產品包裝上充滿彈性、旅客也玩得更盡興。

何寶德進一步表示，目前長灘島推出多項環保政策，包括沙灘上禁菸、酒與大型派對活動，維持沙灘上的整潔，並利用「減塑」不再提供任何一次性用品，提升環保概念。交通部分改善道路擁擠的狀況，將路面拓寬，便利通行。飯店方面更是嚴格控管，建立認定機制，鼓勵業者通過環境評估才能對外營業。目前有192間飯店獲得認證，提供8,277間房，每日限定19,200人登島。



▲重新開放後的長灘島，美到令人屏息。

多樣的政策與舉措，都給予旅遊業者信心，長灘島已經準備好了！

年輕、安全、平價理念 獲得IOSA7星最高評鑑

將秉持著年輕、安全、平價的理念，提供同業最超值的產品包裝理念，宿霧太平洋航空不斷引進新機型，以維持機隊的年輕化（平均機齡4.8年）。安全部分，更是宿霧太平洋航空的首要項目，讓旅客安全抵達目的地。在多年的努力下來，宿霧太平洋航空在10月獲得IOSA國際航空運輸協會（International Air Transport Association），運行安全審計認證最高等級7顆星，表現亮眼。



▲在宿霧的奧斯陸可以與鯨鯨共遊。



▲巴拉望被譽為一輩子必去一次的夢幻島嶼。

2022年前再引進41架飛機 提供不同點進出跳島遊

目前宿霧太平洋航空機隊數達到67架；包括引進了全新的A321CEO5架，還有8架A330、36架A320、以及18架ATR飛機（8架ATR72-500及10架ATR72-600），在2018~2022年期間，陸續引進3架A321CEO、32架A321NEO及6架ATR72-600，一共將有41架，首架A321NEO飛機將於11月抵達，預計將於12月投入營運，有機會服務台北—馬尼拉航線，便利旅客中轉至熱門的宿霧、巴拉望、科隆島、愛妮島等，提供不同點進出的跳島旅遊，歡迎同業多加利用。

桃園直飛長灘島 航班時刻表

TPE-KLO
(5J097 00:25-03:00)

1月 26.31

2月 05.10.15.20.25

3月 02.07.12.17.22

KLO-TPE
(5J 096 21:00-23:35)

1月 25.30

2月 04.09.14.19.24

3月 01.06.11.16.21.26

富立 02-2516-3575
交觀甲5188 品保北1717

百威旅遊 02-2751-5775
交觀綜2132 品保北1174

行家 02-2516-9002
交觀綜2028 品保北0535

百福 02-2561-2405
交觀甲6308 品保北1383

菲菲 02-2772-0204
交觀甲6990 品保北1647

聯翔國際 02-2562-8282
交觀綜2154 品保中0250

長汎假期 02-2513-3178
交觀綜2075 品保北0993

雄獅/旅天下 02-7706-3999
交觀綜2171 品保北2137

雙向國際 02-7729-1357
交觀綜2124 品保北0644

中聯 02-2515-2368
交觀甲0843 品保北0419

長灘島旅遊圖書館 02-2562-5230
交觀甲6363 品保北1386



宿霧太平洋航空

台灣總代理 凱行旅行社股份有限公司

電話：(02)2509-6632 (04)2310-1603



浪漫金秋縱貫首爾釜山雙城 搭韓

每日往返台北—首爾接駁順暢好安排 首爾—釜山移動搭國
追煙火、追劇、追星 特色美食工藝手作 親身感受面對面



▲韓亞航空台北分公司總經理金洪秀（左6）前來歡送團員登機並合影。



▲考察團成員在青沙浦天空步道前合影。（左起）韓國觀光公社台北支社主任張軒瑜、喜鴻假期產品部韓國副理張舜榮、哈拿多樂旅行社國外部課長徐佳惠；（左5起）雄獅旅遊東北亞部協理陳秀菱、韓亞航空台北分公司經理陳玉玲；（左8起）百威旅遊客戶服務部經理羅盈惠、可樂旅遊韓國線控主任趙允璇、燦星旅遊韓國線專員賴若樺、釜山觀光公社駐台辦事處處長鍾彙琳。

為進一步推廣首爾及釜山地區特色旅遊，韓國觀光公社與釜山觀光公社攜手韓亞航空，精心規劃《首爾—釜山雙城遊旅遊業者暨媒體考察團》並邀集百威、燦星、可樂、哈拿多樂、雄獅及喜鴻等菁英旅行社業者與媒體共襄盛舉，於10/26~31前往首釜雙城，除感受釜山年度4大節慶之2的釜山煙火節及釜山同一個亞洲文化節（Busan One Asia Festival, BOF）閉幕演唱會的璀璨迷人氛圍，更隨哈韓潮流前往人氣韓劇拍攝

地如白險灘文化村、坡州出版都市等地考察，一次飽覽韓國南北兩大城市，盡享韓國各種文化魅力與精緻美饌！

雙城新玩法 一次玩轉首爾釜山兩大城市

韓國觀光公社台北支社主任張軒瑜指出，本次考察重點在體驗一次玩轉首爾、釜山雙城，推廣首都圈、京畿道和釜山地區的旅遊，因為一般旅行團不常有首爾釜山一起走的商品，也不太會搭國內線。

此次與韓亞航空合作，讓大家體驗除了往返台北—仁川，還有仁川—釜山3段機票，推出的價格和其他同類商品不會差太多，但是卻可以省去許多交通時間。

韓國觀光公社今年起積極推廣主題性商品，例如：馬拉松、棒球、wellness等，隨著兩韓局勢和緩，近期更是主推和平商品，像是鄰近首爾的京畿道、江原道地區以38度線為主軸的DMZ TOUR等，除了能了解南北韓歷史演變，更能一探北韓的神秘氛圍，在安排旅遊行程時不再只有

璀璨

釜山
BUSAN



釜山煙火節

2005年開辦的釜山煙火節是因應當年APEC在釜山召開而延伸成每年舉辦的固定慶典，至今已14屆。今年主題是「RETRO LOVE 復古的愛情」，在來自韓國各地民眾投稿的愛情故事與多首膾炙人口的經典東西洋金曲的襯托之下，8萬多發璀璨煙火在釜山市地標廣安大橋上隨節拍迸發，締造一幕幕的驚奇與震撼。



青沙浦踏石觀景臺

甫於2017年8月開放的青沙浦踏石觀景臺位於連接海雲臺尾浦與松亭的東海南部線舊鐵路中間，距海平面高約20公尺，長約72.5公尺。這也是繼南區的「五六島Skywalk」、西區的「松島Skywalk」之後，釜山市設置的第三條海上散步道。特色是半月型的玻璃地板，遊客可挑戰自己的膽量，體驗走在半空中的刺激感。

釜山同一個亞洲文化節閉幕演唱會

是釜山市以藝術音樂為主要媒介，向世界展現韓流文化魅力的一個為期9天的活動，以城市規模舉辦，除了最盛大的開閉幕演唱會，期間在市區都可以見到大小型的藝術演出，開閉幕演唱會今年在釜山亞運主競技場舉行，邀集韓國老中青三代當紅歌手／樂團連番上陣，精彩無比的演出加上現場熱情粉絲的奧援，讓整座場館嗨到最後一秒！



白險灘文化村

位於海濱高崖上的藍白色小屋聚落，是白險灘文化村給人的印象，有「釜山的聖托里尼」美稱。此地是韓戰時是居民的避難所，2012年政府改造空房提供給藝術家入住創作，為街道巷弄增添壁畫或裝置藝術景觀，吸引咖啡館及旅店入駐，形成新的藝術文化村。2013年《변호인辯護人》電影在此取景，更讓此地聲名大噪。

金井山梵魚寺

位於金井山東麓的梵魚寺為義湘大師於文武王18年(678年)所建立，和海印寺、通度寺並列嶺南三大寺廟，也是華嚴宗十刹之一。傳說有一條金色的魚從天而降掉進井裡，金井山因之得名，也是梵魚寺名稱由來。除了寺內各處古蹟，每到秋季的各色紅葉更讓此地成為釜山地區的賞楓名所。



亞航空尋訪韓流勝地收穫兩倍精彩

內線飛機及KTX高鐵盡享超值便利 真實感動 多樣玩法滿足各類需求

撰文·攝影／吳榮邦

限制在首爾市內觀光，也可將旅遊範圍拓展至更深層的一面。

以新景點推深度旅遊 盼帶動釜山觀光人潮

釜山觀光公社駐台辦事處處長鍾彙琳表示，舉辦此次考察主要是希望讓旅遊業者知道更多有潛力的新景點，讓大家知道釜山不是只有甘川洞文化村，還有很多值得大家來看看、來體驗。

因此這次也安排了許多文化或手作體驗，一些比較新的景點如去年8月開放的青沙浦天空步道，已經有些資訊在網路上，但是例如白險灘文化村，大家可能比較不會跟釜山聯想在一起，因此也是本次推薦的重點項目之一。

釜山觀光公社每個月都會設定主題並安排拜訪業者，每年底也會提出下一年的主題，例如今年就是要推廣台灣人比較不知道、比較深入當地居民生活的景點，還有就是適合闔家出遊的景點，像韓國觀光



▲部分團員在Camp Greaves體驗換上韓國軍服。

公社也正在推適合高齡及男性遊客的商品，這部分釜山就有很多適合的項目。

首爾、釜山、濟州雙城／三城全覽 稀有性、變化性做出產品區隔

韓亞航空（Asiana Airlines）是韓國第二大航空公司，在Skytrax評比中連續9年獲五星級亮眼成績，深受民眾喜愛，**韓亞航空經理陳玉玲**表示，韓亞航空以自身國內線優勢，兩年前就推出首爾+濟州的雙城商品，深受歡迎，加上這班到釜山的接駁機，可開發首爾-釜山的新商品，更能加上濟州做成三城全覽，一



▲考察團員在金井山梵魚寺前合影，感受楓紅魅力。

次遊遍韓國精華旅遊城市。

韓亞航空與業者關係緊密，也常主動提出優惠票價給業者，本次首釜縱貫雙城的商品主要為6天的行程，可從釜山慢慢玩上來，中段可以選擇搭KTX或拉車，可樂、雄獅、燦星、喜鴻等4家旅行社已經上架，五福旅行社也即將推出，非常看好這種創新且具稀有性的產品能夠在市場上賣出漂亮成績。

首爾或釜山大家可能都有去過，像這種一次玩2~3個城市並各取精華的玩法，肯定會讓旅客耳目一新。

魅力 首爾 SEOUL



塗鴉秀：HERO

無須言語，默劇演員的詼諧幽默的肢體語言，讓美術表演成為一場趣味十足又令人驚嘆的作畫秀。專業演員經過嚴苛訓練能在現場創作出極為精確的繪畫作品，相對地卻又以極為逗趣的演出方式，凸顯出作品本身的精彩。



第3地道

第3地道是第三個被發現的北韓為了南下侵略而建造的隧道，位於距首爾僅44公里處。第3地道長1635公尺、高2公尺、寬2公尺，可以在每小時內供3萬名全副武裝的軍人及重武器通行。參觀第3地道時，可搭乘軌道列車或步行參觀，感受戰時氛圍。另外，地道入口前還設有上映分裂歷史與自然生態界影像資料的DMZ影像館，以及展示非武裝地帶相關遺物與材料的展示館、象徵模型、紀念品商店等場館設施。

都羅山展望台

都羅山展望台於韓戰西部戰線的最北端，是可以一眼望盡北韓的開城工業園區與松鶴山的瞭望臺，近年在原址北處設立了嶄新的展望台，除了瞭望功能，還設了劇場播放解說影片以及咖啡廳。都羅山是韓戰歷史性的重要場所，在此還可以使用望遠鏡清楚地看到北韓的建築風景。



坡州出版都市

坡州出版都市（Paju Book City）是一個從無到有的出版／媒體文化產業園區，聚集出版／媒體業從上游到下游的所有產業，所有流程都在一個園區內實現，各大建築邀約國際知名建築師設計，在溼地周邊建立了一個兼具前衛與文化意涵的迷你都市。由於景觀特殊，成為電視影集、廣告常來拍攝的取景地，也匯聚了許多咖啡館、藝廊、餐廳等，在其「亞洲出版文化資訊中心」還可以觀賞不定期的出版主題展出，以及參與鉛字印製書籤的趣味體驗。



首爾站預辦登機與自動通關省時又便利

出遊韓國更便利！自即日起，旅客可以在首爾車站直接預辦登機、托運行李，免除拖行李逛街的困擾，若已辦理韓國自動通關，還可以進一步節省許多通關檢查的時間。旅客若於「首爾站城市航站樓」購買Arex機場鐵路直通列車的車票前往仁川機場，並搭乘韓亞航空等國際航線，皆可將行李從首爾站直接托運、預辦登機，相當便利，歡迎多多利用。

乘著越南航空去旅行：富國島與胡志明

搭乘越南航空從台灣至富國島免簽證入境超吸睛 台灣天 富國島的軟硬體設施這幾年發展成熟 滿足多元行程操作

富國島是越南航空主推的航點之一，越南航空總經理特助王慕凡表示：「富國島現今的多元性讓遊客不僅能到海邊戲水，也很適合走團體商務路線，或是獎勵團的套裝行程。」從早期推廣北越下龍灣、中越峴港，現在更進一步延伸到南越，然遊覽胡志明市還需要更多搭配才足以豐富4到5天的團體行程，而富國島的軟硬體設施在這幾年已逐漸成熟，今日的條件也比過往能滿足多元行程的需求。

撰文·攝影／游千慧



▲越南航空總經理特助王慕凡（左5）帶領媒體前往越南進行實地考察，走訪胡志明與富國島，深度感受當地逐漸成熟的旅遊體驗。

富國島最初主打島嶼度假，因其海灘環境優美，所以整體旅遊族群也較年輕，但現在去富國島的選擇性新增許多，例如可以搭乘「全世界最長的跨海纜車」，讓遊客從高空欣賞美麗的群島；還有Vinpearl集團旗下的5星級度假飯店、遊樂園、高爾夫球場、野生動物園；若想了解當地的歷史、特色，可以走訪胡椒園、珍珠工廠、當地市場或是富國島監獄，來趟色香味與知性俱全的旅行；再過1、2年後還有Casino博奕場將

陸續開幕，增添休閒娛樂的可能性。王慕凡說明，目前市面上可見單獨的富國島行程（4~5日），以及富國島加胡志明市的套裝（5日）也漸漸形成一種旅行型態。以旅遊業者的角度來說，富國島可以吸引去過其他島嶼度假的族群，到越南來體驗更多元的玩法與路線。

越南航空也將台灣—富國島直飛航班納入考量，評估日後在旅遊旺季推出季節性包機。因搭乘越南航空從台灣至富國島的優點是「免簽證入境」，這是

其他航空沒有的優勢，王慕凡表示，目前以胡志明市轉機為主，若將來能直飛更能夠炒熱富國島的旅遊風潮。南越四季天氣都適合旅行，富國島周遭的風浪平和，與胡志明市最低溫大約攝氏26~27度，四季溫度宜人，任何季節都是旅遊的好時機。越南航空每日皆有來回航班往返台北—胡志明市、高雄—胡志明市；而胡志明市—富國島每日有5班國內線來回，交通銜接便捷，詳情可至越南航空官網查詢。

與世隔絕的5星級饗宴 Vinpearl Group打造富國島度假盛地



▲Vinpearl Group旗下的高爾夫球場離度假飯店不遠。



▲Vinpearl Villas第一期海景房型。



▲長頸鹿餵食區。

Vinpearl可說是越南最大規模的飯店集團，在富國島它不僅興建復古而氣派的五星飯店、別墅，旗下經營的還包括國際醫院、高爾夫球場、野生動物園，富國北島幾乎都是Vinpearl的地盤。度假飯店設施完備，少不了絕美的沙灘景致，傍晚從房間露台即可被滿天絢麗的彩霞包圍。在戶外的大型游泳池，也定期有教練帶客人進行水中有氧課。

Vinpearl的高級別墅區目前已完成第一期海景房型，目前正在擴建第二期公園房區，讓客人未來也能享受到清新的花園綠意。

除能在飯店與別墅區活動，走團體行程的旅客也可至附近的動物園逛逛，特別適合親子同遊。動物園定時安排專車接送客人進入「野生動物區」觀賞在外活動的斑馬、羚羊、野牛或兇猛的獅子、老虎等。而在可愛動物區，則能買飼料親手餵食溫和的長頸鹿；而商務旅客若想在開會之餘打一場高爾夫球，結伴同行則比個人入場價格更優惠。Vinpearl提供各式選擇給不同的客群，使不同類型的觀光客皆能在旅程中盡興享受。

▲專車進野生動物園，遊客只能隔著玻璃車窗遠觀動物們的行蹤。

明市之旅，南越的夢幻樂園與都會風情

天出發、北高皆可前往 搭配胡志明—富國島每天5班最便利需求 坊間推出純富國島4、5天或富國島延伸胡志明5天之旅

到鳳梨島 (Hon Thom) 的空中直達車 Sun World帶你體驗全世界最長跨海纜車



富國島跨海纜車單一車廂可容納30人，彷彿空中巴士的視野令人驚艷！Sun World集團引進瑞士技術建造的空中交通，移動平穩，在高空俯瞰大海、翠綠的島嶼與小房子、遍佈海面的漁船、水上人家……當你還在驚嘆眼前的美景時，短短25分鐘已抵達富國群島最南端的鳳梨島自然公園。



鳳梨島放眼可見身材高挑的歐美遊客游泳戲水、做日光浴或租用器材從事水上活動。南島的椰林樹影，配上鞦韆與躺椅，是個能慵懶休憩、盪鞦韆玩耍，或乘風破浪划船潛泳的世外秘境。如果來程時的纜車風光還拍不夠，回程可要再次把握機會，捕捉四季晴朗的碧海藍天，以及海面上千百艘漁船同時停靠的壯觀景緻。

◀鳳梨島 (Hon Thom Nature Park) 水上遊樂場。



知性歷史漫遊

回顧越南國家級特別遺產「富國島監獄」

1967至1975年間是越南總統阮文紹的執政期，「親美」的阮文紹使富國島與崑崙島都出現駭人的人間煉獄。目前富國島把監獄原址改建為博物館，以露天「老虎籠」、四面密封的貨櫃監牢，加上美軍凌虐政治犯的蠟像重現往昔歷史。

泥地上像集中宿舍般的牢房，每間約100平方公尺，當時關了70至100人，在巔峰期整個監獄區共有500座集中牢房，被監禁人數高達四萬，現今的展示區僅為當年的一小部分。當時也發生過電影《刺激1995》的情節—挖地道逃生的政治犯於1969年曾有一次大規模逃獄—21人聯手挖地6個月後成功脫逃。在戰後和平的現今，回顧殘酷的歷史可作為歷史借鏡，令人牢記戰爭的教訓。



富國島地方名產 胡椒、魚露、珍珠、富國狗

台灣人吃水果愛沾甜滋滋的甘草粉，但越南人喜好佐以又辣又鹹的胡椒鹽、辣椒鹽、檸檬鹽等，因富國島有種植胡椒的良好條件，販售部提供青芒果乾讓客人試吃，其實也很對味；魚露則是越南人每餐必備的佐醬，在魚露工廠看到員工把魚和鹽巴按比例置於大木桶中發酵，製出的魚露口感重鹹，偏好東南亞特色的人可以嘗試。



▲富國狗。

至於珍珠工廠則讓本團的女孩們眼睛一亮，不只長輩喜歡珍珠，少女對這閃亮亮的飾品一樣愛不釋手，富國島養殖高價值的鹹水珍珠，其價格取決於其外表、尺寸、顏色、



▲海鮮餐更少不了魚露佐味。

亮度與形狀，但外行人只要確認買到的是真貨即可；而富國島的名犬「富國狗」背上有一排明顯豎起的鬃毛，與一般犬類品種有所區隔。



◀裝潢過的珍珠工廠儼然成為貴婦團的精品店。

南越都會情調 胡志明市的文青氛圍

擁有百年以上歷史的紅教堂目前正在整建，只能從外部拍攝建築。面對教堂的右側即為著名的百年郵局，裡面的郵政公務員每天照常處理郵務，但現在會去買紀念品的觀光客遠比有寄件需求的人多多了。

近期在郵局後方多了一條文青氣息濃厚的書店街，街道兩旁除了書店、咖啡店，街道中央還有一台公車造型的可愛店面。

最後一站，搭車至網美最愛的「粉紅教堂」為旅程劃下美麗的句點。在以佛教為國教的越南參觀歐式教堂，四週不乏慕名而來的西方旅客，中西之間的交錯帶有一股胡志明市獨特的異國情調。



▶紅教堂。



▲1990年代的日本漫畫越文版，陳列在書店最顯眼處。



◀▼觀光客比寄件人多的百年郵局。



撿拾印度洋上的寶石：斯里蘭卡

3大茶鄉錫蘭紅茶的產地、豐富的佛教文化遺產、世界僅探訪斯里蘭卡的心臟 參拜佛寺石窟丹布勒、佛教的龐貝

「Ayubowan! ආයුබෝවන්」在這個以佛教為生活中心的南印度洋島國斯里蘭卡，見面的招呼語就是這句「祝你長壽」。斯里蘭卡舊名錫蘭，位於印度東南方，和印度最近的地方只相距30公里，面積約7萬平方公里，約比台灣大2倍。在新加坡航空的飛航下，輕鬆來到斯里蘭卡，這裡就來介紹這次到訪印象深刻的幾個吧！

撰文·攝影／艾瑪



▲新加坡航空特別舉辦斯里蘭卡考察團，協助業者開發新穎市場。

首都可倫坡位於本島的西南海岸，意指「海的天空」，有「東方十字路口」之稱。早在殖民地時代以前阿拉伯人

就曾登陸此港，之後更受葡萄牙，荷蘭及英國人的眷顧，於是逐漸發展成斯國最大的港都城市，也是外國人到訪斯里蘭卡進

出的門戶（機場所在）。

斯里蘭卡真的超出我的想像太多，人民和善，對眼都是微笑回應。景點跟歐洲、

斯里蘭卡的心臟 獅子岩

獅子岩 (Sigiriya) 世界遺產：原名「辛哈基利」，辛哈是獅子之意，基利指岩石，全名的原意就是「獅子之岩」，又稱錫吉里耶古城或錫吉里耶，是一座斯里蘭卡古代宮殿。位於斯里蘭卡中央省馬特萊區丹布勒鎮附近，距舊首都可倫坡東北約170公里。堡壘式的城池建於5世紀達都舍那王朝時期，據說是達都舍那王朝斯里蘭卡王朝王子卡西雅伯弑父篡位，其兄逃亡印度，為防復仇，才修建此城。

千年前在山頂上建造皇宮的艱辛以及當時所引起的震撼，目前「獅子岩」只留下一雙巨大的腳趾，同時也是新的登山入口。在仍有鱷魚悠遊於城池中綿延百公尺的是亞洲碩果僅存的古代花園，園內巨形圓石與池塘，對稱的設計令人嘆為觀止。所以「獅子岩」同時為世界八大奇景之一。如果覺得馬丘比丘太遠，那就來獅子岩吧！這裡真有小馬丘比丘的感覺。



▲考察團於世界遺產獅子岩 (Sigiriya) 合影。

佛寺石窟 丹布勒



▲金寺在1991年名列聯合國世界遺產。

Dambulla (丹布勒) 的岩穴廟宇「金寺」(Golden Temple of Dambulla) 或稱「丹布勒石窟寺」(Dambulla Cave temple) 是斯里蘭卡最大、保存最完整的洞穴廟宇群，包含150尊佛像和五個洞穴壁畫，開鑿在一塊巨岩下，每一窟都有其名字。石窟寺和壁畫與山腳下日本人幫忙建造完成的黃金寺在1991年成為聯合國世界文化遺產。這些已經有2000年的壁畫(比莫高窟還早六百多年)保護良好，石窟內燈光昏暗，允許不用閃光燈拍照。據說這些石窟本來就有天然洞窟，只是後來將洞窟挖大而成了現在的規模。最早的文獻紀錄可追溯至公元前一世紀。相傳阿努拉德普勒王朝的第19代國王為躲避南印泰米爾人的入侵而逃到這裡避難。15年後，為感謝石窟僧院的收留，將石窟僧院改成寺院，並將石窟內的佛像鍍金(故稱金寺)。



▲石窟寺的臥佛與佛像吸引許多旅客朝聖。

佛教的龐貝城 波隆那魯瓦

波隆那魯瓦 (POLONNARUWA) 古城是斯里蘭卡第二古都，10~12世紀時辛哈里王朝即建都於此，很多建築物均是在12世紀創造黃金時代的佛教藝術精粹。12世紀後期，印度的侵略使這裡成為廢墟，直到西元1990年，遺蹟才被發掘。如果看被火山灰覆蓋掉的龐貝城感到震懾的話，來這裡看佛教文化歷史遺蹟的藝術成就，肯定可以體會當年的令人震撼的輝煌盛況。這一區範圍非常大，包含古城、宮殿、佛寺、二千多年菩提樹、白蘭仁王宮御花園、雙子池、查特比那羅摩佛塔、無畏山寺佛塔、佛祖石雕等。



▲可稱為佛教龐貝城，佔地廣大還有大片佛教遺蹟的世界遺產：波隆納魯瓦。

佛教中心 坎迪

位於高山平原中的佛教中心坎迪 (Kandy)，四周佈滿茂盛的森林及茶園，是斯里蘭卡重要的避暑勝地，山城中央的「坎迪湖」的湖畔周圍，林立著風格各異的寺廟，最重要的一座當然是寺內供奉著釋迦牟尼的一顆牙齒而得名的「佛牙寺」。這座建於17世紀的佛牙寺，不僅是佛教信仰的象徵，更是獅子民族的精神堡壘。若想要一睹供奉佛牙的小形雙層塔，還需要提早排隊，只是為了從佛牙面前經過，而佛牙的廬山真面目卻藏在五公尺外的佛龕內，不知其貌。儘管如此，從世界各地或者斯里蘭卡各地到訪坎迪的人仍然絡繹不絕。



▲坎迪 (Kandy) 是斯里蘭卡佛教中心。



▲參觀佛牙寺的人潮。

看見當地城市的無盡亮點與美景

存立釣、全世界最美高山鐵路及水上鐵路 在此一網打盡 城波隆那魯瓦 非洲才有的大草原在斯里蘭卡也能看到



▲國王下令開鑿的人工湖。



▲Bentota班托塔河口紅樹林生態小船巡禮，斯里蘭卡有為數可觀的紅樹林可搭船欣賞。



▲斯里蘭卡擁有寧靜的氛圍，值得旅客親自走訪體驗。

南美一樣有歷史典故，引人入勝；保留的環境原始和純真的農村生活讓人感到心靈平靜！參訪時天氣炎熱，汗水被染紅天色向晚微風吹乾了，一步步走在田間彷彿一段洗滌心靈的排毒之旅，洗滌淨化的不只是身體，連心靈都昇華了！我想，很快我會再回來，跟想分享旅途中點點點點的人。

如果你不曾搭過時光機回到過去，那來到斯里蘭卡搭牛車、輕舟、踏在偶有牛糞的田間、尋訪住在田野間大象會經過的椰子屋，用椰子殼喝熱騰騰的荳蔻茶配椰糖、抽鹽捲菸、爬躲大象過境的樹屋、看當地人一望無際遠方是獅子岩的人工湖裡洗澡洗衣服都可以讓你滿足一下現實生活中彷彿搭了

時光機回到過去的體驗。

我對一個旅遊地點的高低評價非常簡單，只要馬上開始想像下次帶朋友或家人來，就表示我真心喜歡它，而斯里蘭卡就是這種等級。斯里蘭卡這顆印度洋的寶石等你來欣賞！



▲世界上最美的鐵路之一：高山茶園鐵路。

◀英國人殖民時代留下的高山飯店還有相當有特色的火車餐廳。

世界三大紅茶錫蘭紅茶產地 高山茶園

錫蘭紅茶的產區不是只有此回到訪的努瓦納艾利(Nuwara Eliya)另外五個產區包括烏瓦UVA、烏達普沙拉瓦 Uda Pussellawa、盧哈納Ruhuna、坎迪 Kandy、迪不拉 Dimbula等，各產地因海拔高度、氣溫、濕度的不同，均有不同特色。這次參訪的努瓦納艾利海拔1889公尺，又稱茶山上的小英倫，19世紀英國人統治時期，看中了奴娃拉伊利雅多霧潮溼的氣候，在此遍植紅茶；由於這裡常年約攝氏18度的宜人氣溫，加上下午時分薄霧籠罩山頭，宛如歐洲森林般的飄渺景致，像極了統治者的故鄉-英國，便在此大量建造英式渡假別墅、旅館、高爾夫球場...等，讓整座山城瀰漫著英國小鎮的風情；因此更有小英倫之稱。

山上還有一間由茶葉工廠改建而成的Heritance Tea Factory Hotel非常有特色，大廳旁的休息販售區有錫蘭紅茶之父James Taylor的雕像，另外火車車廂改建的特色茶葉火車餐廳。在附近也可以搭乘世界上最美的鐵路之一：高山茶園鐵路。搖搖晃晃的火車速度很慢，但沿途風景卻獨特且值得體驗：穿越高山、茶園、森林，同時帶你穿進斯里蘭卡人民的生活。



▲原本斯里蘭卡產的是咖啡，後因蟲害而改種茶葉。

加勒海邊的高蹠立釣及世界遺產古堡

斯里蘭卡獨特的斯里蘭卡高蹠釣魚人主要集中在西南海岸的淺海區，從Galle到Mirissa沿岸都可以看到。漁民基本就是涉水到達浸泡在海水中的木樁那裡，爬上去，坐在簡陋的木架上，架開魚竿釣魚。如此世代相傳的技巧，不僅要有良好的平衡能力，要經受海風、日光的雙重考驗，同時還要密切注意洶湧海水中的獵物，的確不是簡單的工作。也難怪成為了如今斯里蘭卡的標誌性畫面之一。

在加勒不只可以體驗立釣，在港邊還有一個名列世界遺產的加勒古堡(Galle Fort)，這裡是座殖民色彩濃厚的小城，相傳1505年葡萄牙船隻遭遇暴風雨，到加勒港躲避，雨過天晴公雞啼聲喚醒遠來的葡萄牙水手，便將此港取名為Gale(公雞)，並於1588~1589年間築起最早的城牆。



▲立釣是現存斯里蘭卡最獨特的捕魚方式。



▲世界遺產加勒古堡(Galle Fort)。



▲亞拉國家公園內的草原獵奇吉普車。



▲海龜復育中心。

▶斯里蘭卡5,000盧比鈔票上的圖案現場就在亞拉國家公園內。

不是只有非洲才有的大草原

國家公園和野生動物的保護區，在這廣大的動物棲息地佔了國土面積將近十分之一，許多的珍禽異獸和野生動物就在優渥的自然條件下孕育繁衍，因此有「動物天堂」的美譽。斯里蘭卡有非常多大象，海洋中也有許多海龜，我們也在此行參觀了加勒附近的海龜復育中心，看著出生一兩天的小海龜在水池中游來游去，相當療癒。亞拉國家公園的大草原獵奇中，看到斯里蘭卡5,000盧比上的圖案現場就在亞拉國家公園內。



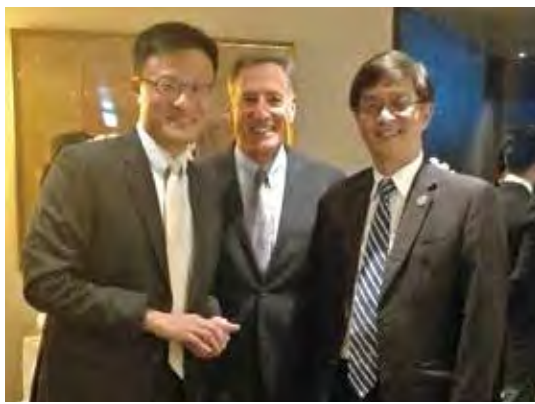
佛蒙特州前州長Peter Shumlin致力推廣學生旅遊教育

愛教育更勝政治 Peter放棄尋求連任 走訪各國推展多元化的學生旅遊 國家地理頻道、紐約時報成合作夥伴 開拓學子新視野、迎接人生新篇章

撰文／王政 圖片提供／雨禾顧問有限公司



▲擔任州長時期的Peter Shumlin。



▲（左起）外交部北美司科長鍾佳安、前佛蒙特州州長Peter Shumlin、美國夏威夷州駐台辦事處處長雷均。



▲（左起）雨禾顧問有限公司海外事業部專案經理黃心慧、博特尼遊學項目對外聯絡專員David Crook、前州長 Peter Shumlin、雨禾顧問有限公司執行董事黃大為、董事長蘇柏瑞、IMDA全球華語文教育發展協會理事長歐昱成、雨禾顧問有限公司特助歐力元。

美國佛蒙特州前任州長Peter Shumlin於11/10來台進行3天2夜私人訪問行程，主要目的是為該州「博特尼學生旅遊」（Putney Student Travel）進行海外拓展，此行除了台灣之外，亦安排前往韓國及大陸進行相關訪問。

Peter Shumlin為美國佛蒙特州第81任州長（2011～2017），在當選州長之前，曾擔任該州眾議院的議員。Peter Shumlin曾表示不會尋求連任，卸任後致力於教育事業，除了擔任家族經營的博特尼學生海外拓展總裁，同時也是哈佛大學的研究員和講師。

首次來台的Peter Shumlin，是應雨禾顧問有限公司執行董事黃大為邀請，並由美國夏威夷州駐台辦事處處長雷均安排機場禮遇通關，外交部北美司科長鍾佳安亦出席歡迎晚宴。鍾佳安表示，多年來外交部與佛蒙特州維持著良好的互動，期望州長此行能帶來學生教育新的視野與互惠合作方案。

Peter Shumlin針對學生夏令營、海外旅

遊、大學預科（Pre-College）等，做了精彩的簡報，並針對「給學生新的學習機會」和「未來合作的可行方向」與該公司進行討論。Peter Shumlin於12日晚間搭機離台，在他口中的「台灣的第1位朋友」—雷均陪同通關後劃下此行句點。

67年高質量的品牌 博特尼學生旅遊

以國、高中生為主要客群的「博特尼學生旅遊」，總部設於美國佛蒙特州，是從Peter Shumlin的父母（創始人George和Kitty Shumlin）於1951年第一次帶學生前往瑞士、義大利、法國和荷蘭展開為期8週的海外旅遊課程開始。

隨後，George和Kitty Shumlin開始帶著學生嘗試多種海外旅遊，包括：1957年冷戰期間，「博特尼」是首個將高中生帶到蘇聯，探索莫斯科和列寧格勒並與黑海的俄羅斯學生共同生活的組織；1968年，「博特尼」在非洲展開學生海外旅遊課程，內容包括探索坦

桑尼亞及攀登乞力馬扎羅山。

開啟遊學新紀元 國家地理頻道、紐約時報成夥伴

1983年，經營32年的「博特尼學生旅遊」由兒子Peter和Jeffery接棒。多年來，任職「博特尼學生旅遊」總監的Jeffery，帶領許多針對年輕學子的教育計劃、設計全球旅遊計劃，並獲得知名媒體肯定與合作。包括：

1.自2007年以來，與國家地理頻道聯手為世界各地的中學生提供了一系列獨特的旅行計劃。國家地理頻道的冒險精神和廣泛的全球資源網絡，以及「博特尼」的豐富經驗，為學生們提供具有挑戰性、創新性、有趣及安全的夏季旅遊課程。

2.去年開始與紐約時報聯手打造「紐約時報學生之旅」，讓學生和記者、專家一起旅行和參與活動，學習以內在觀點來解讀報導中的地點和議題。

現在，「博特尼學生旅遊」已發展出深入社區服務、異國文化探索、多國語言學習等海外夏令營課程，並規劃多個國家的中學教育體驗和大學預科（Pre-College）行程計劃。Peter Shumlin卸任州長後，全心投入拓展「博特尼學生旅遊」海外市場，足跡遍及歐洲、澳大利亞、紐西蘭和亞洲，為全球學生帶來新的學習和展開新視野的機會。

台灣業務聯絡：雨禾顧問有限公司
聯絡人：歐力元
聯絡電話：0909-414-939



▲「紐約時報學生之旅」與記者、專家一起旅遊、實地探索。（圖片來源：<https://www.nytimes.com/times-journeys/students/>）

「博特尼學生旅遊」在每年6～8月間舉辦為期2～3週的海外夏令營，每梯次約15～20個名額，並安排2位指導員帶隊。

海外夏令營課程類別	旅遊國家
深入社區服務	哥斯達黎加、多米尼克、多明尼加共和國、厄瓜多爾／加拉帕戈斯群島、斐濟、印度、摩洛哥、尼泊爾、秘魯、盧旺達、南非、坦桑尼亞、越南
異國文化探索	阿拉斯加、不丹、中國大陸、古巴、斐濟／紐西蘭／澳洲、冰島、新英格蘭／加拿大海軍預備隊、巴塔哥尼亞高山滑雪、瑞士／義大利／法國／荷蘭、泰國／寮國／柬埔寨、愛爾蘭寫作
多國語言學習	厄瓜多爾／加拉帕戈斯群島、法國、西班牙

台中市旅行公會理事長參選人鄭育麟主打3大訴求

將會費盈餘回饋會員 每3個月舉辦業務座談會加大彼此利基
持續擴大、加深各委員會服務範疇 為會員們找出獲利新藍海

撰文／王政 圖片提供／本刊圖庫



隊致力以提供最佳平台給會員，也期盼在11/28會員們能大力支持，一同翻轉台中旅遊產業的未來。

能擴大合作機會。

鄭育麟特別強調，旅遊產業服務是有溫度的，並非冷冰冰的電商能取代，這也是同業在爭取機會的最大利基點。透過平台的建立，業者們能相互溝通無障礙，資訊傳達也將更為迅速，密切的結合一起拓展新藍海。

經過理監事的決議，第3屆台中市旅行公會會員大會將於11/28舉行，屆時也將選出新任的理監事團隊，為此，各方競選團隊無不加緊馬力進行最後衝刺。

由53號理事候選人富丞旅行社總經理鄭育麟所率領的競選團隊，以年輕、朝氣、活力為特色，並喊出6大競選政見，期盼透過理念新、服務強、跑腿勤等特性，為台中的旅遊產業注入全新活力。

鄭育麟表示，經過不斷的拜票與拜訪，聆聽到許多會員對於市場不景氣感到擔憂，也希望公會能立即解決問題，因此，鄭育麟競選團隊特別提出3大訴求。

鄭育麟表示，B2C需仰賴會員努力，但B2B的架構是公會的責任，鄭育麟團

鄭育麟服務團隊3大訴求

- 1. 會費調降：**團隊檢視以往年會務收支資料中，每年約可結餘200餘萬元，因此爭取調降會費回饋會員，即使會費調降仍舊能維持公會正常運作，每位會員每年將受惠4,000元左右，因此呼籲會員11/28出席修章程降會費。
- 2. 每3個月將舉辦業務座談會：**不同於以往的形式，鄭育麟將邀請操作共同線路的業者齊聚一堂，他指出，面對線上OTA的大舉進駐，業者們要找出新方式才能獲利。觀察以往，業者們在上下遊的對接沒有問題，但平行的溝通卻較難達成。因此透過同類型的業者齊聚，能夠互相交換意見，由於業務性質相同、溝通頻率無時差，更

- 3. 擴編、加強各委員會職能：**鄭育麟表示，以往各線路的委員會成效不大，因此被許多會員認為交差了事。未來團隊將擴編各委員會職能，例如長程線委員會再細分為歐美、紐澳、郵輪，東北亞細分成日本、韓國等不同小組，透過細部的分組，同時每次開會結論直接放上公會Line@及網站，更有效率將商機或政策資訊帶給會員。鄭育麟指出，委員會的籌組與擴充，須仰賴理事長相對的經驗與Know-How，才能夠能集結相關專業人才，發揮整體委員會的功能，讓委員會不再只是例行性的活動。



ITF運動觀光主題館歡迎大家一起來

熱血主播徐展元、女籃傳奇錢薇娟站台 10大優質運動遊程讓旅遊玩得健康、有趣

撰文、攝影／王政
圖片提供／本刊圖庫



▲海洋安全教育青少年夏令營。(圖／名海旅行社)



▲防身自救野外求生拓展訓練露營。(圖／中友旅行社)

ITF台北國際旅展11/23~26將在南港展覽館盛大開展，體育署特別在館內設立《運動觀光主題館》，主推「2018年優質運動遊程」，精選10件優質運動遊程，深度結合「運動」與「觀光」，旅展首日將由熱血主播徐展元、知名籃球前國手錢薇娟介紹精彩運動遊程特色，現場有超值促銷及精彩活動，讓民

眾玩得健康又開心。

近年台灣整體運動風氣興起，為鼓勵運動產業異業結盟，推動運動元素納入旅遊行程規劃，體育署自2012年起辦理優質運動遊程徵選活動。今年獲選的優質運動遊程為「單車環島趣」、「兩河流域休閒情，冬山安農運動行」、「海洋安全教育青少年夏令營」、「劍道馬術越野射擊

現代運動體驗」、「平地湧泉推飛機、滑草搖舟拉索埃、森林走繩直排輪、足球單車」、「機師體驗風洞飛行輕航機直升機空中運動」、「海派帆遊龜山島。獨闖烏岩角2日」、「最後的伊甸園~阿朗壹古道健走+部落小旅行3日遊」、「藝·憩~沁涼溯溪運動之旅」以及「防身自救野外求生拓展訓練露營」等10件。

**現場推出健康熱舞、有獎問答
搭上直播、VR體驗熱潮**

ITF旅展期間，主題館現場推出報名遊程就送炫彩旅行背包，並準備了豐富的獲選運動遊程資訊，舞台區天天都有健康熱舞表演，與有獎問答及直播活動，另外還有VR體驗區，民眾可嘗試各種好玩的虛擬運動遊戲，一定要來「攤位號碼K1902運動觀光主題館」逗熱鬧。

美諾國際集團Minror率領夥伴來台推廣

收購NH飯店股份 完成全球549家酒店強大布局 越南歸仁安納塔拉別墅酒店登場 提供市場多元考察

撰文、攝影／王政
圖片提供／安納塔拉
ANANTARA



▲美諾國際集團公共關係和傳播總監Mark Thomson。



▲越南歸仁安納塔拉別墅度假酒店11月正式試營運。

美諾國際上市有限公司(下簡稱「美諾國際集團」)是一家全球性企業，專注於酒店、餐飲及生活方式品牌3大核心業務。因日前完成對NH酒店集團的股份投標收購，在亞洲、澳洲、中東、非洲、歐洲、拉丁美洲和美國擁有了549家酒店組成的強大佈局，包括安納塔拉、安凡尼、Oaks、Tivoli、NH Collection、NH、nhow、Elewana、萬豪、四

季、瑞吉、Radisson Blu等。

而操作東南亞線的業者們來說，隸屬於美諾國際集團的安納塔拉酒店，絕對是包裝產品時的重要指標。看好台灣市場的發展性，美諾國際集團特別於11/8來台舉辦業者與媒體座談會，並帶領泰國、越南、馬來西亞等當地同集團業者前來，與台灣業者面對面會談，期許開拓更多豐富的操作資訊。美諾國際

集團公共關係和傳播總監Mark Thomson也特別向台灣媒體宣傳集團旗下位於全球的各大品牌，以及近日即將登場的越南歸仁安納塔拉別墅度假酒店。

Mark Thomson表示，美諾國際集團旗下主要以安納塔拉、安凡尼、Oaks、Tivoli、Elewana等5大品牌為主，包括金三角、清邁、曼谷、普吉島、吳哥、西雙版納、馬爾地夫、阿曼等地都有安納塔拉酒店，也深受台灣業者喜愛。位於越南歸仁的安納塔拉別墅度假酒店已正式試營運，這家酒店坐落於一處靜謐的海灣中，擁有寬闊無邊的海灘與湛藍海水，除了地理環境優美外，園區設施也是奢華頂級打造，度假村更提供私人泳池、別墅內管家服務和獨特的水療Spa，值得一遊。

**安納塔拉飯店需求，歡迎諮詢開新旅行社
電話：(02) 2523-2177**

世群旅行社×泰航 打造2019錫蘭流

感謝泰航全力支持 曼谷中轉至可倫坡 輕鬆暢遊斯里蘭卡
 搭配泰國微笑航空高雄出發 集結北中南業者共同推廣銷售

撰文、攝影／劉彥廷
 圖片提供／葉庭林



▲（左起）泰國航空台灣分公司經理沈心善、世群旅行社董事長葉庭林。



▲世群旅行社與泰國航空聯合舉辦同業考察，實地探訪斯里蘭卡豐富的旅遊資源。

看好斯里蘭卡旅遊熱潮，世群旅行社攜手泰國航空共同打造斯里蘭卡旅遊商品，不同於市場制式行程，特別規劃全新路線、新景點、入住特色5星飯店，搭配泰國航空的優質空中服務，成為市場上最火話題。

泰國航空台灣分公司經理沈心善表示，泰國航空一直以來提供旅客最便

捷、高品質的飛行服務，透過綿密的國際航網優勢，可延伸至東南亞、南亞等各大城市，尤其從台北出發，還可搭乘最新787機型，享受最夢幻的飛行體驗；另外，針對台灣南部地區旅客，也能選擇搭乘泰國微笑航空從高雄出發，讓北中南旅客都能輕鬆出遊。

世群旅行社董事長葉庭林指出，感謝泰

國航空全力支持，提供穩定機位與優惠票價，使行程高貴不貴。世群旅行社推出斯里蘭卡行程有別於市場，以8天精華遊，刪減長途拉車景點，並貼心規劃搭乘火車體驗、每天品嚐斯里蘭卡紅茶、吃下午茶，行程更為悠閒愜意，這才是斯里蘭卡的魅力所在。飯店部分安排當地5星級高檔酒店及度假村，豐富的自助餐、溫水泳池、英式風格客房，更是給予旅客頂級享受，打破世人對斯里蘭卡老舊印象。

葉庭林強調，經曼谷中轉至可倫坡轉機同時，特別升等帶旅客進入曼谷國際機場Miracle 貴賓室休憩2小時，享用晚餐、也可洗澡，其餘時間能安排機場免稅購物，好逛又好買，而回程時間轉機約2小時，相當快速方便。斯里蘭卡推出以來系列團旅客反應非常好，也適合直銷公司、獎勵旅遊安排，歡迎全台業者共同推廣銷售。

廈門航空12/11開航福州—巴黎

台北松山出發 去回程轉機都只要2小時
 線上旅展促銷登場 台灣始發全面95折起

撰文／劉彥廷 圖片提供／廈門航空



廈門航空即將於12/11開通福州—巴黎航線，每週3班（二、四、日），以夢幻客機波音787-9執飛，航程時間約13.5小時；台灣旅客除了可從桃園出發之外，還可選擇從台北松山機場出發，晚間10點抵達福州，2小時左右即可轉機輕鬆前往巴黎，回程轉機時間也只要2小時，快速又便利。目前推出台北—福州—巴黎來回航線最低促銷票3,600元起（未稅）。

此外，廈門航空針對線上旅展同步推出促銷，台灣始發兩岸直航95折、聯程中轉97折，最低只要2,375元起，相當划算（票價促銷及線上旅展活動不可併用）。

豬事大吉
 CHINESE NEW YEAR
 ✨ 來去斯里蘭卡 ✨

斯里蘭卡 春節 2月2日 2月3日 出發
 錫蘭紅茶豪華假期8日 限定團 機位確定搶購中
 新航點售價 69,900元起

12月13日	2月2,3,23日	55,900元起
1月12,24日	3月9,16,30日	

THAI

世群旅行社 02-25063137 「印度旅遊集團—台灣總代理」
 www.scholiday.com.tw
 總代理 印度/尼泊爾/斯里蘭卡/不丹 歡迎整團估價

邀您來 黃山 過新春

品味浪漫的徽派假期



黃山市黟縣徽黃旅遊發展(集團)有限公司多年來整合在地資源、結合人文特色，開創出全新的旅遊項目與觀光型態，不僅成功帶動當地旅遊市場，更將黃山黟縣旅遊推向國際，張開雙手迎接國內外每位旅客。

組建於2012年11月的黃山市黟縣徽黃旅遊發展(集團)有限公司，致力於全縣旅遊資源整合開發、黟縣大景區建設提升、旅遊公共設施配套建設、旅遊業態創新發展等，透過細緻的團隊分工、專業觀光開發，成功將徽文化推向巔峰，創造全新的旅遊體驗與價值。

黃山市黟縣徽黃旅遊發展(集團)有限公司經營範圍除了集吃、住、行、遊、購、娛於一身外，還擁有10個景區的開發、經營與管理權，例如美溪黃姑河、情侶林片區獨家開發經營權，以及經營體育旅遊、國際旅行社、旅遊商品開發等業務。

而在宏村景區旅遊部分，則是將套服務改造提升項目284.5畝商業用地，縣城27.8萬平方米國有資產的開發、經營與管理權，西遞石窟60畝流轉土地，40畝的屏山戶外營地等項目，積極打造並開發新的旅遊資源。

黃山市各大知名景區 將徽文化推向國際

黃山市黟縣徽黃旅遊發展(集團)有限公司擁有10個景區的開發權，分別為5A景區1個、4A景區2個、3A景區1個、正在申報4A景區1個、古村落文化型景區4個、自然景觀型景區5個、體驗型景區1個等10個景區，並積極計畫將徽文化推向頂尖、邁向國際。

在這些景區當中，就包含聞名世界的世界文化遺產「西遞」、華東最大的瀑布群「打鼓嶺」、中國風水文化名村「屏山」、《臥虎藏龍》拍攝地「木坑竹海」、中國木雕第一村「盧村」、陶淵明筆下十里桃花渡「桃花源源

流」、千年喀斯特地貌「西遞石林」、中國三大秋色之一「塔川」、神奇連體古民居「關麓」、杜鵑花海「五溪山」等景區，不僅景色優美宜人，更是有著豐厚的歷史文化、精彩的人文藝術，歡迎台灣旅客前往探索！

擁抱徽州人情味 品嚐熱騰騰的年夜飯

每逢冬天來臨，許多人都期盼能回鄉吃頓豐盛的年夜飯，而在逐漸工業化的今日，徽州大概是目前保留農業文明和生態文明最完整的世外桃源。想體驗在異地體驗不同的過年，古樸又純正的徽州古村落將是最好的選擇！您可以前往屏山，這裡是以舒姓聚集而居的古徽州風水文化名村，古樸又端莊，走進村落更能看見200餘棟的古民居與古橋、水景相稱，構成一幅絕妙的「小橋、流水、人家」的詩意畫面。

此外，若是您想在徽州過一個不一樣的新春，對於待客之道相當講究的徽州，首先會以迎賓鞭炮歡迎您的到來，在導遊與村民的熱烈帶領下，感受徽州待客禮儀「錫格子茶」，嚐徽州獨特茶點，品嚐地毛峰茶以及異地風情特色美食。像是有茶葉蛋、糕點盤、醃菜燒肉鍋、紅燒豬腳、爆炒腰……等特色佳餚，等您前來細細品嚐，體驗一次濃濃的徽州年夜飯！



中國黃山



人間仙境

黃山溫泉徽州文化5日遊

- 【行程】黃山-黃山風景區、徽縣西遞古民居、宏村、黟縣古城、徽州府衙、休寧齊雲山、黃山溫泉、徽州文化博物館、徽派雕刻等
- 【餐飲】黃山徽菜風味、徽菜風味、福地宴或養生宴、徽菜宴或玉屏宴、白飯風味等
- 【酒店】屯溪-天都國際或同級 黃山風景區-徽林或同級 休寧-祥雲閣客棧或同級 黟縣-翠屏山或同級

黃山高爾夫暢打5日遊

- 【行程】黃山-黃山松栢高爾夫(彩虹杆、雲翠杆)、太平猴硯高爾夫、徽州文化藝術館、屯溪湖邊古村、黟縣西遞古民居等
- 【餐飲】新安風味、徽菜風味、徽菜風味等
- 【酒店】屯溪-黃山高爾夫或同級 太平-綠地皇冠或同級

黃山寧波紹興普陀山6日遊

- 【行程】黃山-徽縣IN巷、黃山風景區等 紹興-李甯亭、東湖等 普陀山-普濟寺、紫竹林、普濟寺、法雨寺等 寧波-天一閣等
- 【餐飲】黃酒風味、徽菜風味、舟山風味、海鮮風味、普陀素齋等
- 【酒店】紹興-世寶皇冠或同級 屯溪-皇城皇冠或同級 黃山風景區-北海或同級 朱家尖-綠城威斯汀或同級 普陀山-祥生或同級

黃山千島湖杭州南潯7日遊

- 【行程】黃山-黃山風景區、徽縣徽州古城、徽州府衙、屯溪湖邊古村、徽派雕刻等 千島湖-中心湖區等 浙江-水鄉南潯等 杭州-西湖瀟湘、明清河坊街、鳳鳴西廂、最憶是杭州等
- 【餐飲】徽菜風味、徽菜宴、福地宴或名人宴、千島湖魚宴、杭州西湖風味、古鎮風味等
- 【酒店】屯溪-皇城皇冠或同級 黃山風景區-北海或同級 千島湖-綠城喜來登或同級 杭州-錢江高怡或同級

合肥黃山宣城蕪州淮南蚌埠亳州8日遊

- 【行程】合肥-李鴻章故居、淝河遊船步區等 淮南-八公山風景區、天宮雙遺文化園等 宣城-宣紙文化園、宣紙文化園等 黃山-黃山風景區、黟縣西遞古民居等 蕪州-瑤塘山風景區等 蚌埠-海上昇明月、南北分界線等 亳州-華佗故里、地下黨兵樓 徐州-漢文化景區、龜山漢墓等
- 【餐飲】徽菜風味、福地宴或養生宴、淮南豆腐宴、蚌埠江鮮風味、亳州藥膳風味、徐州地鍋雞等
- 【酒店】合肥-徽商皇冠或同級 黃山風景區-徽林或同級 宣城-敬亭閣或同級 淮南-徽縣鳳凰閣或同級 蚌埠-南山康生或同級 亳州-老道前或同級 徐州-開元名都或同級

黃山景德鎮三清山8日遊

- 【行程】上饒-三清山風景區 弋陽-龜峰風景區等 景德鎮-祥泰古鎮、皇鼎等 黃山-黃山風景區、齊雲山風景區、屯溪濱水旅遊區、屯溪湖邊IN巷等
- 【餐飲】徽菜風味、養生宴或福地宴、徽菜風味、景德鎮蟹宴、白飯風味、假日廣濟自助餐、麗閣自助餐等
- 【酒店】屯溪-皇城皇冠或同級 三清山-禧爾頓或同級 景德鎮-東方或同級 景德鎮-景德或同級 休寧-祥雲閣客棧或同級 黃山風景區-北海或同級

溫州雁蕩山天臺山8日遊

- 【行程】溫州-雁蕩山、江心嶼、五馬街、印象南塘等 紹興-古長城、東湖、鏡湖古街等 天臺-國清寺、濟公故居、濟公院等 仙居-神仙居風景區等 麗水-金礦博物館等 麗水-古堰畫鄉等
- 【餐飲】小籠湯包風味、仙居風味、天臺風味等
- 【酒店】溫州-香格里拉或同級 天臺-黃地海賓館或同級 麗水-新華或同級



中青旅安徽公司黃山分公司策劃 (電話: +86-559-2530011)

感謝

壽縣徽黃旅遊發展(集團)有限公司
淳安縣千島湖風景旅遊委員會

歙縣旅遊景區管理有限公司
杭州印象西湖文化發展有限公司

黃山茶博園投資有限公司
湖州南潯古鎮景區營銷有限公司



TRANSFER FASTER

go korean

更快轉乘，勿失良機

更順暢的轉機，帶來更佳的旅行體驗

全新設計的仁川第二航廈

步行路程大為縮短，行李運送更有效率

您的轉機體驗從此變得更輕鬆、便捷

KOREAN AIR 

大韓航空訂位票務 02-2518-2200

www.koreana.com

